

La presente bibliografía comentada supone un estudio bibliográfico agrupado por temas del material utilizado en la elaboración de este trabajo. Tras esta organización temática, ofrecemos un listado de todas las obras citadas, organizadas alfabéticamente, para facilitar la localización directa de las referencias.

I. REFERENCIAS GENERALES

1. Consulta general

ABRAMS, M. H., ed. 1993 (1962). *The Norton Anthology of English Literature*, vol. 2. Nueva York y Londres: W. W. Norton and Company. Una de las antologías de literatura más canónicas utilizadas por los alumnos/as de Filología Inglesa de todo el mundo. Este segundo volumen incluye desde el Romanticismo hasta nuestros días.

CHEVALIER, Jean y Alain GHEERBRANT. 1986. *Diccionario de los símbolos*. Barcelona: Hender. Explicación de toda la simbología tradicional.

Collins English Dictionary. 2000 (1979). Harper Collins Publishers: Glasgow. Diccionario monolingüe en inglés.

CRAIG, Patricia, ed. 1994. *The Oxford Book of Modern Women's Stories*. Oxford: Oxford University Press. Antología de relatos de escritoras del siglo XX, que incluye autoras como Katherine Mansfield, Willa Cather, Edith Wharton, Katherine Anne Porter, Elizabeth Bowen, Virginia Woolf, Eudora Welty, Nadine Gordimer, Sylvia Plath, Doris Lessing, Jean Rhys o Margaret Atwood.

GILBERT, Sandra M. y Susan GUBAR. 1996 (1985). *The Norton Anthology of Literature by Women*. Nueva York y Londres: W. W. Norton and Company. Antología de literatura escrita por mujeres, desde la Edad Media y el Renacimiento hasta la actualidad.

HILL, Susan, ed. 1997. *The Second Penguin Book of Modern Women's Short Stories*. Harmondsworth: Penguin. Dado el éxito e interés suscitado por su primera colección de relatos cortos escritos por mujeres modernistas, esta segunda colección incluye los de autoras que, aparte de Katherine Mansfield, Carson McCullers, Eudora Welty o Susan Glaspell, son menos conocidas para llamar la atención sobre su producción literaria. Entre ellas destaca Andrea Barrett, Ita Daly, Julia Darling, Anita Desai, Joan Diamond o Helen Dunmore.

JOHNSON, Roy. 1992. *Studying Fiction: A Guide and Study Programme*. Manchester y Nueva York: Manchester University Press. Antología de relatos de autores como Arthur Conan Doyle, Katherine Mansfield, Thomas Hardy, Joseph Conrad, D.H. Lawrence o Charles Dickens, utilizados para ilustrar algún aspecto narrativo, como punto de vista, ironía, tema o simbolismo.

MARCHESE, Angelo y Joaquín FORRADELLAS. 2000 (1986). *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Barcelona: Ariel. Diccionario muy completo de toda la terminología crítica y literaria que hemos analizado en el presente trabajo.

MARTIN, Alex y Robert HILL, eds. 1991. *The Cassell Introduction to Modern English Literature For Students of English: Modern Short Stories*. Londres: Cassell. Antología de relatos cortos de autores como Katherine Mansfield, Oscar Wilde, Scott Fitzgerald o

John Updike, escogidos para ilustrar una temática: cuentos de hadas, la vida deportiva, el amor en vano, etc.

TAYLOR, Peter J. W. 1992 (1968). *Modern Short Stories For Students of English*. Oxford: Oxford University Press. Antología de relatos cortos modernistas que incluye los siguientes autores: Elizabeth Bowen, Joseph Conrad, E. M. Forster, Graham Greene, D. H. Lawrence, Katherine Mansfield, Virginia Woolf y Saki.

<<http://www.fys.uio.no/magnushj/Piano/summary.html>>. Página web donde se ofrece un resumen de la película *The Piano*, donde aparece el poema de Thomas Hood que hemos escogido para hablar de lenguaje y silencio en nuestro Capítulo III.

2. Colecciones de ensayos y revistas monográficas¹

ANDERSON, Walter Truett, ed. 1996. *The Fontana Postmodernism Reader*. Londres: Fontana Press. Comienza con una introducción donde se trata de definir el concepto de postmodernismo. Recoge ensayos de importantes críticos postmodernistas como Steinar Kvale, Charles Jencks o Umberto Eco.

BARBEITO, Manuel, ed. 2001. *Feminism, Aesthetics and Subjectivity. Essays on Women and Culture in Early Twentieth Century British Literature*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela. Reúne una serie de artículos basados en las ponencias ofrecidas en el seminario "Women and Culture in Early Twentieth Century British Literature". Todos ellos abordan el problema de la estética (heredado de la época victoriana, con figuras decadentes como Wilde o Pater) y de la subjetividad dentro de la literatura modernista, particularmente en escritoras como Bowen o Woolf.

BARFOOT, C. C. et al., eds. 1999. *Moments of Moment: Aspects of the Literary Epiphany. Studies in Literature 25*. Amsterdam – Atlanta, Georgia: Rodopi. Colección de ensayos que se centran en el estudio de la epifanía en el relato corto. Hemos seleccionado artículos de Tigges, Langbaum, Parke y Falconer.

CARMICHAEL, Thomas y Alison LEE, eds. 2000. *Postmodern Times: A Critical Guide to the Contemporary*. Dekalb, Illinois: Northern Illinois University Press. Hemos escogido tres artículos de esta colección de ensayos sobre el postmodernismo: dos de ellos relacionados directamente con este movimiento y las influencias críticas que ha recibido (Carmichael/Lee y Zeitlin), y otro enlazando dicho movimiento con las teorías feministas (Elam).

Commonwealth: Essays and Studies 4 (Volumen dedicado a Katherine Mansfield y Hanif Hureishi). 1997. Publicación especial de esta revista dedicada a Mansfield. Incluye artículos de importantes críticos en estudios mansfieldianos como Bardolph, O'Sullivan, Stead, Wevers, Boddy-Greer, Ramat, New, Corballis o Smith.

DOWSON, Jane y Stephen EARNSHAW, eds. 1995. *Postmodern Subjects/Postmodern Texts*. Amsterdam – Atlanta, Georgia: Rodopi. Este volumen se centra en el estudio de la complejidad que caracteriza la subjetividad dentro del postmodernismo. Hemos seleccionado cuatro artículos, tres de ellos relacionados con la temática feminista (Earnshaw, Burgass y Fullbrook), y uno con un concepto más amplio de subjetividad, concretamente la figura del autor (Cazzato).

¹ Dado que muchos artículos o capítulos de libros que incluimos en nuestra bibliografía pertenecen a la misma colección de ensayos, o revista monográfica, comenzamos detallando la lista de estos trabajos para evitar su frecuente repetición. Posteriormente, nos referimos a los mismos aludiendo al/a editor/a o al título abreviado.

- GRINDEA, Miron, ed. 1972-3. *Adam: International Review. Katherine Mansfield: Fifty Years After* 370-5. Publicación especial dedicada a Mansfield. Incluye artículos de importantes críticos como Grindea o Mantz, cartas de Mansfield, poemas, etc. Tiene un carácter misceláneo.
- HANSON, Clare. 1989. *Re-Reading the Short Story*. Basingstoke, Hampshire y Londres: MacMillan. El objetivo de este libro es defender el carácter académico del relato corto, explicando el frecuente rechazo de este género dentro de la crítica literaria y ofreciendo una amplia batería de respaldo crítico. Incluye artículos de Hanson, Pickering, Jouve o Miall.
- HENDRICKS, Christina y Kelly OLIVER, eds. 1999. *Language and Liberation. Feminism, Philosophy, and Language*. Albany, Nueva York: State University of New York Press. De esta antología de ensayos críticos, hemos escogido dos sobre Kristeva.
- HOESTEREY, Ingeborg, ed. 1991. *Zeitgeist in Babel. The Postmodernist Controversy*. Bloomington e Indianapolis: Indiana University Press. Recoge artículos sobre la controversia que origina el nebuloso concepto del postmodernismo, la mayoría de los cuales defienden que este movimiento es, en definitiva, una prolongación e intensificación del modernismo.
- IFTEKHARUDDIN, Farhat, Mary ROHRBERGER y Maurice LEE, eds. 1997. *Speaking of the Short Story: Interviews with Contemporary Writers*. Jackson, Mississippi: University Press of Mississippi. Selección de entrevistas a escritores/as contemporáneos/as y sus respectivas visiones sobre el género del relato corto. Incluye entrevistas a Susan Lohafer, Isabel Allende, Charles E. May o Bharati Mukherjee.
- Ínsula: Revista de Letras y Ciencias Humanas* 651 (Monográfico. *La ficción sentimental: Hablar de amor*). 2001. Colección de artículos sobre la novela sentimental española, sus orígenes como género medieval tardío, su evolución y sus rasgos distintivos.
- Landfall 172: A New Zealand Quarterly* 43.4. 1989. Volumen especial dedicado a Mansfield. Incluye artículos de críticos como Tomlinson, Hardy, Dale, Orr y Calder.
- LOHAFER, Susan y Jo Hellin CLAREY, eds. 1989. *Short Story Theory at a Crossroads*. Baton Rouge y Londres: Louisiana State University Press. Colección de ensayos que persiguen una definición más clara del género del relato corto. Incluye artículos de importantes críticos/as dentro de este campo, como Friedman, Wright, Luscher o Ferguson. El eje central de debate es la distinción del relato frente a la novela, y si dicha distinción radica en un problema cualitativo o cuantitativo.
- MAY, Charles E., ed. 1994. *The New Short Story Theories*. Athens, Ohio: Ohio University Press. Selección diacrónica de los artículos más representativos dentro del campo del relato corto, desde sus orígenes teóricos con figuras como Poe o Matthews, a teorías más recientes como las de Baldeshwiler, Cortázar, Ferguson, May, Pasco o Gordimer.
- MICHEL, Paulette y Michel DUPUIS, eds. 1991 (1989). *The Fine Instrument: Essays on Katherine Mansfield*. Sydney: Dangaroo Press. Colección de ensayos sobre Mansfield que cubren una amplia gama de temas como la posición de Mansfield en el siglo XX, al papel de la autobiografía en sus relatos o el lugar que el feminismo ocupa en su obra. Entre quienes colaboran en este volumen destacamos a Gordon, Glage, Fullbrook y Hanson, entre otros.
- Modern Fiction Studies* 24.3. 1978. Volumen dedicado a Mansfield con artículos de McLaughlin, Peterson, Kleine, Hankin, Zinman, Sorkin o Burgan.

- MOI, Toril, ed. 1986. *The Kristeva Reader*. Oxford: Basil Blackwell. Moi recopila e introduce los ensayos más representativos de Kristeva, divididos en tres grandes núcleos temáticos: semiótica, psicoanálisis y teoría política.
- MORRIS, Pam, ed. 1994. *The Bakhtin Reader. Selected Writings of Bakhtin, Medvedev and Voloshinov*. Londres y Nueva York: Edward Arnold. Incluye una selección muy acertada de los extractos más significativos e iluminadores de la obra de Bajtín. Además, añade un glosario, elaborado por Graham Roberts, de los conceptos más significativos de la obra de este autor.
- NATHAN, Rhoda B., ed. 1993. *Critical Essays on Katherine Mansfield*. Nueva York: The MacMillan Press. Colección de ensayos sobre Mansfield que recopila no sólo opiniones de figuras contemporáneas (Nathan), sino también las de otras cercanas al período en el que Mansfield escribió (Middleton Murry, O'Connor o Daiches).
- PILDITCH, Jan, ed. 1996. *The Critical Response to Katherine Mansfield*. Connecticut y Londres: Greenwood Press. Opiniones sobre la autora neocelandesa con figuras como Aiken, Porter, Hynes, Baldeshwiler o Gubar.
- RICE, Philip y Patricia WAUGH, eds. 1997. *Modern Literary Theory: A Reader*. Londres: Arnold. Buena selección de ensayos que ilustran las principales tendencias críticas del siglo XX. De esta recopilación hemos escogido varios ensayos de Althusser y Kristeva.
- RICKETTS, Harry, ed. 1992 (1991). *Worlds of Katherine Mansfield*. Nueva Zelanda: Nagare Press. Colección de ensayos sobre Mansfield que cubre aspectos como el concepto de epifanía, la acusación de plagio contra Mansfield o el uso del simbolismo. Entre quienes colaboran, destacamos a Sandley, Franklin, Boddy-Greer, Pride, Drummond y Dowling.
- ROBINSON, Roger, ed. 1994. *Katherine Mansfield: In From the Margin*. Baton Rouge y Londres: Louisiana State University Press. Colección de artículos sobre Mansfield que parten del carácter marginal y colonial de la escritora.
- SCOTT, Bonnie Kime, ed. 1990. *The Gender of Modernism: A Critical Anthology*. Bloomington e Indianápolis: Indiana University Press. Antología sumamente rigurosa y completa sobre autoras modernistas con el fin de ofrecer el otro lado de la moneda del modernismo: el femenino. A pesar de centrarse en destacadas escritoras modernistas, como Mansfield, Woolf, Barnes, Stein, etc., también incluye el estudio de algunas figuras masculinas que resultan necesarias para entender el contexto modernista femenino como Eliot, Joyce o Lawrence.
- SHEPHERD, David, ed. 1993. *Bakhtin: Carnival and Other Subjects. Selected Papers from the Fifth International Bakhtin Conference. University of Manchester, July 1991*. Amsterdam – Atlanta, GA: Rodopi. Colección de ensayos sobre Bajtín, prestando especial atención a sus conceptos de carnaval y dialogismo y a la aplicación de los mismos a las teorías de otros críticos.
- SHOWALTER, Elaine, ed. 1993 (1986). *The New Feminist Criticism: Essays on Women, Literature and Theory*. Londres: Virago Press. Colección de ensayos críticos, editados por Showalter, que recogen aproximaciones feministas a la literatura en las dos últimas décadas. Están clasificados por diversos bloques temáticos: el concepto de canon, crítica feminista y escritura de mujeres.
- SILVERMAN, Hugh J., ed. 1998. *Continental Philosophy VI. Cultural Semiosis: Tracing the Signifier*. Nueva York y Londres: Routledge. Reúne ensayos de corte postestructuralista y psicoanalítico sobre autores/as de la talla de Lacan o Kristeva. Su editor, en la introducción al volumen, distingue entre “semiosis” (proceso o actividad de producción de

signos, el proceso frente al resultado final) y “semiótica” (el resultado principalmente). Esta idea de proceso, sobre todo en la construcción de la subjetividad, domina el resto de los ensayos.

VICE, Sue, ed. 1996. *Psychoanalytic Criticism: A Reader*. Cambridge: Polity Press. Se trata de un libro introductorio a la teoría psicoanalítica y su impacto en la literatura, crítica literaria y cine. Incluye selecciones de la crítica más destacada dentro de este ámbito. En nuestro caso, hemos seleccionado pasajes de Kristeva y Moi.

ZADWORNIA-FJELLESTAD, Danuta y Lennart BJÖRK, eds. 1990. *Criticism in the Twilight Zone: Postmodern Perspectives on Literature and Politics*. Estocolmo, Suecia: Almqvist and Wiksell International. Colección de ensayos sobre postmodernismo aplicados a estudios literarios y considerando una proyección política y social. La mayor parte de ellos defienden la separación radical entre modernismo y postmodernismo, frente, por ejemplo, a los recogidos en el volumen editado por Hoesterey.

3. Fuentes primarias generales

GRIMM, Hermanos. 2002a (1857). “Hansel and Gretel”. 7 marzo 2002. <<http://www.fln.vcu.edu/grimm/haenseleng.html>>. Popular cuento de los hermanos Grimm sobre dos hermanos abandonados en el bosque por su padre y su madrastra.

---. 2002b (1857). “The Juniper Tree”. 7 marzo 2002. <<http://www.fln.vcu.edu/grimm/haenseleng.html>>. Cuento de los hermanos Grimm, no tan conocido como el de “Hansel y Gretel”, donde una madrastra corta la cabeza de su hijastro y la entierra junto a un enebro del que nace un pájaro (el espíritu del niño), que acaba matando a la madrastra.

---. 2002c (1857). “The Cinderella”. 7 marzo 2002. <<http://www.fln.vcu.edu/grimm/haenseleng.html>>. El cuento de la “Cenicienta”.

IHIMAERA, Witi. 1989. *Dear Miss Mansfield. A Tribute to Kathleen Mansfield Beauchamp*. Auckland: Viking. Colección de relatos cortos del escritor neocelandés Witi Ihimaera, todos ellos notablemente influenciados por la obra de Mansfield.

WOOLF, Virginia. 1980 (1978). *Diary of Virginia Woolf v. 2*. Ed. Anne Olivier Bell. Londres: The Hogarth Press. Recoge las opiniones de la autora sobre su producción literaria y la de sus contemporáneos/as, incluida Mansfield.

II. KATHERINE MANSFIELD²

1. Fuentes primarias

MANSFIELD, Katherine. 1921 (Octubre-noviembre 1921). *Manuscrito MS 1277*. Wellington, Nueva Zelanda: Alexander Turnbull Library. Cuaderno original escrito por Mansfield donde incluye, entre otros, los siguientes contenidos: fragmentos de “Doll’s House” en su primera versión y “The Garden-Party”, una carta a Koteliensky, dos fragmentos del relato “Second Violin” y la historia “Six Years After”.

² Aunque, en una primera aproximación al estudio de Mansfield, partimos de la bibliografía ofrecida por Brownlee Jean Kirkpatrick (1989), nuestras fuentes bibliográficas superan las de Kirkpatrick en cuanto a su nivel de actualización, puesto que ha transcurrido más de una década desde su publicación y se ha investigado mucho desde entonces.

- . 1923. *Poems by Katherine Mansfield*. Londres: Constable. Colección completa de la obra lírica de Mansfield.
- . 1954. *The Journal of Katherine Mansfield* (Edición definitiva). Ed. John Middleton Murry. Londres: Constable. Murry organiza las anotaciones inconexas de su esposa y le da forma de diario. Aunque se trata de una manipulación editorial, ofrece aspectos interesantes sobre la vida y obra de la autora. Anteriormente publicó una primera versión en 1927, pero en ésta filtró mucho más el material.
- . 1974. *Undiscovered Country. The New Zealand Stories of Katherine Mansfield*. Ed. Ian A. Gordon. Londres: Longman. En su introducción al volumen, Gordon propone ir más allá del enfoque biográfico en los estudios mansfieldianos. Califica de “multicelulares”, no lineales, las historias de Mansfield. Selecciona sus relatos neocelandeses y los agrupa, no siguiendo un orden cronológico, sino según la cronología de las familias protagonistas de los mismos. Incluye algunos relatos no publicados en la versión oficial de Murry.
- . 1978. *The Urewera Notebook*. Ed. Ian A. Gordon. Oxford: Oxford University Press. Anotaciones que la joven Mansfield hizo en una expedición al Territorio Tawharetoa, que duró desde el 15 de noviembre al 17 de diciembre de 1907.
- . 1981 (1945). *The Collected Stories of Katherine Mansfield*. Londres: Penguin Books. Colección de todos los relatos de Mansfield, tanto completos como incompletos, excepto los considerados como *juvenilia*.
- . 1982. *The Aloe with Prelude by Katherine Mansfield*. Ed. Vincent O’Sullivan. Wellington, Nueva Zelanda: Port Nicholson Press. Edición muy útil que compara la versión original de la famosa historia de Mansfield, *The Aloe*, con su versión definitiva, “Prelude”, que Mansfield publicó definitivamente en Hogarth Press, la editorial de Virginia Woolf y su esposo. O’Sullivan contrasta ambos textos página a página.
- . 1984, 1987, 1993, 1996. *The Collected Letters of Katherine Mansfield* v.1 (1903-17), v.2 (1918-19), v.3 (1919-20), v.4 (1920-21). Eds. Vincent O’Sullivan y Margaret Scott. Oxford: Clarendon Press. Recoge la correspondencia de Mansfield con sus amigos, familia y esposo hasta el año 1921.
- . 1987. “The Short-Story Form”. *The Critical Writings of Katherine Mansfield*. Ed. Clare Hanson. Basingstoke y Londres: MacMillan. 99-100. Opinión de Mansfield sobre las características de un buen relato corto.
- . 1997. *The Katherine Mansfield Notebooks* (2 vols). Ed. Margaret Scott. Canterbury, Nueva Zelanda: Lincoln University Press. Dos volúmenes que recogen todo el material que Mansfield mantenía en sus cuadernos de anotaciones, desde historias incompletas a fragmentos inacabados, poesía, novelas incompletas, etc.
- . 1999. *Cuentos Completos*. Trad. Clara Janés, Esther de Andreis, Francesc Parcerisas y Alejandro Palomas. Barcelona: Alba Editorial. Primera traducción al español de la ficción completa de Mansfield. Incluye una introducción de Ana María Moix.
- . 2000. *Relatos breves. Katherine Mansfield*. Ed. y trad. Juani Guerra. Madrid. Cátedra. Traducción de una selección de los relatos más representativos de Mansfield que incluye una introducción de Juani Guerra.
- . 2003. *Cuentos completos*. Trad. Clara Janés, Esther de Andreis, Francesc Parcerisas y Alejandro Palomas. Barcelona: Debolsillo. Traducción de la obra completa de Mansfield.

2. Biografías

- ALPERS, Antony. 1980. *The Life of Katherine Mansfield*. Oxford: Oxford University Press. Estudio biográfico más “objetivo” escrito sobre Katherine Mansfield. Extremadamente bien documentado, es reconocido como el estudio biográfico canónico sobre esta autora.
- BERKMAN, Sylvia. 1952 (1951). *Katherine Mansfield: A Critical Study*. Londres: Geoffrey Cumberlege, OUP. Estudio crítico-biográfico sobre Mansfield. Relaciona los elementos biográficos de su vida con la producción de su obra. Destaca su enumeración de las influencias literarias en esta autora (Chéjov, Joyce, los poetas románticos o los novelistas rusos), y va más allá del supuesto modernismo “femenino” de Mansfield, llegando a compararla con T.S. Eliot en su alcance temático.
- CLARKE, Isabel C. 1944 (1935). *Katherine Mansfield: A Biography*. Introducción de P.A. Lawlor. Wellington: The Beltane Book Bureau. Biografía de considerable importancia para la época en que fue escrita. Sin embargo, la propia Clarke admite que la verdadera vida de Mansfield todavía no había sido escrita. Años más tarde destacarían figuras como Alpers, Tomalin o Meyers, que elaborarían unos estudios biográficos más precisos.
- JONES, Katherine. (En prensa). *Biografía sobre Katherine Mansfield*. Biografía, aún por publicar, muy prometedora, en opinión de Margaret Scott.
- MANTZ, Ruth Elvish. 1975a (1933). *The Life of Katherine Mansfield*. Nueva York: Haskell House. Reimpresión de la biografía escrita por Mantz en 1933 y publicada por Constable. En ella recoge detalles sobre la juventud de Mansfield, sus primeros relatos y su vida en Nueva Zelanda.
- MEYERS, Jeffrey. 1978a. *Katherine Mansfield: a Biography*. Londres: H. Hamilton. Constituye el estudio biográfico más cruel sobre la escritora, destruyendo, por completo, el mito que su esposo Murry creó sobre ella como un ser puro y angelical.
- MOORE, James. 1980. *Gurdjeff and Mansfield*. Londres, Boston y Henley: Routledge and Kegan Paul. Describe la vinculación existente entre Gurdjeff y Mansfield, así como el proceso que ésta experimentó hasta tomar su decisión final de unirse al grupo de Gurdjeff. Incluye datos biográficos.
- MOORE, Leslie. 1972 (1971). *Katherine Mansfield : The Memories of LM*. Nueva York: Taplinger. LM, la amiga de por vida que acompañó a Mansfield hasta su muerte, encargándose de las labores domésticas y de proporcionarle el cariño que su esposo le negaba, ofrece en estas memorias detalles sobre la parte final de la vida de la escritora, si bien muchos de ellos son de dudosa credibilidad.
- TOMALIN, Claire. 1987. *Katherine Mansfield: A Secret Life*. Londres: Viking. Ofrece una visión de Mansfield como un personaje del siglo XX atrapado en la ignorancia y el prejuicio del siglo diecinueve. Tienes tintes feministas.
- WOODS, Joanna. 2001. *Katerina: The Russian World of Katherine Mansfield*. Middlesex, Inglaterra: Penguin. Una de las biografías más recientes sobre la autora que añade detalles de gran valor sobre su vinculación a los escritores rusos como Tolstoy o Chéjov.

3. Crítica sobre Katherine Mansfield

- ADAMS, Anthony y Esmor JONES, eds. 1975. *Katherine Mansfield*. Londres: George G. Harrap and Co. Antología de algunas historias de Mansfield agrupadas siguiendo, no un criterio cronológico, sino temático. Incluye cuestiones para discutir, así como una introducción muy superficial a la vida y obra de la autora.
- AIKEN, Conrad. 1996 (1922). "The Short Story as Colour". Pilditch, ed. 9-11. Crítica despiadada contra Mansfield. Afirma que sus relatos son totalmente subjetivos ("more subjective than one is accustomed to expect a short story to be") y que constituyen "a diabolically clever masquerade" de la propia Mansfield, quien, en opinión de Aiken, se esconde detrás de cada personaje. No crea, pues, personajes, sino distintas facetas de su propia personalidad.
- ALCOCK, Peter. 1977. "An Aloe in the Garden: Something Essentially New Zealand in Miss Mansfield". *The Journal of Commonwealth Literature* 11.3: 58-64. Critica duramente a Mansfield en este ensayo, afirmando que su producción literaria carece de perspectiva histórica y que no es más que la reclusión de la autora en su propia experiencia. Para ello, parte de la opinión de ciertos críticos consolidados en estudios mansfieldianos como Justus, O' Connor o Magalaner. Además, pone en tela de juicio su creatividad como escritora e incluso su identidad neocelandesa.
- ARVIDSON, Ken. 1996 (1988). "Dancing on the Hand of God: Katherine Mansfield's Religious Sensibility". Pilditch, ed. 211-18. Discute la tendencia religiosa en Mansfield y las alusiones a aspectos místicos en su obra.
- BARDOLPH, Jacqueline. 1997. "Preface". *Commonwealth*: 1-3. Revela la ambigüedad existente en Mansfield, su estatus colonial, la mezcla de elementos en sus historias y su identidad artificial. Solicita un lugar privilegiado para ella dentro del canon literario modernista.
- BATESON, F.W. y B. SHAHEVITCH. 1996 (1962). "Katherine Mansfield's 'The Fly': A Critical Exercise". Pilditch, ed. 82-8. Analiza la mezcla de elementos realistas y alegóricos en la historia "The Fly" desde un punto de vista lingüístico.
- BAUMANN, Uwe. 1999. "Katherine Mansfield and Witi Ihimaera: A Typology of Reception". *Intercultural Encounters – Studies in English Literatures: Essays Presented to Rudiger Ahrens on the Occasion of His Sixtieth Birthday*. Eds. Heinz Antor and Kevin L. Cope. Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter. 563-88. Presenta la obra de Witi Ihimaera, *Dear Miss Mansfield. A Tribute to Kathleen Mansfield Beauchamp*, como una respuesta a las historias de Mansfield. Establece un paralelismo entre los relatos de ambos autores, pero destaca ciertas diferencias: Ihimaera es más nacionalista, y su figura del narrador participa activamente en la ficción narrada, frente al carácter europeo de Mansfield y su figura casi imperceptible del narrador.
- BEACHCROFT, T.O. 1996 (1974). "Katherine Mansfield's Encounter With Theocritus". Pilditch, ed. 119-26. Encuentra en la obra de Teócrito, *Adoniazusae*, o *Idilio XV*, los orígenes de la técnica dramática en el relato corto de Mansfield.
- BICKER, Lyn. 1993. "Public and Private Choices". *Women and World War I. The Written Response*. Ed. Dorothy Goldman. Londres: The MacMillan Press. 92-112. Estudia la dicotomía entre la voz privada de Mansfield (sus diarios y cartas, donde reflexiona sobre la postura de la escritora en la sociedad) y la voz pública (su ficción, aparentemente centrada en aspectos triviales, considerados "femeninos"). Bicker concluye que Mansfield desarrolla una vena feminista en el efecto que su ficción provoca en el público lector. Habla de "a subdued feminism" en la autora.

- BLANCHARD, Lydia. 1986. "The Savage Pilgrimage of D.H. Lawrence and Katherine Mansfield: A Study in Literary Influence, Anxiety, and Subversion". *Modern Language Quarterly: A Journal of Literary History* 47.1: 48-65. Revela la influencia recíproca en los trabajos de Mansfield y Lawrence, y realiza un estudio detallado de la misma. Al contrario que Aiken, distingue entre Mansfield como escritora y sus personajes, afirmando que, a pesar de identificarse con la mente de sus heroínas, Mansfield trasciende dicha identificación y crea personajes capaces de existir por sí mismos.
- BLODGETT, Harriet. 1983. "The Inviolable Self: Reappraising Katherine Mansfield's Women". *New Renaissance* 5.3: 104-12. Estudia la posición ambigua de la autora como feminista. Frente al feminismo claro de Woolf o Rhys, Mansfield escribe historias de victimización femenina, pero reconoce las faltas de las propias mujeres y las presenta como figuras aquiescentes.
- BODDY-GREER, Gillian. 1988. *Katherine Mansfield: The Woman and the Writer*. Victoria, Australia: Penguin. Discusión sobre la postura de Mansfield con respecto al género del relato corto frente a la novela. Estudio de la importancia que el elemento biográfico juega en su obra. Discute, igualmente, las influencias de Chéjov o Woolf en ella.
- . 1991 (1989). "Frau Brechenmacher and Stanley Burnell: Some Background Discussion on the Treatment of the Roles of Men and Women in the Writing of Katherine Mansfield". Michel y Dupuis, eds. 80-94. Destaca el ataque sutil de Mansfield a los roles de género impuestos por el patriarcado. Para ello, presenta a mujeres vulnerables y destinadas a la maternidad, y ofrece figuras masculinas normalmente detestables, de tal forma que son los personajes mismos quienes se delatan. Boddy-Greer adopta una perspectiva feminista en su crítica.
- . 1992. "Leaving 'All Fair'? Working Towards a New Definition of Katherine Mansfield's Notebooks". Ricketts, ed. 9-22. Distingue la labor de Murry en la edición de los diarios de su esposa, y justifica algunas de sus omisiones, pero lo critica por no clarificar cuándo excluía ciertas partes.
- . 1997. "Familiar Lives: Men and Women in the Writing of Katherine Mansfield". *Commonwealth*: 50-61. Analiza las relaciones entre hombres y mujeres en la ficción de esta escritora, y cómo en pocas ocasiones existe una comunicación total entre ellos. Describe a Mansfield como simpatizante feminista, pero de una forma muy sutil, casi imperceptible.
- BOWEN, Elizabeth. 1956. "Introduction". *Stories by Katherine Mansfield*. Nueva York: Random House. v-xxiv. Reitera el carácter ecléctico de Mansfield y su valor como escritora.
- . 1996 (1956). "A Living Writer". Pilditch, ed. 70-6. Rompe una lanza a favor de la multiplicidad en esta autora. Afirma que su carácter innovador y su posición privilegiada surgen, precisamente, de su falta de una "fórmula", o técnica definida.
- BOYLE, Ted E. 1965. "The Death of the Boss: Another Look at Katherine Mansfield's 'The Fly'". *Modern Fiction Studies* 11.2: 183-5. Estudio de la muerte espiritual del jefe de la historia "The Fly". Análisis del simbolismo que la autora emplea para reflejar esta idea.
- BRAVO VILLASANTE, Carmen. 1981. "Katherine Mansfield otra vez". *Nueva Estafeta* 26: 84-6. Eleva la ficción de Mansfield al rango de "prosa poética", donde no existe argumento y las pequeñeces diarias cobran un significado especial. Detalla ciertos influjos en el estilo de Mansfield (prerrafaelistas, simbolismo, Azorín, Chéjov, etc.). Antepone su carácter universal a su intención feminista, y propugna el reconocimiento de su obra epistolar como igualmente literaria.

- BROWN, Sally. 1988. “‘Hundred of Selves’: The British Library’s Katherine Mansfield Letters”. *The British Library Journal* 14.2: 154-64. Destaca la personalidad ecléctica de la autora, ilustrándola a través de su obra epistolar, donde, según Brown, se manifiesta de forma más evidente.
- BURGAN, Mary. 1994. *Illness, Gender, and Writing: The Case of Katherine Mansfield*. Baltimore y Londres: The Johns Hopkins University Press. Estudio de la obra de Mansfield en el contexto de su enfermedad. Concluye que la autora finalmente triunfa sobre las trágicas circunstancias de su vida a través de su escritura.
- BUSCH, Frieder. 1970. “Katherine Mansfield and Literary Impressionism in France and Germany”. *Arcadia: Zeitschrift Für Vergleichende Literaturwissenschaft* 5: 58-76. Solicita que el Impresionismo sea considerado como un movimiento independiente, al mismo nivel que el Naturalismo, Simbolismo o Expresionismo en el ámbito de la literatura. Reconoce la importancia de la técnica del estilo indirecto libre dentro del Impresionismo, así como el papel central del género del relato corto.
- CAFFIN, Elizabeth. 1982. *Introducing Katherine Mansfield*. Auckland, Nueva Zelanda: Longman Paul Ltd. Discute ciertos aspectos tradicionalmente considerados en los estudios mansfieldianos: la relevancia literaria de su biografía (cartas y diario), la inexistencia de un diario como tal, las influencias literarias que Mansfield recibió (decadentes, rusos, etc.) o su simpatía por el feminismo.
- COAD, David. 2000. “Lesbian Overtones in Katherine Mansfield’s Short Stories”. *Literature and Homosexuality*. Ed. Michael J. Meyer. Amsterdam – Atlanta, GA: Rodopi. 223-36. Destacan dos temas fundamentales en este capítulo: por un lado, la búsqueda de identidad que caracteriza a los personajes femeninos de Mansfield, y las dificultades que encuentran debido a las limitaciones de la sociedad patriarcal de principios del siglo XX; por otro lado, el homoerotismo que caracteriza ciertos relatos de Mansfield. La autora presenta una visión negativa de la homosexualidad, ya sea ésta reconocida explícitamente (como en “Je Ne Parle Pas Français” o “At the Bay”), o implícitamente (en las figuras ambiguas de Berta en “Bliss” o Beryl en “At the Bay”). En cualquier caso, Mansfield presenta al homosexual como una figura patológica e histérica.
- CORBALLIS, Richard. 1997. “From the *New Age* to *The Blue Review*. Katherine Mansfield’s ‘Kick-Off’ Towards Maturity, 1910-13”. *Commonwealth*: 18-26. Evolución que la autora experimentó desde su etapa en el periódico *New Age* (con sus retratos cínicos y satíricos) a su período en *The Blue Review* y *Rhythm*, donde sus relatos empiezan a reflejar la combinación de elementos de su obra posterior (la celebración de la intuición del niño, junto a su retrato satírico de la razón adulta).
- CORNUT-GENTILE D’ARCY, Chantal. 1999. “Katherine Mansfield’s ‘Bliss’: ‘The Rare Fiddle’ As Emblem of the Political and Sexual Alienation of Woman”. *Papers on Language and Literature* 35.3: 244-69. Reivindica el carácter crítico y la trascendencia política de la ficción de Mansfield frente a la mera consideración de sus historias como “delicadas” y femeninas. Para ello, distingue dos niveles metodológicos en la historia “Bliss”: uno directo y otro indirecto, destacando la intención crítica implícita de este segundo nivel.
- CORONEOS, Con. 1997. “Flies and Violets in Katherine Mansfield”. *Women’s Fiction and the Great War*. Eds. Suzanne Raitt y Trudi Tate. Oxford, Inglaterra: Clarendon. 197-218. Analiza el papel que juega la guerra en algunos relatos de Mansfield (“An Indiscreet Journey”, “Prelude” y “The Fly”), así como la dicotomía existente entre el romanticismo y la realidad en la obra de esta autora. En este sentido, se centra en el símbolo de la “violeta” como el epítome de la intoxicación romántica, y en el de la “mosca”, como la representación del sufrimiento humano, precisamente por esta disyunción continua entre realidad e idealismo.

- DADA-BÜCHEL, Marianne. 1995. *Katherine Mansfield's Dual Vision: Concepts of Duality and Unity in Her Fictional Work*. Tübingen, Basel: Francke. Estudia los contrastes y ambigüedades existentes en la obra de Mansfield, y analiza las parejas de términos opuestos con respecto a tres tipos de historias: 1) adolescentes; 2) personajes solitarios y marginados; 3) amistad, matrimonio y relaciones familiares.
- DALE, Judith. 1989. "Performing Katherine Mansfield". *Landfall* 172: 503-11. Afirma que el principal objetivo de la autora era exponer la construcción social de género; de ahí que ella misma fuera la creadora de su vida (en sus obras autobiográficas) y que utilizara la técnica del estilo indirecto libre para reflejar la posición ambigua del individuo en la sociedad.
- DARROHN, Christine. 1998. "'Blown to Bits!': Katherine Mansfield's 'The Garden-Party' and The Great War". *Modern Fiction Studies* 44.3: 513-39. Destaca la influencia de la guerra en la escritura de Mansfield, especialmente tras la muerte de su hermano Leslie. Resalta, pues, la importancia de factores de clase y género en la obra de esta escritora (centrándose en su relato "The Garden-Party"), frente a la opinión generalizada de que esta escritora elude cuestiones socio-culturales.
- DI CIOLLA MCGOWAN, Nicoletta. 1999. "Through Girls' Eyes: Young Female Perspectives in Katherine Mansfield and Elsa Morante". *AUMLA: Journal of the Australasian Universities Language and Literature Association* 92: 97-119. El artículo investiga la posición privilegiada de las jóvenes en la narrativa mansfieldiana al gozar de una sensibilidad especial para captar la verdad que se esconde tras la superficie de las cosas. Según la autora del artículo, esta posición privilegiada se debe a que los personajes de Mansfield conservan la inocencia de la niñez, aún cuando ya han madurado. Así, concibe la niñez no como un estado lineal o cronológico, sino psicológico y cíclico. Utiliza como ejemplo ilustrativo la figura de Kezia en "Prelude" y "The Doll's House", y la presenta como un personaje rebelde y sensible que ocupa una posición intermedia entre el mundo adulto e infantil. Analiza la doble visión (tanto positiva como negativa) que la escritora tiene de la niñez.
- DICKSON, Katherine Murphy. 1998. *Katherine Mansfield's New Zealand Stories*. Lanham, Nueva York, Oxford: University Press of America. Este trabajo es el resultado de su tesis doctoral de 1958, que ha sido actualizada y a la que ha añadido el capítulo quinto. Realiza un estudio general de los temas más estudiados sobre Mansfield como el concepto de verdad, el elemento neocelandés en sus historias o sus intentos fallidos por escribir novelas.
- DOWLING, David. 1992. "'You Taught Me To Write': Mansfield, Orage and *The New Age*". Ricketts, ed. 49-57. Discute la influencia ejercida por Orage y Hastings en la dirección literaria que Mansfield siguió. Entre otras, destaca el instinto por el teatro que incorpora en sus relatos.
- y Wilhermina y David DRUMMOND. 1994 (1988). *Katherine Mansfield Dramatic Sketches*. Palmerston North, Nueva Zelanda: Nagare Press. Inclusión de toda la producción dramática de la autora, ordenando sus piezas cronológicamente. En la introducción, los autores trazan los orígenes de la influencia dramática en Mansfield, así como los rasgos más destacados de este tipo de escritura.
- DRUMMOND, Wilhemina J. 1992. "The Young Katherine Mansfield: A Psychological Perspective". Ricketts, ed. 23-48. Liga el desarrollo individual con el social y lo ejemplifica en la obra de Mansfield.
- DUNBAR, Pamela. 1997. *Radical Mansfield: Double Discourse in Katherine Mansfield's Short Stories*. Londres: The MacMillan Press. Estudio detallado de los relatos de la autora ilustrando la dualidad individuo-sociedad tan extendida en su obra. Divide el libro en diversos capítulos según el tema que trata: "alienation", "isolation", "the self", "couples", "the

family”. La nota común es la multiplicidad que caracteriza a todos los sujetos, y que finalmente conduce al aislamiento y la falta de comunicación.

ELIOT, T. S. 1934. *After Strange Gods*. Nueva York: Harcourt, Brace. Análisis de los cambios significativos operados en la literatura actualmente conocida como modernismo con el estudio de sus escritores/as más significativos/as. Incluimos este libro de Eliot en nuestro apartado de Mansfield porque nos hemos centrado en su opinión sobre ella.

FRANKLIN, Carol. 1992. “Katherine Mansfield and the Charge of Plagiarism”. Ricketts, ed. 75-84. Defiende a Mansfield contra la acusación de plagio que algunos críticos le atribuyen en las historias que conforman su colección *In A German Pension*. En su lugar, Franklin afirma que Mansfield lleva a cabo una “parodia dialéctica”.

FROMM, Gloria G. 1988. “The Remains of Katherine Mansfield”. *The New Criterion* 6.10: 78-83. Discute la manipulación editorial de Murry en las cartas y el diario de su esposa, desliga la biografía de la ficción en los estudios mansfieldianos, y la critica duramente al afirmar que carece de originalidad y que tan sólo destaca en su habilidad con los aspectos técnicos.

FULLBROOK, Kate. 1986. *Katherine Mansfield*. Brighton, Sussex: The Harvester Press. Describe a Mansfield como una auténtica feminista, recurriendo para ello a la opinión del hito del feminismo moderno, Simone de Beauvoir. Discute, pues, su lado feminista, tanto en su ficción como en su obra biográfica.

---. 1991 (1989). “Katherine Mansfield: Subjection and Authority”. Michel y Dupuis, eds. 51-60. Dicotomía existente en Mansfield entre su estética/ficción (con una postura anti-feminista donde se considera primero escritora y después mujer) y su filosofía, o visión como mujer, (según la cual denuncia el machismo de la sociedad patriarcal de forma implícita). Finalmente, sin embargo, Fullbrook acaba considerando a Mansfield como una “feminista”, aunque no lo sea formalmente.

GARLINGTON, Jack. 1956. “Katherine Mansfield: The Critical Trend”. *Twentieth Century Literature: A Scholarly and Critical Journal* 2.2: 51-61. Distingue dos tipos de escritura en esta autora: su ficción y su escritura fragmentada (diario, cartas y crítica). Realiza un análisis muy detallado de los debates más significativos en estudios de Mansfield hasta 1956: por un lado, los que la alaban (Aiken, Sitwell o Wagenknecht); por otro, los que la infravaloran (Huxley o Eliot). Habla de un cambio en el tono crítico en torno a Mansfield a partir de finales de los 30.

GAY, Penny. 1994. “Bastards from the Bush: Virginia Woolf and her Antipodean Relations”. *Virginia Woolf: Emerging Perspectives. Selected Papers from the Third Annual Conference on Virginia Woolf*. Eds. Mark Hussey y Vara Neverow. Nueva York: Pace University Press. 289-95. Reconoce la influencia de Mansfield en Woolf, a pesar de que a ésta se le haya concedido un lugar privilegiado en el canon literario modernista. Remite a Alpers (1980: 251) para proporcionar evidencia de dicha influencia.

GLAGE, Liselotte. 1991 (1989). “Bibliographies and No End: Katherine Mansfield Criticism in Search of its Subject”. Michel y Dupuis, eds. 28-48. Análisis de las obras biográficas más significativas sobre Mansfield. Concibe los estudios de Meyers y Alpers como académicos (aunque el primero refleja ciertos errores) y el de Tomalin como “no académico”. Sin embargo, defiende este último trabajo y lo califica de “femenino”, aunque no “feminista”, en lo que respecta a la complicidad femenina entre Tomalin y el sujeto de su estudio (Mansfield).

GODENNE, René. 1991 (1989). “Katherine Mansfield’s ‘Nouvelle-Instant’”. Michel y Dupuis, eds. 107-116. Califica los relatos de esta autora como “nouvelles-instants”, atribuyéndoles algunas características como el cultivo de momentos banales que, sin embargo,

conducen a un descubrimiento existencial, o la importancia mínima del argumento frente al desarrollo de un estado psicológico. Insiste en el valor artístico de la obra de Mansfield.

- GORDON, Ian A. 1978. "Introduction". *The Urewera Notebook*. Ed. Ian A. Gordon. Oxford: Oxford University Press. 11-30. Destaca la importancia de este texto para entender la atracción de Mansfield por Nueva Zelanda y la manipulación de su obra por Murry.
- . 1989 (1959). "The Editing of Katherine Mansfield's Journal and Scrapbook". *Landfall* 13 1: 62-9. Enumera los distintos escritos originales de Mansfield adquiridos por la "Alexander Turnbull Library" de Wellington. Concibe el diario de la autora como un ejemplo de manipulación editorial de su marido y como un caso de literatura más que de testimonio real.
- . 1991 (1989). "Katherine Mansfield in the Late Twentieth Century". Michel y Dupuis, eds. 15-27. Recorrido exhaustivo por las numerosas percepciones de Mansfield creadas por sus distintos biógrafos, desde Mantz a Alpers. Defiende la unión entre la ficción y la experiencia en Mansfield, y se dedica a romper, ante nuestros ojos, muchas de las imágenes míticas tradicionalmente atribuidas a la autora.
- . 1999. "Structure of Daughters of Late Colonel by Katherine Mansfield". *MS-Papers* 6984-53. Wellington: Alexander Turnbull Library. Manuscrito con la letra del propio Gordon donde éste recoge la estructura de la caótica organización temporal de este relato de Mansfield, esbozada en forma de esquema. En el manuscrito no consta la fecha de su redacción, pero suponemos que es 1999, puesto que aparece en el mismo archivador con un trozo del encabezado de una carta titulada "Structural Análisis of a Mature KM Story", con fecha 30 agosto 1999.
- GOTTWALD, María. 1987. "New Approaches and Techniques in the Short Story of James Joyce and Katherine Mansfield". *Literary Interrelations: Ireland, England and the World* (vol. 2). Eds. Wolfgang Zach y Heinz Kosok. Tübingen: Narr. 41-7. Presenta la afinidad artística entre Mansfield y Joyce, si bien, afirma, su influencia directa no resulta tan clara. A pesar de ello, Gottwald habla de Mansfield como de una seguidora de Joyce, y considera a ambos como productores de un mismo tipo de narrativa modernista.
- GRENFELL-WILLIAMS, Tanya. 1991 (1989). "Katherine Mansfield and Time". Michel y Dupuis, eds. 71-9. Hace referencia a la distinción de Kristeva entre tiempo lineal y cíclico, y ubica los relatos de Mansfield dentro de esta última categoría.
- GRINDEA, Miron. 1972-3. "Only One K.M.?". Grindea, ed.: 2-18. Enumeración y comentario de los principales estudios biográficos sobre Mansfield. Grindea no sólo se centra en obras consolidadas dentro del canon mansfieldiano (i.e. Mantz, Alpers o Berkman), sino que incluye ensayos franceses y alemanes. Además, analiza trabajos de la propia Mansfield con un claro fondo autobiográfico (e.g. *Juliet*).
- GUBAR, Susan. 1996 (1983). "The Birth of the Artist as Heroine: (Re)production, the *Künstlerroman* Tradition, and the Fiction of Katherine Mansfield". Pilditch, ed. 195-7. Argumenta el rechazo de la novela por parte de Mansfield al considerarla como un género literario masculino y patriarcal, y su elección del relato corto para satisfacer su objetivo paródico y crítico.
- GURR, Andrew. 1981. *Writers in Exile. The Identity of Home in Modern Literature*. Sussex, Inglaterra: The Harvester Press; Nueva Jersey: Humanities Press. Discute la posición marginal de Mansfield como escritora colonial expatriada que, sin embargo, utilizó su tierra de origen, Nueva Zelanda, como material base para su ficción. Asegura que su identidad como neocelandesa no llegó a consolidarse, pues le faltó enfrentarse con el regreso material a su patria, consolidación que, no obstante, parece existir en otros dos autores exiliados que Gurr analiza en este volumen: V.S. Naipaul y Ngugi Wa Thiong'O.

- . 1984. "Katherine Mansfield: The Question of Perspectives in Commonwealth Literature". *Kunapipi* 6.2: 67-80. Subraya el carácter simbolista de Mansfield (con su vena metafórica y poética) frente al realista/biográfico defendido por Gordon en su recopilación de historias de Mansfield *Undiscovered Country*. Para ello, equipara el relato de Mansfield "Prelude" con el poema "The Waste Land" de T.S Eliot, y lo califica de "poema en prosa".
- HALLER, Evelyn. 1992. "Virginia Woolf and Katherine Mansfield: or, The Case of the Déclassé Wild Child". *Virginia Woolf Miscellanies: Proceedings of the First Annual Conference on Virginia Woolf*. Eds. Mark Hussey y Vara Neverow Turk. Nueva York: Pace University Press: 96-104. Establece un paralelismo entre la competitividad literaria de Woolf y Mansfield con la existente entre las dos escritoras ficticias, Isa Oliver y la señora Manresa en la obra de Woolf, *Between the Acts*. A pesar de la reticencia de Woolf por aceptar su similitud con Mansfield, Haller demuestra que la autora de *Between the Acts* acaba por reconocer la conexión entre ambas.
- HANKIN, Cherry A. 1978. "Fantasy and the Sense of an Ending in the Work of Katherine Mansfield". *Modern Fiction Studies* 24.3: 465-74. Afirma que las mejores historias de la autora son aquellas en las que la fantasía se opone a la realidad, incluso cuando existe una batalla dialéctica entre ambas (el ejemplo más claro es la historia "Something Childish But Very Natural"). Hankin distingue entre cuatro tipos de finales en los relatos de Mansfield.
- . 1982. "Katherine Mansfield and the Inner Life". *Critical Essays on the New Zealand Short Story*. Ed. Cherry Hankin. Auckland, Nueva Zelanda: Heinemann. 1-29. Conecta a Mansfield con el desarrollo de la mente en literatura y, por consiguiente, con la elaboración de nuevas técnicas literarias. Sin embargo, esta crítica no encuentra en la autora una proyección política, pues, en su opinión, se limita a ilustrar estados mentales. Hankin divide sus historias en varios grupos que ilustran diversos aspectos psicológicos. Concluye reconociendo la universalidad de esta autora frente a una proyección política o nacionalista.
- . 1983. *Katherine Mansfield and her Confessional Stories*. Londres y Basingstoke: MacMillan. Estudio crítico-biográfico muy preciso desde los primeros escritos de Mansfield hasta sus obras más maduras.
- HANSON, Clare. 1987. "Introduction". *The Critical Writings of Katherine Mansfield*. Ed. Clare Hanson. Basingstoke y Londres: MacMillan. 1-20. Etiqueta a Mansfield como "feminista", a pesar de que su feminismo sea ambiguo, puesto que llegó a rechazar la denominada "escritura femenina" promulgada por Richardson y otros escritores modernistas. Expone el carácter innovador de la autora incluso en su labor como crítica, donde, al igual que en su ficción y según Hanson, adopta una nueva persona.
- . 1990. "Katherine Mansfield (1888-1923)". Bonnie Kime Scott, ed. 298-305. Revisa la concepción de la neocelandesa como una escritora modernista menor, y la considera no menor, sino marginal (por su condición de mujer y de extranjera). Revaloriza el material femenino producido por las escritoras modernistas (incluyendo el elemento biográfico), y defiende la tesis radical de que no existe una división femenina del modernismo, sino que esta versión fue la que inició el movimiento modernista. Argumenta el feminismo moderado de Mansfield y reivindica su importancia en detrimento de Woolf.
- . 1991 (1989). "Katherine Mansfield's Life as a Work of Art". Michel y Dupuis, eds. 61-70. Argumenta cómo, a principios de siglo, a las escritoras sólo se les permitía acceder a la esfera pública a través de la biografía; de ahí que este género sea considerado tradicionalmente como "femenino". Además, aboga por un reconocimiento literario de la autobiografía y la concibe como un vínculo entre las esferas pública y privada.

- y Andrew Gurr. 1981. *Katherine Mansfield*. Londres y Basingstoke: The MacMillan Press. Comienzan discutiendo el papel de la autobiografía en la ficción de Mansfield, destacando su papel como precursora de una nueva forma del relato corto donde el simbolismo y el lirismo son fundamentales. A su vez, analizan las innovaciones narrativas que la autora pone en práctica, e ilustran su evolución con el estudio detallado de sus relatos más relevantes, que agrupan cronológicamente.
- HARDY, Linda. 1989. "The Ghost of Katherine Mansfield". *Landfall* 172: 416-32. Utiliza el término "hybridization" (de Homi Bhabha) para aludir al espacio cultural donde Mansfield está, a la vez, presente y ausente. Al contrario que Shakespeare en Inglaterra, esta autora no es concebida como una figura de origen y continuidad en Nueva Zelanda, sino de profunda ambigüedad. Se alza, por tanto, como una icono de marginalidad.
- HARMAT, André-Marie. 1991 (1989). "Is the Master Out or In? or Katherine Mansfield's Twofold Vision of Self". Michel y Dupuis, eds. 117-25. Califica el arte de esta autora como "polifónico"; de ahí la impresión de multiplicidad, no sólo en las contradicciones de los propios personajes, sino en la figura de la Mansfield como escritora, cuya presencia es, a la vez, ubicua e inexistente. Destaca el carácter simbólico y musical de su obra.
- . 1997. "Bliss Versus Corruption in Katherine Mansfield's Short Stories". *Commonwealth*: 62-71. Estudio de los principales símbolos usados por Mansfield en su ficción con el fin de reflejar su temática de términos opuestos y la constante ambigüedad presente en su obra.
- HAYMAN, Ronald. 1972. *Literature and Living: A Consideration of Katherine Mansfield and Virginia Woolf* (Sólo 600 copias). Londres: Covent Garden Press. Estudio paralelo de Mansfield y Woolf. Concluye que la primera influenció a la segunda en su desarrollo de una nueva técnica, y considera el logro de Mansfield en su capacidad para distanciarse de su ficción (a pesar del elemento biográfico), frente a la omnipresencia de Woolf en sus novelas.
- HEAD, Dominique. 1994. "The Short Stories". *Nadine Gordimer*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press. 161-187. Habla de las influencias que la escritora sudafricana ha recibido en su técnica de redacción del relato corto. Entre ellas, cita a Mansfield, a pesar de que Gordimer rechaza su influjo alegando la "excesiva feminidad" de la neocelandesa.
- HENNESSY, Alice K. 1997. "Reading Katherine Mansfield as 'Selective Cultural Archaeology'". *Deep South* 3.2. 4 febrero 2002 <<http://otago.ac.nz/DeepSouth/vol3no2/alice.html>>. Parte de los relatos "The Garden-Party" y "The Woman at the Store" para comentar el papel de la nostalgia en esta escritora por la época colonial. Destaca el carácter universal de Mansfield, debido a que cada generación interpreta sus relatos según su nueva situación.
- HENSTRA, Sarah. 2000. "Looking The Part: Performative Narration in Djuna Barnes's *Nightwood* and Katherine Mansfield's 'Je Ne Parle Pas Français'". *Twentieth Century Literature* 46.2: 125-49. Presenta estos textos de Mansfield y Barnes como subversivos a través de lo que denomina "mimesis of subjection": aparentemente, se someten a las convenciones de género impuestas por la sociedad, pero, en realidad, albergan una actitud paródica. Habla, pues, de un carácter "performativo" de estos relatos, en tanto que todo aparece como una farsa, un juego de máscaras que delata la construcción artificial de los roles de género.
- HOARE, Dorothy. 1938. *Some Studies in Modern Novel*. Londres: Chatto and Windus. Analiza a diversos/as autores/as modernistas, entre los que se encuentra Mansfield.
- HOLDEN RONNING, Anne. 1991 (1989). "Katherine Mansfield, British or New Zealander – The Influence of Setting on Narrative and Theme". Michel y Dupuis, eds. 126-33. Concede un valor especial a sus historias neocelandesas, en las que la ubicación geográfica constituye una parte integral del relato frente a sus historias europeas.

- HORMASJI, Nariman. 1967. *Katherine Mansfield: An Appraisal*. Londres: Collins. Trata asuntos como la dependencia emocional de Mansfield, su identidad ambigua (como mujer y escritora), su obra o la influencia de Chéjov. Lleva a cabo un análisis de algunas historias en el Capítulo 7.
- HYNES, Sam. 1996 (1953). "Katherine Mansfield: The Defeat of the Personal". Pilditch, ed. 66-9. Califica a esta escritora como inmadura, lo cual, según Hynes, resulta en monotonía y repetición y en unas historias estáticas y "escapistas".
- IVERSEN, Anders. 1971. "Life and Letters: Katherine Mansfield Drawing on Kathleen Beauchamp". *English Studies: A Journal of English Language and Literature* 52: 44-54. Influencia de los elementos autobiográficos en la obra de Mansfield.
- JUSTUS, James H. 1973. "Katherine Mansfield: The Triumph of Egoism". *Mosaic: A Journal for the Comparative Study of Literature and Ideas* 6.3: 13-22. Visión negativa de Mansfield: reduce todas sus historias a dos tipos, la encuentra carente de proyección social y percibe en ella un cultivo exclusivo del detalle. Sin embargo, como punto a su favor, Justus considera que la autora logra superar el egocentrismo que caracterizaba su vida al lograr distanciarse de sí misma en su ficción.
- KAPLAN, Sydney Janet. 1991. *Katherine Mansfield and the Origins of Modernist Fiction*. Ítaca y Londres: Cornell University Press. Analiza el papel de esta autora dentro de la narrativa modernista y lleva a cabo un estudio minucioso de los diversos elementos que influyeron en su establecimiento como una modernista de lujo: su bisexualidad latente, su gusto por la artificialidad de la ciudad (reflejado en una atracción por los aspectos técnicos del relato corto) o su elección del relato corto. Sin embargo, destaca su posición problemática como modernista en su conexión con autores decadentes como Pater, Symons o Wilde. Ilustra estas ideas a través del análisis de relatos concretos.
- KING, Russell S. 1973. "Katherine Mansfield as an Expatriate Writer". *The Journal of Commonwealth Literature* 8:1: 97-109. Intenta demostrar cómo el exilio de Mansfield ejerce una notable influencia sobre su visión del arte, los personajes que refleja en su obra, e incluso la manera en que organiza sus historias en torno a un momento existencial de revelación consciente o inconsciente. La imagen de la autora que surge de este estudio es pesimista, caracterizada por una búsqueda de estabilidad emocional y material que nunca alcanzaría. La falta de comunicación entre seres humanos es la nota dominante.
- KINKEAD-WEEKES, Mark. 1998. "Rage Against the Murrays: 'Inexplicable' or 'Psychopathic'?". *D.H. Lawrence in Italy and England*. Eds. George Donalson y Mara Kalnins. Macmillan: Houndmills, Inglaterra y Nueva York: 116-34. Analiza la estrecha relación que llegó a existir entre los matrimonios Murry/Mansfield y Lawrence/Frieda a partir de 1913, y el posterior deterioro de la amistad, explicando las posibles causas que condujeron a tal desenlace.
- KINOSHITA, Yukiko. 1999. *Art and Society: A Consideration of the Relations Between Aesthetic Theories and Social Commitment With Reference to Katherine Mansfield and Oscar Wilde*. Chiba, Japón: Seiji Shobo. Su tesis central es demostrar cómo una buena obra modernista combina la preocupación estética con la política o social, e ilustra esta idea en las obras de Mansfield y Wilde. Analiza la vena estética y simbolista en esta autora y cómo ambas tendencias prefiguran su tratamiento modernista. Lleva a cabo un estudio de los relatos más representativos de Mansfield para ilustrar estas ideas: "Prelude", "At the Bay", "Bliss" y "The Daughters of the Late Colonel". En el Capítulo 4 ofrece un estudio de las interconexiones entre Mansfield y Wilde.
- KIRKPATRICK, Brownlee Jean. 1989. *A Bibliography of Katherine Mansfield*. Oxford, Inglaterra: Clarendon. Una de las bibliografías más canónicas y completas existentes sobre

Mansfield. Obviamente, ya ha quedado un poco desfasada, considerando el apogeo que los estudios sobre esta autora han llevado a cabo.

- KLEINE, Don W. 1978. "Mansfield and the Orphans of Time". *Modern Fiction Studies* 24.3: 423-38. Partiendo del análisis del relato "The Daughters of the Late Colonel", ofrece un estudio del tratamiento temporal y su conexión con los cánones modernistas.
- KOBLER, J.F. 1990. *Katherine Mansfield: A Study of the Short Fiction*. Boston, Massachusetts: Twayne Publishers. El libro se encuentra estructurado en tres grandes bloques: (I) "The Short Fiction", donde Kobler analiza la elección del relato corto por Mansfield; (II) "The Writer", donde estudia los principios teóricos de la autora con respecto a diversos temas centrales en su obra, tales como el sujeto, el amor y la naturaleza; (III) "The Critics", donde incluye extractos de la crítica sobre Mansfield.
- KONRÁD, Zsuzsa. 1975. "Style and Portraiture in Katherine Mansfield's Short Stories". *Studies in English and American* (vol.2). Eds. Erzsébet Perényi y Tibor Frank. Budapest: Eötvös University. 121-54. Destaca la labor de Mansfield al desarrollar un nuevo estilo donde el detalle juega un papel vital, a pesar de su aparente trivialidad. Concibe, además, la unión de biografía y ficción como central en la obra de esta autora.
- LAWLOR, P.A. 1946. *The Mystery of Maata. A Katherine Mansfield Novel*. Wellington, Nueva Zelanda: The Beltane Book Bureau. Teoriza sobre la posibilidad de que la neocelandesa realmente escribió la novela *Maata*, pero que ésta sólo ha sobrevivido en determinados fragmentos. Murry silenció, según Lawlor, su existencia.
- LAWRENCE, Berta. 1998. "Katherine Mansfield and Thomas Hardy". *The Thomas Hardy Journal* 4.1: 32-5. Análisis de la admiración que Mansfield profesaba por Hardy (una admiración que era recíproca) al considerarlo como el único poeta significativo de su época.
- LEDERMAN, Marie Jean. 1977. "Through the Looking-Glass: Queens, Dreams, Fears in the Fiction of Katherine Mansfield". *Women's Studies: An Interdisciplinary Journal* 5: 35-50. Estudio de la contradicción entre Mansfield y sus personajes: mientras que ella aparece como una figura rebelde y activa en sus diarios y cartas, sus heroínas son víctimas pasivas de la sociedad patriarcal.
- LEE, David A. 1995. "Language and Perspective in Katherine Mansfield's 'Prelude'". *Twentieth-Century Fiction: From Text to Context*. Eds. Peter Verdonk y Jean Jacques Weber. Londres y Nueva York: Routledge. 113-25. A través del análisis de la historia "Prelude" de Mansfield, estudia la perspectiva ideológica que se oculta tras los comentarios directos, tanto del narrador como de los personajes. Concluye que la mediación social es inevitable en el lenguaje, puesto que éste no es un instrumento inocente, sino que está al servicio de la sociedad.
- LOHAFER, Susan. 1996. "Why The 'Life of Ma Parker' Is Not So Simple: Preclosure in Issue-Bound Stories". *Studies in Short Fiction* 33.4: 475-86. Denuncia la aplicación exclusiva de un enfoque formalista al análisis de esta historia de Mansfield, y sugiere su combinación con un enfoque biográfico. Considera a ésta como una autora "menor" y comenta la riqueza del género del relato corto, que requiere un público lector activo que deduzca significados. Ella misma lleva a cabo este estudio con sus alumnos/as para descubrir cómo, de una misma historia, pueden surgir múltiples interpretaciones.
- LUGO BERTRÁN, Dorian. 1995. "Percances de ocupación en Katherine Mansfield y Violeta López Suria". *Revista de Estudios Hispánicos* 22: 359-78. Presenta a Mansfield como escritora canónica dentro del modernismo y califica sus historias de *bildungsromans* que difieren, sin embargo, de las de personajes masculinos en que las mujeres de Mansfield llevan

a cabo una iniciación negativa, pues se les coarta la libertad. Se centra en el análisis de “Bliss”, destacando su hábil composición y el símbolo del árbol para ilustrar la falta de libertad femenina.

MAGALANER, Marvin. 1971. *The Fiction of Katherine Mansfield*. Carbondale and Edwardsville: Southern Illinois University Press. Él mismo afirma que su estudio no es crítico-biográfico (como el de Berkman), ni un análisis exhaustivo de la obra de Mansfield (como el llevado a cabo por Daly). Se centra, pues, en el análisis de las historias más distinguidas de la autora. Sin embargo, parece destacar los puntos débiles de Mansfield: su limitada educación, la falta de distanciamiento de la autora respecto de su obra y su inmadurez (incluso como artista). Concluye afirmando que ésta no es una gran escritora, si bien reconoce su labor innovadora en el campo del relato corto modernista.

MANDEL, Miriam B. 1989. “Reductive Imagery in ‘Mis Brill’”. *Studies in Short Fiction* 26.4: 473-7. Presenta a la señorita Brill como el prototipo de la solterona expatriada y, por tanto, el uso de imágenes contribuye a presentar el mundo limitado y restringido al que tiene acceso. Destaca, igualmente, el doble efecto de mediación encontrado en el relato (por un lado, el narrador media a la señorita Brill; por otro, ésta, a su vez, media el mundo al que pertenece). Concluye que el tema del relato no es la destrucción, sino la autodestrucción.

MANTZ, Ruth Elvish. 1972-3. “K.M. – Fifty Years After”. Grindea, ed.: 117-127. Habla de su trabajo conjunto con Murry para producir el primer estudio biográfico serio sobre Mansfield. Además, describe la edición del diario de la escritora, llevada a cabo por Murry, como un producto “biográficamente impreciso” debido a sus retoques y manipulaciones.

---. 1975b. “Katherine Mansfield – Tormentor and Tormented”. *K.M.: An Exhibition, September-November, 1973*. Austin: Humanities Research Center, University of Texas at Austin: 5-7. Ofrece diversas opiniones sobre Mansfield, desde el rechazo de algunos neocelandeses hasta la sorpresa de figuras como Beatrice Campbell por el prestigio internacional que finalmente consiguió. Además, critica la labor editorial de los diarios de Mansfield llevada a cabo por su marido.

MAXWELL-MAHON, W.D. 1979. “The Art of Katherine Mansfield”. *Unisa English Studies (Journal of the Department of English)* 17.1: 45-52. Aunque presenta la labor editorial del diario de Mansfield llevada a cabo por Murry como un caso de “biographical misrepresentation”, finalmente alaba su labor por su precisión verbal. Además, reconoce a Mansfield como la verdadera innovadora modernista (frente a Joyce, Richardson o Woolf) y la compara con Dickens en su creación de personajes tridimensionales.

MCLAUGHLIN, Ann L. 1978. “The Same Job: The Shared Writing Aims of Katherine Mansfield and Virginia Woolf”. *Modern Fiction Studies* 24.3: 369-82. Estudio de las similitudes temáticas y formales entre estas dos grandes figuras del modernismo.

---. 1983. “An Uneasy Sisterhood: Virginia Woolf and Katherine Mansfield”. *Virginia Woolf: A Feminist Slant*. Ed. Jane Marcus. Lincoln y Londres: University of Nebraska Press. 152-61. Presenta a Mansfield como la auténtica innovadora modernista frente a Virginia Woolf. Fue a raíz de leer la historia de Mansfield “Prelude” cuando Woolf comenzó a innovar. Marcus establece un paralelismo entre las obras de las dos escritoras para exponer cómo la primera influyó a la segunda. Otorga a Mansfield, por tanto, el lugar que, en su opinión, le ha sido robado dentro del canon modernista.

MEYERS, Jeffrey. 1976. “Katherine Mansfield, Gurdjieff, and Lawrence’s ‘Mother and Daughter’”. *Twentieth Century Literature* 22: 444-53. Toma como punto de partida el relato de Lawrence “Mother and Daughter”, y establece una conexión entre los personajes ficticios y personas reales (Virginia es Mansfield, Arnault es Gurdjieff y Lubbock es Murry). Ofrece una nueva interpretación de esta historia que representa, en su opinión, el abandono de Murry y la búsqueda desesperada de Gurdjieff llevada a cabo por Mansfield debido a su fracaso matrimonial.

Meyers concluye que Lawrence presenta una visión positiva y simpatizante de Mansfield en este relato, frente a la visión negativa que ofrece de ella en su novela *Women in Love*.

- . 1978b. "The Quest for Katherine Mansfield". *Biography: An Interdisciplinary Quarterly* 1.3: 51-64. Explica cómo y por qué escogió a Mansfield como sujeto de su estudio biográfico y el proceso de elaboración del mismo. La imagen que crea de ella no es idílica y pura (como hasta entonces se pensaba), sino rebelde e incluso cruel.
- MITCHEL, Lawrence. 1992. "The Man Who Came to Tea". *Journal of Modern Literature* 18.1: 147-55. Expone la relación desconocida de esta autora con Walter de la Mare, el paralelismo existente entre ambos y el poema que de la Mare dedicó a Mansfield.
- MOIX, Ana María. 1999. "Introducción". *Cuentos Completos*. Mansfield. 13-16. Destaca los rasgos que hacen de Mansfield una escritora irrepetible: su multiplicidad, su marginalidad como expatriada, su impresionismo literario y su "dolido silencio al final de los relatos".
- MORAN, Patricia. 1991. "Unholy Meanings: Maternity, Creativity, and Orality in Katherine Mansfield". *Feminist Studies* 17.1: 105-25. Defiende el conflicto de esta autora con respecto a la figura maternal y los valores femeninos: por un lado, su acercamiento a los escritores del modernismo y su rechazo de las escritoras; por otro, su defensa de valores femeninos y de la sensibilidad que caracteriza a este género. Moran se decanta por la negatividad de su visión de la madre e incluso habla de "matrofobia" en sus relatos.
- . 1996. *Word of Mouth. Body Language in Katherine Mansfield and Virginia Woolf*. Charlottesville y Londres: University Press of Virginia. Discute la posición ambigua de estas dos escritoras: por un lado, las dos adoptaron una actitud rebelde en contra de la devaluación femenina del sistema patriarcal; por otro, inconscientemente, consideraban el carácter "podrido" que el patriarcado otorgaba al cuerpo de la mujer. Moran liga esta dicotomía a la de mente y cuerpo, y distingue un "estilo femenino" en la escritura de estas dos autoras.
- MORRELL, Ottoline. 1984 (1983). "K.M. By Ottoline Morrell". *Dear Lady Ginger. An Exchange of Letters Between Lady Ottoline Morrell and D'Arcy Cresswell together with Ottoline's Essay on Katherine Mansfield*. Ed. Helen Shaw. Londres: Century Publishing. 117-25. Opinión de Morrell, una amiga cercana a Mansfield, sobre ella, que enfatiza su identidad camaleónica. La describe como una escritora "material" incapaz de entender la tragedia de los seres humanos.
- MORROW, Patrick D. 1990. "Katherine Mansfield and World War I". *Literature and War*. Ed. David Bevan. Amsterdam y Atlanta. 39-43. Refuta la idea de que la Primera Guerra Mundial coincida con el comienzo del modernismo. Citando a Thale, afirma que este movimiento ya estaba establecido, al igual que Mansfield ya estaba consolidada como escritora modernista antes del conflicto. Solicita su reconocimiento como una gran escritora a pesar de cultivar únicamente el género del relato corto, y propone una aproximación postmodernista a su obra, aunque no la lleva a cabo.
- . 1991. "Katherine Mansfield: The Idea of the Perfect Short Story". *International Literature in English: Essays on the Major Writers*. Ed. Robert L. Ross. Chicago y Londres: St. James Press. 669-79. La califica de "feminista", pero piensa que va más allá de las feministas contemporáneas en su comprensión de que la opresión masculina no es sólo una falta del sexismo masculino, sino también de la actitud de las propias mujeres que se dejan dominar. Enfatiza que aún hay mucho que decir sobre la escritura de Mansfield (frente al enfoque exclusivamente biográfico).
- . 1993. *Katherine Mansfield's Fiction*. Bowling Green, Ohio: Bowling Green State University Popular Press. Comienza estudiando la conexión entre los constantes cambios de residencia de Mansfield y su personalidad ecléctica. A continuación, utiliza tres perspectivas de

análisis narrativo (Mieke Bal, M.H. Short y Seymour Chatman) que aplica a tres relatos de Mansfield ("The Fly", "Something Childish But Very Natural" y "Two Tuppenny Ones, Please", respectivamente). Dedicar los siguientes capítulos al análisis de historias de Mansfield, agrupándolas por volúmenes cronológicamente. Por último, en la conclusión, relaciona a esta escritora con escritores británicos contemporáneos suyos, como Bowen, Chéjov, Joyce, Lawrence, Rhys y Woolf. Se trata de un volumen muy ilustrativo de la evolución literaria de Mansfield.

MORTELIER, Christiane. 1970. "The Reception of Katherine Mansfield in France. The Development of the 'Mansfield Legend' and its Genesis (Synopsis)". *Australasian Universities Language and Literature Association: Proceedings and Papers of the Twelfth Congress Held at the University of Western Australia, 5-11 February 1969*. Eds. A.P. Treweek y H.C. Coombs. Sydney: Aulla. 230-1. Establece una cronología del desarrollo de la leyenda de esta autora en Francia y sugiere cuáles fueron las razones del surgimiento de la misma.

MORTIMER, Armine Kotin. 1994. "Fortifications of Desire: Reading the Second Story in Katherine Mansfield's 'Bliss'". *Narrative* 2.1: 41-52. Se centra en el estudio de la sugerencia en el relato corto. Para ello, presenta a Mansfield como una experta en desarrollar dos historias dentro de un mismo relato: la primera, más obvia; la segunda, más difuminada. La autora sugiere esta segunda historia y el público ha de intuirlo. Toma como ejemplo el relato "Bliss".

MURRAY, Heather. 1990. *Double Lives: Women in the Stories of Katherine Mansfield*. Dunedin, Nueva Zelanda: University of Otago Press. Estudia la figura de la mujer en la obra de Mansfield. Agrupa las historias dependiendo del tipo de mujer que desarrollan y, así, habla de mujeres casadas, niñas, mujeres "modernas", mujeres inválidas, supervivientes, solteras, etc. En todas ellas destaca la idea de la frustración.

MURRY, John Middleton. "Introduction". 1927. *The Journal of Katherine Mansfield*. Ed. John Middleton Murry. Londres: Constable. vii-xvi. Crea una imagen idílica de su esposa.

---. 1949. *Katherine Mansfield and Other Literary Portraits*. Londres: Peter Nevill. Presenta a Mansfield como una figura marginal, y defiende su originalidad frente a Woolf. Halaga su capacidad para ir más allá de la experiencia real en su ficción, y reafirma el mito de su mujer al compararla con la figura mártir de Keats.

---. 1993 (1959). "Katherine Mansfield". Nathan, ed. 183-97. Insiste en la inseparabilidad de la ficción y la vida de su mujer, y encuentra en esta dicotomía su mayor virtud como escritora. Destaca en ella la presencia de binarismos, siempre caracterizada por los contrastes temáticos, como idealismo/crueldad de la vida, alegría/desesperación.

NATHAN, Rhoda B. 1993. "'With Deliberate Care': The Mansfield Short Story". Nathan, ed. 93-100. Destaca la elección de Mansfield del relato corto y el convencionalismo en la escritura de la mayor parte de sus relatos, si bien su toque artístico es indiscutible. Insiste, además, en el carácter complejo de sus personajes frente a la consideración de que son meramente estereotipos.

NAVALES, Ana María. 1988. "Una pasión literaria (en el centenario de Katherine Mansfield)". *Turia. Revista Cultural* 10: 137-54. Resume los elementos biográficos de Mansfield desde su estancia en Nueva Zelanda hasta su muerte en Fontainebleau. En el proceso, destaca algunos de los rasgos más destacados de la autora, como su carácter camaleónico o su batalla interna entre ficción y autobiografía y entre sentimentalismo y neutralidad. Señala, además, sus principales influencias literarias.

NEW, W.H. 1997. "Reiteration: Mansfield's Stories of Static Action". *Commonwealth*: 72-86. Defiende la reiteración en las historias de Mansfield, no como un defecto, sino como una

estrategia de la autora para criticar las limitaciones que la vida impone al individuo, especialmente a la mujer, para la que no parece existir posibilidad de cambio. Realiza un análisis muy exhaustivo de la repetición a nivel léxico, fonológico y estructural en algunas de sus historias.

---. 1999. *Reading Mansfield and Metaphors of Form*. Montreal y Kingston, Londres e Ítaca: McGill-Queen's University Press. Comienza ubicando a la autora dentro del canon literario: defiende su originalidad (a pesar de ser acusada frecuentemente de plagio), al igual que su modernismo "femenino" (al que trata de desligar de su connotación peyorativa de trivialidad). Enumera las influencias de otros autores sobre Mansfield. Además, New es consciente de la pasión de esta autora por la técnica, y liga sus experimentos formales con su temática del sujeto. Aplica un análisis formal a sus historias más significativas.

O'GRADY, Desmond. 1989. "Katherine Mansfield". *Declarations of Cultural Independence in the English-Speaking World: A Symposium*. Ed. Luigi Sampietro. Milán: D'Imperio Editore Novara: 125-30. La presenta como la eterna figura exiliada. Concibe el relato "Je Ne Parle Pas Français" como el momento en que Mansfield descubre la técnica apropiada a seguir en sus relatos, y "At the Bay" como el punto álgido de su carrera, donde alcanza su plena madurez al ser capaz de transmitir una humanidad y afecto inigualables. Concluye sugiriendo la inevitable influencia de la vida sobre la ficción en Mansfield, y su madurez causada por la idea de la muerte.

ORR, Bridget. 1989. "Reading With the Taint of the Pioneer: Katherine Mansfield and Settler Criticism". *Landfall 172*: 447-61. Discute la posición ambigua de Mansfield como escritora colonial y europea, y reconoce el carácter limitante de la crítica feminista de Fullbrook en su estudio de esta autora.

---. 1994. "'The Only Free People in the Empire'. Gender Difference in Colonial Discourse". *De-Scribing Empire: Post-Colonialism and Textuality*. Eds. Chris Tiffin y Alan Lawson. Londres y Nueva York: Routledge. 152-68. Explora su posición ambigua como neocelandesa (marginal) y como europea (canónica), y concluye presentándola como una figura trágica carente de identidad fija.

O'SULLIVAN, Vincent. 1975a. *Katherine Mansfield's New Zealand*. Londres y Nueva York: Frederick Muller Ltd. Un estudio muy bien ilustrado de la Nueva Zelanda de Mansfield. Aporta detalles biográficos significativos sobre esta escritora.

---. 1975b. "The Magnetic Chain: Notes and Approaches to K.M.". *Landfall 114: A New Zealand Quarterly 29.2*: 95-131. Análisis de las principales influencias literarias que recibió Mansfield, desde Heráclito a Wilde, Pater, o incluso Joyce.

---. 1997. "The New Zealand Stories". *Commonwealth*: 4-12. Análisis general de las historias neocelandesas de Mansfield, y cómo la autora evolucionó de un estilo convencional (imitativo del canon europeo) a un estilo propio con un tipo especial de prosa.

PARKIN-GOUNELAS, Ruth. 1994. "Katherine Mansfield Reading Other Women. The Personality of the Text". Robinson, ed. 36-52. Destaca dos aspectos fundamentales: por un lado, su falta de solidaridad con el resto de escritoras modernistas; por otro, su diferenciación con respecto a los escritores canónicos modernistas (Pound, Eliot, Joyce o Lawrence): mientras que éstos defienden el concepto del individuo enmascarado, Mansfield, según Parkin-Gounelas, aboga por la búsqueda de una individualidad intrínseca y esencial que va más allá de las imposiciones sociales.

PEARSON, W.H. 1965. "The Recognition of Reality". *Commonwealth Literature: Unity and Diversity in a Common Culture*. Ed. John Press. Londres: Heinemann. 32-47. La presenta como una "falsa" neocelandesa, cuyo carácter distintivo surge precisamente de esta posición indeterminada.

- PETERSON, Richard F. 1978. "The Circle of Truth: The Stories of Katherine Mansfield and Mary Lavin". *Modern Fiction Studies* 24.3: 383-94. Destaca el valor literario de "Prelude" y "At the Bay" frente a "Bliss" y "Miss Brill", debido a que en estas dos últimas historias predomina la presencia ineludible de la autora, frente al carácter más impersonal de las primeras. Peterson cita otros relatos igualmente loables, como "The Daughters of the Late Colonel", "Something Childish But Very Natural" o "Je Ne Parle Pas Français".
- PORTER, Katherine Anne. 1996 (1937). "The Art of Katherine Mansfield". Pilditch, ed. 45-8. Separa claramente la ficción de la biografía en Mansfield. Afirma que sus historias existen por sí mismas sin necesidad de recurrir a un enfoque biográfico, como la mayoría de los críticos tratan de hacer.
- ROBINSON, Roger. 1994. "In From the Margin". Robinson, ed. 1-8. En su introducción al volumen de ensayos sobre Mansfield que él edita, Robinson ofrece una visión de la escritora como una figura expatriada ("a literary colonial"), no sólo con respecto a su posición como neocelandesa y mujer en Londres, sino con respecto a su contribución literaria dentro de un canon dominado por figuras masculinas que influyeron en su estilo (Chéjov, Lawrence o Gurdjeff).
- y Nelson Wattie, eds. 1998. *The Oxford Companion to New Zealand Literature*. Melbourne, Oxford, Auckland y Nueva York: Oxford University Press. 338-42. Proporciona información de interés sobre la autora en forma de entradas enciclopédicas. Discute principalmente el carácter ambivalente de Mansfield como un icono neocelandés.
- ROHRBERGER, Mary H. 1977. *The Art of Katherine Mansfield*. Ann Arbor, Michigan: University Microfilm International. La presenta como una auténtica innovadora desde el punto de vista formal: su nueva concepción del relato corto, sus distintas técnicas narrativas, su hábil manipulación del tiempo y del espacio y su prosa poética. Sin embargo, concluye que Mansfield carece de una teoría crítica definida.
- SANDLEY, Sarah. 1992. "Not Epiphanies But Glimpses". Ricketts, ed. 58-74. Defiende el término "glimpse" propuesto por Mansfield para definir los momentos existenciales, que Joyce denominaba "epiphanies". Distingue distintos tipos de "glimpses" en su narrativa, y los ejemplifica con historias.
- SCHNEIDER, Elizabeth. 1996 (1935). "Katherine Mansfield and Chekhov". Pilditch, ed. 29-31. Estudia las conexiones entre el relato de Mansfield "The Child-Who-Was-Tired" y el de Chéjov "Sleepyhead". Concluye que no se trata de un caso de plagio, sino de "unconscious memory".
- SCHWARTZ, Pat. 1990 (1977). "Interview: Pat Schwartz Talks to Nadine Gordimer". *Conversations With Nadine Gordimer*. Eds. Nancy Topping Bazin y Marilyn Dallman Seymour. Jackson y Londres: University Press of Mississippi. 78-86. Opinión de Gordimer sobre la supuesta influencia de Mansfield sobre su escritura, que ella niega al considerar a esta escritora como "feminine and breathless".
- SCOTT, Margaret. 1973. "The Extant Manuscripts of Katherine Mansfield". *Etudes Anglaises* 26: 413-19. Defiende Nueva Zelanda como la auténtica patria de Mansfield, a pesar de la posición ambigua de la que esta autora goza en su país.
- SEWELL, Arthur. 1936. *Katherine Mansfield: A Critical Essay*. Auckland, Nueva Zelanda: The Unicorn Press. La alaba y destaca sus mayores logros como escritora: su prosa poética, su economía estilística, su dicotomía temática, su gusto por el detalle, su impresionismo literario y su figura infantil.

- SIMON, Iréne. 1991 (1989). "Irony in the Short Stories of Katherine Mansfield". Michel y Dupuis, eds. 97-106. Revaloriza el uso de la ironía en sus relatos. Mientras que, tradicionalmente, se ha considerado que las mejores historias de Mansfield no emplean la ironía, Simon demuestra que en relatos tan distinguidos como "Je Ne Parle Pas Français" esta figura del discurso desempeña un papel fundamental.
- SMITH, Angela. 1999. *Katherine Mansfield and Virginia Woolf: A Public of Two*. Oxford, Inglaterra: Clarendon Press. Siguiendo una aproximación autobiográfica y aplicando las teorías de Kristeva (como ya lo hiciera Patricia Moran), analiza los lazos existentes entre dos grandes figuras del modernismo: Woolf y Mansfield. Utiliza como corpus los diarios y cartas de ambas (en los capítulos iniciales) y las obras más destacadas (en los capítulos finales).
- . 2000. *Katherine Mansfield: A Literary Life*. Basingstoke, Hampshire y Nueva York: Palgrave. Evolución literaria de Mansfield, siempre desde la perspectiva de su posición como exiliada neocelandesa en Inglaterra. Analiza las influencias recibidas por esta autora (desde los decadentes hasta los artistas fauvistas). Se centra en el modernismo peculiar de esta autora frente al de los modernistas canónicos.
- SORKIN, Adam J. 1978. "Katherine Mansfield's 'The Garden-Party': Style and Social Occasion". *Modern Fiction Studies* 24.3: 439-56. Estudio socio-económico de esta historia que trasciende el enfoque formal tradicionalmente empleado en el análisis de la obra de esta autora.
- STEAD, C.K. 1977a. "Introduction". *The Letters and Journals of Katherine Mansfield: A Selection*. Ed. C. K. Stead. Middlesex: Penguin Books. 9-20. Introducción a esta selección del mejor material autobiográfico de Mansfield, explicando el proceso seguido para escoger una representación objetiva del mismo.
- . 1977b. "Katherine Mansfield and the Art of Fiction". *The New Review* 42.4: 27-36. Se centra en los aspectos técnicos de sus relatos, si bien destaca que ésta escribió sus mejores historias cuando prestó menos atención a los aspectos formales.
- . 1997. "Katherine Mansfield as Colonial Realist". *Commonwealth*: 13-17. Análisis de la influencia europea en Mansfield. Especula sobre el tipo de escritora en que se podría haber convertido si no hubiese recibido dicha influencia (en su opinión, habría llegado a ser una escritora regionalista).
- STONE, Jean E. 1978. "New Light on Katherine Mansfield". *Quadrant* 22.8: 43-7. Discute la presencia ineludible de elementos autobiográficos en sus relatos, e ilustra dicho punto con ejemplos tomados de su obra.
- SULLIVAN, J.W.N. 1996 (1920). "The Story-Writing Genius". Pilditch, ed. 1-2. Centrándose en el relato "Je Ne Parle Pas Français", menciona a Dostoievsky y Chéjov como antecedentes de Mansfield. La aportación de Sullivan radica en ver al primero como escritor más influyente en la autora que el segundo (frente a la opinión de la crítica canónica mansfieldiana), y en considerarla "menos rusa" y "más inglesa y francesa" en su gusto por materiales sólidos.
- TOMLINSON, Sophie. 1989. "Editorial". *Landfall* 172: 391-6. Presenta a Tomalin y Fullbrook como las dos críticas que han tratado de rescatar a Mansfield del impulso nacionalista.
- TRAUTMANN BANKS, Joanne. 1985. "Virginia Woolf and Katherine Mansfield". *The English Short Story 1880-1945: A Critical History*. Ed. Joseph M. Flora. Boston, Massachusetts: Twayne Publishers. 57-82. Compara la producción de relato corto de ambas escritoras, y considera que los relatos de Woolf son más líricos que los de Mansfield, puesto que existe casi una fusión entre lo poético y lo ensayístico. Realiza un estudio evolutivo de la ficción de Mansfield, desde sus historias más tempranas de *In a German Pension* hasta el final de su carrera. Ofrece, igualmente, un estudio de las principales características de su obra.

- VAN GUNSTEREN, Julia. 1990. *Katherine Mansfield and Literary Impressionism*. Amsterdam – Atlanta, GA: editions Rodopi B.V. La clasifica como una “impresionista literaria”; describe las características de este movimiento en pintura, y las traslada al ámbito de la literatura, concretamente al estudio de Mansfield. Además, discute otras influencias en esta escritora (simbolismo, naturalismo, realismo, expresionismo y modernismo).
- VERZEA, Ileana. 1974. “Katherine Mansfield, an Innovator of the Short Story”. *Revista de Istorie Si Teorie Literara* 23.1: 79-85. Resalta la vena innovadora de Mansfield: su impresionismo literario, su nueva técnica del “slice of life”, su conexión del relato con el drama, su uso de la epifanía y su distanciamiento en las historias. Sin embargo, concluye que sus personajes son arquetípicos y simbólicos.
- WAGENKNECHT, Edward. 1996 (1928). “Katherine Mansfield”. Pilditch, ed. 19-27. Ensalza la corta carrera de Mansfield como escritora, y contradice la opinión de que ésta se centra en temas triviales (algo que según Wagenknecht sólo se da en sus relatos más tempranos). Además, distingue su escaso uso de la intertextualidad frente a la explotación de la autobiografía, y su destreza con el monólogo dramático.
- WALT, James. 1972. “Conrad and Katherine Mansfield”. *Conradiana: A Journal of Joseph Conrad* 4.1: 41-52. Encasilla peyorativamente a Mansfield dentro de una tradición literaria “femenina”, preocupada tan sólo por minucias, frente al canon masculino, caracterizado por su atención a la acción y a los aspectos sociales. A continuación, analiza la labor crítica de Mansfield con las obras de Conrad.
- WATTIE, Nelson. 1991 (1989). “Katherine Mansfield as a Noble Savage: The Cry Against Corruption”. Michel y Dupuis, eds. 149-56. Descripción de la autora como una “noble savage”, en cuanto a su eterna posición marginal como neocelandesa.
- WEBBY, Elizabeth. 1982. “Katherine Mansfield: Everything and Nothing”. *Meanjin* 41.2: 236-43. Análisis crítico de los principales estudios biográficos sobre Mansfield. Desacredita el trabajo editorial de Murry sobre los diarios de su esposa. Además, critica duramente el trabajo de Meyers (cuyo estudio califica como “biography as soap-opera”), e incluso de Alpers que, en su opinión, no presta la suficiente atención a la ficción de Mansfield. Aclama, sin embargo, la labor de Stead por anteponer el arte de la autora a su vida.
- WEVERS, Lydia. 1995. “‘The Sod Under My Feet’: Katherine Mansfield”. *Opening the Book. New Essays on New Zealand Writing*. Eds. Mark Williams y Michele Leggott. Auckland, Nueva Zelanda: Auckland University Press. 31-48. Estudia cómo Mansfield supera el elemento neocelandés en su obra para alcanzar una proyección universal. La cita que emplea en el título del artículo es de Coleridge.
- . 1997. “This World’s Imagining: The Biographies of Katherine Mansfield”. *Commonwealth*: 27-38. Enumeración crítica de las biografías más significativas escritas sobre Mansfield: las de Mantz, Alpers, Meyers, Tomalin y L.M.
- WHEELER, Kathleen. 1994. “Dramatic Art in Katherine Mansfield’s ‘Bliss’”. *‘Modernist’ Women Writers and Narrative Art*. Nueva York: New York University Press. 121-40. Presenta el relato “Bliss” como un claro ejemplo de la mezcla que se da en Mansfield de elementos impresionistas y dramáticos. Destaca, igualmente, el papel de la ironía.
- WILLIAMS, Mark. 2000. “Mansfield in Maoriland: Biculturalism, Agency and Misreading”. *Modernism and Empire*. Howard I. Booth y Nigel Rigby, eds. Manchester y Nueva York: Manchester University Press. 249-74. Defiende el carácter distintivo del modernismo de Mansfield al mantener ciertos rasgos marginales procedentes de

sus orígenes neocelandeses. A su vez, la distingue de los modernistas más canónicos (como Joyce y Woolf) y afirma que su mezcla de simbolismo y realismo la conducen a un estilo más asequible que el de Woolf. Ofrece un estudio de otros dos escritores neocelandeses: Sargeson e Ihimaera.

WILLIAMS, Merryn. 1987. "Katherine Mansfield". *MacMillan Modern Novelists: Six Women Novelists*. Londres: The MacMillan Press. 58-79. Proporciona detalles sobre la vida de la autora, así como del método que utilizaba al escribir sus relatos, y los símbolos más comunes en su obra. Incluye un análisis más concreto de sus relatos "Prelude" y "At the Bay".

WILLY, Margaret. 1964. *Three Women Diarists: Celia Fiennes, Dorothy Wordsworth, Katherine Mansfield*. Londres: Longmans, Green and Co. La prefigura como una escritora autoconsciente en la elaboración de sus diarios al tener en mente su futura publicación. Eleva su autobiografía a la categoría de ficción, puesto que Mansfield se presenta a sí misma como la protagonista de sus diarios.

WOOLF, Virginia. 1996 (1927). "A Terribly Sensitive Mind". Pilditch, ed. 16-17. Considera a Mansfield como una escritora innata, distinguiendo el uso del monólogo y el desdoblamiento del individuo en su obra biográfica.

4. Tesis doctorales

BODDY-GREER, Gillian. 1996. *The Annotated Notebooks of Katherine Mansfield 1895-July 1908 with Commentary*. Tesis doctoral. Universidad de Victoria, Wellington, Nueva Zelanda. La tesis consta de dos volúmenes: el primero reproduce sus escrituras tempranas hasta 1908, fecha de su partida definitiva de Nueva Zelanda, e incluye cuatro comentarios fundamentales (1. Mansfield como escritora neocelandesa; 2. Sus cuadernos tempranos en el contexto de su vida y obra; 3. Estudio de las influencias literarias en su escritura temprana; 4. La edición del diario de Mansfield por su esposo Murry en relación a sus escritos tempranos). El segundo volumen consta de anotaciones, apéndices, bibliografía e ilustraciones.

CARRERA SUÁREZ, M^a Isabel. 1987. *Recurrencias temáticas y formales en el cuento de autoras en lengua inglesa: de Mansfield a Carter*. Tesis doctoral. Universidad de Oviedo. Análisis de aspectos comunes entre varias autoras inglesas, desde temáticos a narratológicos.

GAME, Emily Paige. 1999. *The Anxiety of Gender in Katherine Mansfield's Fiction*. Tesis doctoral. Universidad de Alabama. *DAI* 59.9: 3465. Analiza la tensión existente en los personajes de la obra de Mansfield entre la vida doméstica y la ocupación literaria, actividades que percibe como mutuamente excluyentes. Concibe la adopción artificial del modelo masculino en las mujeres como única solución, para lo cual aplica las teorías de Judith Butler.

MASGRAU PEYA, Elisenda. 2002. *Towards a Poetics of the 'Unhomed': The Spaces of Home in the Writings of Katherine Mansfield, Barbara Hanrahan and Mercè Rodoreda*. Tesis doctoral. Melbourne, Universidad de La Trobe. Aunque realizada en Australia, esta tesis doctoral pertenece al ámbito académico español y discute la problemática del concepto de "hogar" en estas tres escritoras exiliadas.

MORAN, Patricia Louise. 1989. *(S)mothering and the Production(s) of the Female Artist: Katherine Mansfield and Virginia Woolf*. Tesis doctoral. Universidad de California, Berkeley. *DAI* 50.4: 956A. Estudia la relación problemática entre creatividad y maternidad en estas dos autoras, y reivindica un papel más central para Mansfield en el canon literario como precursora de Woolf.

- PRATT, Susan Leslie. 1992. *Reading the Feminine in the Major Stories of Katherine Mansfield*. Tesis doctoral. Universidad de Illinois en Urbana Champaign. DAI 53.1: 162A. Distingue una proyección feminista tras la apariencia simplista de los relatos de Mansfield.
- SMILOWITZ, Erika Jane Sollish. 1987. *Expatriate Women Writers from Former British Colonies: A Bio-critical Study of Katherine Mansfield, Jean Rhys, and Una Marson*. Tesis doctoral. Universidad de Nuevo Méjico. DAI 48.6: 1453A. Estudia la interconexión entre colonialismo y expatriación en las figuras de estas tres autoras.
- TAUB, Beverly Ruth. 1988. *Female Identity Through the Life Cycle in the Short Story Fiction of Katherine Mansfield, María Luisa Bombal, and Clarice Linspector*. Tesis doctoral. Universidad de Texas en Austin. DAI 49.2: 502A-03A. Parte del esquema “infancia-adolescencia-madurez” imperante en la narrativa de estas tres autoras, y de la predominación de figuras femeninas en sus relatos, insistiendo en su identidad como “mujeres escritoras”.
- WEVERS, Lydia. 1990. *The History of the Short Story in New Zealand: a History of the Short Story in New Zealand Particularly Looking at Shifts in the Dominant Types of Short Fiction and Concentrating on the Short Story as a Location of Cultural Identity*. Tesis doctoral. Universidad de Victoria, Wellington. Nueva Zelanda. Estudio de la importancia del relato corto en Nueva Zelanda, analizando grandes figuras del panorama literario neocelandés como Sargeson, Finlayson, Hilliard, Duggan o Frame. Incluye un capítulo dedicado a Mansfield, titulado “Katherine Mansfield’s Fiction: A Colonial Context for the ‘New Prose’” (pp. 35-50).

5. Entrevistas sobre Katherine Mansfield³

- BODDY-GREER, Gillian. 2002. Ed. y transcriptor. Gerardo Rodríguez Salas. Wellington, Nueva Zelanda: 666-74.
- O’SULLIVAN, Vincent. 2002. Ed. y transcriptor. Gerardo Rodríguez Salas. Wellington, Nueva Zelanda: 651-57.
- SCOTT, Margaret. 2002. Ed. y transcriptor. Gerardo Rodríguez Salas. Diamond Harbour, Christchurch, Nueva Zelanda: 675-78.
- WEVERS, Lydia. 2002. Ed. y transcriptor. Gerardo Rodríguez Salas. Wellington, Nueva Zelanda: 658-65.

³ Como ya explicamos en la introducción general a esta tesis, entrevistamos a estos cuatro críticos neocelandeses durante el verano de 2002. Hemos ofrecido un breve resumen de los contenidos principales de la intervención de cada uno de ellos en la introducción, junto con una transcripción en el Apéndice I.

III. POSTMODERNISMO

1. Modernismo, postmodernismo y postestructuralismo

ANDERSON, Walter Truett. 1996. "What Is Going On Here?" y "In and Out of the Grand Hotel". Anderson, ed. 1-11, 15-17. Parte de la complejidad del término "postmodernismo" y distingue entre "postmodernismo" y "postmodernidad", destacando las principales características de este movimiento. Se centra en el estudio de los conceptos de "cultura" y "discurso" como constitutivos y básicos del postmodernismo.

BARTHES, Roland y Maurice NADEAU. 1980. *Sur la littérature*. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble. Diferencia entre *écrivance*, o escritura que simplemente "refleja" la realidad, y *écriture*, o aquella que no se limita a reflejar, sino que crea, se centra en el proceso de redacción y, por tanto, requiere un esfuerzo especial por nuestra parte.

BARTHES, Roland. 1987 (1970). *S/Z*. Trad. Nicolás Rosa. Madrid, México, Bogotá: Siglo Veintiuno. Tomando como punto de partida la historia de Balzac, "Sarrasine", realiza un análisis plural de dicho texto dividiéndolo en lexías, o unidades de lectura. Distingue cinco códigos fundamentales que intervienen en cada texto y lo dotan de su carácter plural: hermenéutico, cultural, sémico, simbólico y proairético. También realiza una distinción entre texto legible (o clásico) y texto escribible (o moderno, en el que juega un papel fundamental el público lector). Se puede considerar como la obra que introduce a un Barthes postestructuralista, dejando atrás su etapa como estructuralista.

---. 1989 (1973). *El placer del texto y lección inaugural de la cátedra de semiología literaria del Collège de France*. Trad. Nicolás Rosa y Óscar Terán. México, Madrid, Argentina y Bogotá: Siglo Veintiuno Editores. Hace una distinción entre texto de placer (o lectura clásica) y texto de goce (o lectura moderna, que conlleva una destrucción, o pérdida de la identidad). Enfatiza, igualmente, en su lección inaugural, el poder del lenguaje en la creación de realidades.

BERMAN, Art. 1994. *Preface to Modernism*. Urbana y Chicago: University of Illinois Press. Libro introductorio al complejo movimiento del modernismo. Distingue modernismo de modernidad, y concibe al primero como un movimiento reconciliatorio entre romanticismo/idealismo y empiricismo, y entre lo religioso y lo popular, de ahí que lo denomine "Realismo transcendental". Sugiere, por tanto, una unión de elementos irreconciliables. El postmodernismo, afirma Berman, aparece cuando el romanticismo es completamente abandonado.

BERTENS, Hans. 1995. *The Idea of the Postmodern. A History*. Londres: Routledge. Traza la evolución histórica de este movimiento en relación con el postestructuralismo. Reconoce, además, su complejidad: para unos presenta una proyección política y constituye un movimiento de liberación; para otros, se trata de un movimiento puramente formalista que ofrece una visión apocalíptica del ser humano.

BEST, Stephen y Douglas KELLNER. 1997. "The Time of the Posts". *The Postmodern Turn*. Nueva York y Londres: The Guilford Press. 3-37. Distinguen dos tipos de postmodernismo: el "extremo", que apuesta por una ruptura radical entre modernidad y postmodernidad (Baudrillard y la generación más joven) y el "moderado", que defiende una continuidad entre ambas tendencias (Lyotard, Foucault, Laclau o Rorty). Best y Kellner se decantan por el postmodernismo moderado. Además distinguen entre postmodernismo "oposicional" (que se opone radicalmente a la sociedad y cultura donde se inserta) y el "lúdico" (altamente irónico y pluralista).

CARMICHAEL, Thomas y Alison LEE. 2000. "Postmodern Life, or What You See Is What You Get". Carmichael y Lee, eds. 3-14. Trazan los orígenes del postmodernismo

como expresión de la postmodernidad. Destacan las características básicas de este movimiento, entre ellas su carácter politizante y su concepción descentrada del sujeto.

CHABOT, C. Barry. 1991. "The Problem of the Postmodern". Hoesterey, ed. 22-39. Rebate la opinión de ciertos críticos del postmodernismo (como Klinkowitz, Hassan o Wilde, este último especialmente) para concluir que este movimiento se incluye dentro del modernismo.

CHILDS, Peter. 2000. *Modernism*. Londres y Nueva York: Routledge. En la introducción ofrece definiciones muy claras de los diversos períodos literarios. A continuación, realiza una distinción entre modernismo y modernidad, y distingue varios tipos de modernismos. En el capítulo segundo, ofrece un análisis de los diversos géneros literarios y su tratamiento en el modernismo, entre los cuales hemos prestado una especial atención al relato corto. También estudia del relato "Bliss" de Mansfield.

DELANTY, Gerard. 2000. *Modernity and Postmodernity: Knowledge, Power and the Self*. Londres, Nueva Delhi: Sage Publications. Su argumento de partida es que la postmodernidad está profundamente ligada a la cultura de la modernidad y, a su vez, ésta a la visión premoderna del mundo. Unifica, pues, ambas tendencias, que se caracterizan por adoptar un escepticismo a través de las técnicas de la discursividad y la reflexividad.

DOCKER, John. 1995 (1994). *Postmodernism and Popular Culture: A Cultural History*. Cambridge: Cambridge University Press. Asocia el modernismo y su elitismo con el postestructuralismo y su carácter eurocéntrico y separatista, mientras que el postmodernismo aparece asociado con la cultura popular a través del concepto de carnaval desarrollado por Bajtín.

ECO, Umberto. 1996. "'I Love You Madly', He Said Self-consciously". Anderson, ed. 31-3. Desentiende al postmodernismo de sus limitaciones temporales, y advierte que cada período histórico y literario presenta su propio "postmodernismo". Distingue, sin embargo, el modernismo (negación del pasado) del postmodernismo (reestructuración irónica del pasado).

GREENBERG, Clement. 1991 (1980). "The Notion of 'Postmodern'". Hoesterey, ed. 42-9. Su tesis central es que el modernismo no ha concluido todavía, por lo que considera al postmodernismo como una prolongación del mismo. Sin embargo, se centra en la idea de modernismo en cuanto al separatismo literario y al deseo artístico que aún existe en la actualidad, frente a la introducción del gusto popular que el postmodernismo lleva a cabo.

HARPER, Philip Brian. 1994. "The Postmodern, the Marginal, and the Minor". *Framing the Margins. The Social Logic of Postmodern Culture*. Nueva York, Oxford: Oxford University Press. 3-29. Distingue varios tipos de postmodernismo: por un lado, el general, en el que los grupos marginales no aparecen reconocidos; por otro, el que defiende Harper, en el que éstos disponen de voz propia. Harper concibe los géneros considerados "menores" como el vehículo perfecto para que los grupos marginales denuncien su situación. Ofrece una lista de características que definen un género menor, y concibe el postmodernismo como una continuación del modernismo.

HASSAN, Ihab. 1987. *The Postmodern Turn: Essays in Postmodern Theory and Culture*. Ohio State University Press. Los ensayos que recoge este libro se centran en la repercusión del postmodernismo en la literatura. Traza los orígenes de este concepto y proporciona una lista de diez rasgos distintivos, contrastándolos con los del modernismo. Acuña el concepto de "indetermanence" para referirse a la pluralidad e indeterminación que caracteriza al postmodernismo.

HEBERT, Ann Marie. 1992. "'What Does it Mean? How Do You Explain it All?' Virginia Woolf: A Postmodern Modernist". *Virginia Woolf Miscellanies: Proceedings of the First Annual Conference on Virginia Woolf*. Eds. Mark Hussey y Vara Neverow-Turk. Nueva York: Pace University. 10-19. Parte de la

consideración del postmodernismo no como un período cronológico que sigue al modernismo, sino como una postura ideológica, filosófica y estética. En ese sentido, se aleja de la consideración de Woolf como una escritora ubicada dentro del canon modernista, y la analiza como postmodernista.

HUTCHEON, Linda. 1988. *A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction*.

Londres y Nueva York: Routledge. Se centra en el tipo de ficción contemporánea por excelencia, que ella denomina “metaficción historiográfica”, caracterizada por combinar la autorreflexión con el detalle histórico, trascendiendo, pues, los límites puramente textuales. Igualmente, concibe la parodia como la herramienta perfecta para el postmodernismo, puesto que, paradójicamente, incorpora y ataca los cánones establecidos. Contradice la idea generalizada de que el postmodernismo carece de perspectiva histórica, aludiendo precisamente a su carácter irónico-paródico, frente al mero pastiche nostálgico que algunos/as le atribuyen.

---. 1991a (1989). *The Politics of Postmodernism*. Londres y Nueva York: Routledge. La

teoría central de Hutcheon en este libro es demostrar el impacto político del postmodernismo, oponiéndose a la concepción generalizada de que se trata de un movimiento “narcisista” y lúdico que se limita a parodiar elementos anteriores. La autora demuestra que esta parodia es subversiva y política, y que el resultado es una nueva obra de arte. Relaciona el feminismo (o feminismos) con el postmodernismo, y concluye que, mientras que el primero es un tipo de política (pues supone un cambio social real), el segundo no es puramente político, sino que conlleva varios niveles de significado, por lo que su efecto político es más sutil.

JAMESON, Fredric. 1984. “Foreword”. Lyotard. vii-xxi. Destaca el valor revolucionario y

subversivo del postmodernismo. Introduce el libro de Lyotard afirmando que se centra exclusivamente en el problema del conocimiento en el postmodernismo, pero presenta carencias culturales e históricas en su aproximación, encontrándolo más cerca del alto modernismo que del postmodernismo.

JENCKS, Charles. 1996. “What is Post-Modernism?”. Anderson, ed. 26-30. Presenta el

eclecticismo de este movimiento en tanto que integra varias tradiciones anteriores.

KILIAN, Monika. 1998. *Modern and Postmodern Strategies: Gaming and the Question*

of Morality: Adorno, Rorty, Lyotard, and Enzensberger. Nueva York, Washington D.C., Baltimore, Boston, Bern: Peter Lang. Parte de un contraste entre los pensamientos modernista (con un interés por descubrir una verdad universal) y postmodernista (y su búsqueda de una verdad contingente). Defiende el postmodernismo en su ruptura de los binarismos del modernismo, y se centra en tres figuras representativas: Rorty (dentro de la tradición pragmática americana), Adorno (teoría crítica de la Escuela de Frankfurt) y Lyotard (postmodernismo continental). Destaca su análisis del sujeto; para ella el sujeto modernista presenta una existencia extradiscursiva denominada “self”, mientras que el postmodernista sólo existe en su dependencia del discurso.

KOSLOWSKI, Peter. 1991. “The (De-)Construction Sites of the Postmodern”. Hoes-

terey, ed., trad. John H. Smith. 142-54. Defiende que el postmodernismo no es más que una intensificación del modernismo, y distingue tres corrientes fundamentales de este movimiento en filosofía y arte: el modernismo tardío o *avant-garde*, la postmodernidad como anarquía intelectual y estilística, y el postmodernismo como clasicismo postmodernista en arquitectura y esencialismo postmodernista o “neoristotélico” en filosofía.

KRAMER, Eric Mark. 1997. *Modern/Postmodern: Off the Beaten Path of Anti-*

modernism. Westport, Connecticut y Londres: Praeger. Busca la unión de los términos “moderno” (que asocia con “Platón” y su perspectiva monolítica y consistente) y “postmoderno” (que asocia con “Heráclito” y su idea de un pluralismo radical). Propone el término *gebseriano* “synairesis” para indicar la unión de los dos conceptos sugeridos.

- KRAUSS, Rosalind E. 1991. "The Originality of the Avant-Garde. A Postmodernist Repetition". Hoesterey, ed. 55-79. Establece la necesidad de conectar el modernismo al postmodernismo: mientras que el primero aparentemente defendía la noción de una "esencia" o elemento origen, el segundo rechaza toda originalidad, y defiende la pluralidad existente al producir interminables "copias" que jamás conducen a un elemento original. Sin embargo, en su opinión, ambos movimientos defienden este carácter fragmentario, a pesar de que el postmodernismo lo radicalice más.
- KVALE, Steinar. 1996. "Themes of Postmodernity". Anderson, ed. 18-25. Reproduce una selección de los principales temas tratados en la narrativa postmodernista: la incredulidad frente al mundo objetivo, la dicotomía universal/individual, la proyección social, el aspecto creador (frente al meramente reproductor) del lenguaje, el empleo del pastiche o collage y la atención a los aspectos superficiales.
- LYOTARD, Jean-François. 1984 (1979). *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*. Trads. Geoff Bennington y Brian Massumi. Manchester: Manchester University Press. Incluye una introducción bastante iluminadora de Fredric Jameson, donde este crítico destaca el valor revolucionario y subversivo del postmodernismo. De acuerdo con la visión del propio Jameson, este libro de Lyotard se centra exclusivamente en el problema del conocimiento en el postmodernismo, pero presenta carencias culturales e históricas, encontrándose más cerca del alto modernismo que del postmodernismo.
- MENDIBLE, Myra. 1999. "High Theory/Low Culture: Postmodernism and the Politics of Carnival". *Journal of American Culture* 22.2: 71-7. Concibe el postmodernismo como el movimiento que elimina la diferencia entre cultura elitista y popular (frente al modernismo). Liga el postmodernismo al concepto de carnaval desarrollado por Bajtín, donde se le da voz a la cultura marginal, que dialoga con la canónica. Sin embargo, considera esta acción subversiva como meramente simbólica, finalmente subordinada a la cultura dominante.
- MURPHY, Richard. 1999. *Theorizing the Avant-Garde: Modernism, Expressionism, and the Problem of Postmodernity*. Cambridge: Cambridge University Press. Parte de la premisa de que el postmodernismo no es un estilo radicalmente innovador, sino una reconfiguración del modernismo y los movimientos de vanguardia, destacando, sin embargo, un cambio principal: se centra en problemas ontológicos y no epistemológicos. A su vez, el postmodernismo ofrece perspectivas nuevas desde donde releer el modernismo. El libro se centra en la relación del expresionismo con el modernismo, movimientos de vanguardia y postmodernismo, y establece las semejanzas entre todos ellos, tomando las teorías de Peter Bürger como punto de partida.
- RORTY, Richard. 1997. *Truth, Politics and "Post-Modernism"*. Amsterdam: Van Gorcum. Incluye dos conferencias de Rorty, las denominadas "Spinoza lectures". La primera, titulada "Is it Desirable to Love Truth?", localiza el origen del postmodernismo en Nietzsche y rechaza la existencia de una verdad universal. Además, se opone al término de "postmodernismo", y propone el de "pragmatismo". En su segunda conferencia, titulada "Is Postmodernism Relevant to Politics?", Rorty concluye que la nueva visión filosófica postmodernista (Foucault, Derrida o Heidegger) carece de proyección política.
- SÁNCHEZ VÁZQUEZ, Adolfo. 1990. "Radiografía del Posmodernismo". *Nuevo Texto Crítico* 3.6: 5-15. Contrasta el modernismo con el postmodernismo, y presenta este último de forma muy negativa, casi apocalíptica, al condenar al ser humano a la pasividad, inacción y, finalmente, a la muerte.
- SARUP, Madan. 1993 (1988). *An Introductory Guide to Post-Structuralism and Post-modernism*. Hertfordshire: Harvester Wheatsheaf. Establece una distinción entre estas dos corrientes teóricas, enfatizando, a su vez, las características que las unen. Se centra, de forma introductoria, en las figuras más destacadas de ambas corrientes: Lacan, Foucault, Derrida, Kristeva, Cixous, Irigaray, Lyotard o Baudrillard. Muy clarificador para un nivel elemental.

- SAUSSURE, Ferdinand de. 1945. *Curso de lingüística general*. Trad. Amado Alonso. Buenos Aires: Editorial Losada. Define los axiomas del movimiento estructuralista, centrándose en su concepción del signo y su división en significante y significado.
- SELDEN, Raman, Peter WIDOWSON y Peter BROOKER, eds. 1997 (1985). "Poststructuralist Theories" y "Postmodernist Theories". *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*. Londres y Nueva York: Prentice Hall. 150-99, 200-20. Estudio claro y conciso sobre estas dos corrientes críticas. En la primera (post-estructuralismo) analizan la evolución de este movimiento con respecto a su precursor estructuralista. Se centran en las figuras de Barthes, Benveniste, Freud, Lacan, Kristeva, Deleuze y Guattari, Derrida y Foucault. Con respecto al postmodernismo, establecen el lazo que lo une al postestructuralismo, y analizan a críticos como Baudrillard, Lyotard, Jameson y Hutcheon (estos dos últimos como postmodernistas marxistas), y algunas figuras feministas como Nicholson, Waugh, Jardine, Butler y Haraway.
- TALLACK, Douglas, ed. 1995. "Structuralism and Poststructuralism". *Critical Theory. A Reader*. Nueva York y Londres: Harvester Wheatsheaf. 11-26. Establece las principales diferencias entre ambas corrientes críticas, centrándose en sus autores más representativos: desde Saussure a Derrida, Kristeva, Foucault o Barthes. Defiende la proyección política del estructuralismo, que tradicionalmente le ha sido denegada.
- VIDAL, M^a Carmen África. 1989. *¿Qué es el posmodernismo?*. Alicante: Secretariado de publicaciones de la Universidad de Alicante. Define este movimiento y sus rasgos más significativos: paraliterariedad, multidisciplinariedad, mezcla de géneros, etc. Contrasta el modernismo y el postmodernismo, destacando sus puntos en común. Además, lleva a cabo un estudio de la figura del sujeto dentro del postmodernismo, así como de una revalorización de la idea de originalidad.
- WILDE, Alan. 1981. "Modernism and the Aesthetic of Crisis" y "Language and Surface". *Horizons of Assent: Modernism, Postmodernism, and the Ironic Imagination*. Baltimore y Londres: The John Hopkins University Press. 19-49, 93-105. Comienza distinguiendo dos modelos modernistas: el que busca la unidad más allá del caos y el que se muestra incapaz de descubrir dicha unidad (en el que incluye a figuras como Eliot o Forster). Destaca el triunfo de esta segunda posición, a la que vincula con el uso de la ironía. A su vez, distingue dos tipos de ironía: la modernista, o "disyuntiva", y la postmodernista, o "anirónica" (su término), que lleva consigo la coexistencia de realidades opuestas. Finalmente, defiende una continuidad entre modernismo y postmodernismo.
- WILLIAMS, Glyn. 1999. *French Discourse Analysis: The Method of Post-Structuralism*. Londres y Nueva York: Routledge. Pone de manifiesto los debates más actuales en teoría lingüística y social y proporciona el primer estudio en inglés de los principios y teorías del Análisis del Discurso Francés (FDA). Comienza con un recorrido histórico general por el estructuralismo y post-estructuralismo y acaba reseñando y discutiendo las diversas etapas del FDA entre 1965 y la actualidad.
- WOODS, Tim. 1999. "The naming of parts". *Beginning Postmodernism*. Manchester: Manchester University Press. 1-17. Trata de ofrecer una definición del postmodernismo, pero se encuentra con la barrera de su carácter ecléctico, lo que imposibilita llevar a cabo dicha tarea. Contrasta el postmodernismo con el modernismo, pero enfatiza las similitudes entre ambos movimientos.

2. Sujeto escindido, lenguaje e ideología

- ALTHUSSER, Louis. 1997 (1969). "Ideology and the State". Rice y Waugh, eds., trad. B. Brewster. 53-61. Estudio de la ideología que se esconde detrás del concepto aparentemente neutral de "estado", y cómo éste utiliza ciertos aparatos para conseguir que el individuo adopte su ideología. Ensayo básico para estudiar este concepto.
- BARTHES, Roland. 1990 (1968). "The Death of the Author". *Literature in the Modern World: Critical Essays and Documents*. Ed. Dennis Walder, trad. Stephen Heath. Oxford: Oxford University Press. 228-32. Enfatiza la idea de que, en el postestructuralismo, no es el autor quien crea realidades, sino el lenguaje. El texto, por tanto, adquiere múltiples escrituras (tantas como lecturas), y el único poder del autor es el de mezclar los contenidos de una u otra forma. Con ello, Barthes reconoce el nacimiento de un nuevo público lector, más dinámico, y la muerte de la autoridad del escritor.
- BENVENISTE, Émile. 1971 (1966). *Problemas de lingüística general*. Trad. Juan Almelá. México, Argentina, Madrid: Siglo Veintiuno Editores. Su tesis fundamental es que el lenguaje crea al sujeto tanto dentro como fuera del propio lenguaje, algo que se percibe fundamentalmente en la flexibilidad de los pronombres personales, signos vacíos que se adecuan a cualquier significado y dotan al hablante y al oyente de referencialidad.
- BROWN, Dennis. 1989. *The Modernist Self in Twentieth-Century English Literature: A Study in Self-Fragmentation*. Basingstoke y Londres: MacMillan Press. Estudia el papel del sujeto en la literatura inglesa del siglo XX. Distingue el modernismo, con su sugerencia de la existencia de una esencialidad humana que se fragmenta, frente al postestructuralismo, que rechaza la idea de cualquier subjetividad, planteando el problema del lenguaje. Distingue, por tanto, los aspectos positivos y negativos del modernismo: por un lado, debería abandonar el viejo sueño de la plenitud del individuo; por otro, la idea de fragmentación puede conducir a la de pluralidad y libertad del sujeto en su propia complejidad.
- CAZZATO, Luigi. 1995. "Hard Metafiction and the Return of the Author Subject: The Decline of Postmodernism?". Dowson y Earnshaw, eds. 25-41. Distingue entre "metaficción dura" (aquella que llama claramente la atención sobre el proceso de construcción de la novela) y "metaficción blanda" (la que solamente sugiere este proceso). Destaca el conflicto entre este tipo de ficción, que llama la atención sobre la figura del autor, y la corriente postmodernista, que defiende su muerte.
- EARNSHAW, Stephen. 1995. "Love and the Subject". Dowson y Earnshaw, eds. 57-70. Defiende la aparición de nuevos términos dentro del contexto postmodernista (sujeto frente a individuo, por ejemplo). Diferencia al sujeto modernista, caracterizado por una autenticidad ulterior, frente al postmodernista, más neutral y complejo, nunca definible.
- FOUCAULT, Michel. 1980 (1979). "What is an Author?". *Textual Strategies: Perspectives in Post-Structuralist Criticism*. Ed. Josué V. Harari. Londres: Methuen. 141-60. Aboga por la misma idea de la "muerte" del autor que Barthes desarrolla en su artículo "The Death of the Author". Destaca, pues, la multiplicidad de voces que se dan en un solo texto, de las cuales la del autor es una más.
- GIDDENS, Anthony. 1991. *Modernity and Self-Identity: Self and Society in the Late Modern Age*. Cambridge, Inglaterra: Polity Press. Centrándose en el período que denomina "Late Modernity" (la actualidad), Giddens analiza la interrelación entre el sujeto y el aparato social, y la concibe de forma dinámica, frente a la consideración general del sujeto como un ente pasivo, moldeado por su entorno.

- HASSAN, Ihab. 1990. "Ideology, Theory, and the Self: Toward an Independent Criticism". Zadworna-Fjellestad y Björk, eds. 1-20. Defiende la noción de esencialidad al hablar del individuo postmodernista, frente a la idea de que se trata de un mero constructo social, lo que le permite hablar de un sujeto independiente.
- KINNANE, Garry. 1998. "Mutable Identity and The Postmodern". *Meanjin* 57.2: 405-17. Concibe el término "identidad mutable" como un oxímoron, donde la idea de identidad nos conduce a la esencialidad, frente a la idea de mutabilidad y cambio. Concluye que para la postmodernidad no existe una esencia humana, sino que somos un producto de la sociedad y esta identidad mutable nos conduce a la tragedia, siendo el resultado de ella la desintegración social. Ilustra esta idea en el análisis de las novelas de dos figuras australianas contemporáneas: Patrick White y Janette Turner Hospital.
- LACAN, Jacques. 1972 (1971). *Escritos*. Trad. Tomás Segovia. México, Madrid y Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores. Destaca el papel creador del lenguaje.
- RAFFOUL, François. 1998. "Lacan and the Event of the Subject". Trad. David E. Pettigrew. Silverman, ed. 63-82. Estudia el desmembramiento del sujeto siguiendo la teoría lacaniana de la alienación del individuo al entrar en el orden simbólico como sujeto hablante o "parlêtre". De este modo, encontramos la paradoja de que el sujeto muestra una supuesta identidad en su carencia de la misma.
- SCHWAB, Gabriele. 1994. *Subjects Without Selves. Transitional Texts in Modern Fiction*. Cambridge, Massachusetts y Londres: Harvard University Press. Partiendo de las teorías de Winnicott y Ehrenzweig, Schwab destaca la unión de modernismo y postmodernismo, y se centra en el problema del sujeto, afirmando que el lenguaje poético ofrece el receptáculo perfecto para la comunicación de los elementos marginales y, al mismo tiempo, protege al individuo y a su esencia de la contaminación que supone adoptar elementos aparentemente ajenos a nuestra personalidad. Dedicó cinco episodios a la aplicación de estas teorías en textos concretos de Melville, Woolf, Joyce, Beckett y Pinchon. El Capítulo 9 constituye una aplicación más interdisciplinaria.
- SMITH, Paul. 1988. *Discerning the Subject*. Londres: University of Minnesota Press. Traza los orígenes de la crisis de la noción de individuo, y distingue dos conceptos: el de "individuo" (equivalente al "yo cartesiano" dotado de una unidad y totalidad plenas) y el de "sujeto" (complejo, incompleto y nunca discernible).
- VATTIMO, Gianni. 1989a (1974). *El sujeto y la máscara: Nietzsche y el problema de la liberación*. Trad. Jorge Binagui. Barcelona: Ediciones Península. Se centra en la figura de Nietzsche, tratando los aspectos más relevantes de su filosofía: el problema de la máscara, la escisión entre ser y parecer, la noción de decadencia, la carencia de esencialidad en el mundo clásico y el concepto de ultrahombre.
- . 1989b. *Más allá del sujeto: Nietzsche, Heidegger y la hermenéutica*. Trad. Juan Carlos Gentile Vitale. Barcelona, Buenos Aires y México. Ofrece, remitiéndose a Nietzsche y Heidegger, la noción de "ontología de la declinación" frontalmente opuesta a la de sujeto. De este modo, critica la denominada "falacia platónica", que defiende a un ser completo y eterno, y propone una idea del hombre como "mortalidad", o finitud temporal, en el sentido de Heidegger. Su visión enlaza con la del sujeto escindido del modernismo.
- WHEELER, Elizabeth. 1993. "Bulldozing the Subject". *Essays in Postmodern Culture*. Eds. Eyal Amiran y John Unworth. Nueva York: Oxford University Press. 199-227. Ilustra la paradoja del postmodernismo: por un lado, aboga por una descentralización de la autoridad; por otro, se aferra a unos valores elitistas. Por ello, Wheeler distingue dos tipos de postmodernismo: el "clásico" y el "vital o fragmentario", defendiendo este último que concibe un sujeto desmembrado.

ZEITLIN, Michael. 2000. "Psychoanalysis and the Postmodern Subject: The Question of a Metapsychology". Carmichael y Lee, eds. 17-36. Desarrolla el concepto de "meta-psicología", y se centra en las teorías lacanianas y su reelaboración del psicoanálisis de Freud. Frente a la concepción tradicional postmodernista de que no existe una esencia humana, Zeitlin parece defender lo contrario, aliándose a presupuestos modernistas.

3. Intertextualidad

3.1. La intertextualidad: Genette y Bajtín

BAJTÍN, M. M. 1981. "Discourse in the Novel". *The Dialogic Imagination: Four Essays*. Ed. Michael Holquist, trads. Caryl Emerson y Michael Holquist. Austin: University of Texas Press. 259-422. Elabora el concepto de "heteroglosia", distinguiendo tres categorías para crearla en una novela: el hibridismo, la interrelación dialógica de lenguajes y los diálogos puros.

---. 1994a (1963). "From *Problems of Dostoevsky's Poetics*, 1963". Trad. C. Emerson. Morris, ed. 89-96. Se centra en la obra de Dostoievsky, principalmente en la autonomía que éste proporciona a sus personajes, lo que conduce a un diálogo real entre diversos puntos de vista sin que exista uno que domine a los demás. Analiza, pues, el principio de polifonía y dialogismo en estos textos y habla, por tanto, de una novela dialógica donde existe una comunicación entre el autor y sus personajes. También, compara la posición monológica de Leo Tolstoy en su historia "Three Deaths" con la dialógica de Dostoievsky.

---. 1994b (1965). "From M. M. Bakhtin, *Rabelais and His World*, 1965". Trad. H. Iswolsky. Morris, ed. 195-206. Desarrolla su concepto de "carnaval", que procede de la Edad Media y supone una liberación temporal de las garras de la cultura canónica. Conlleva, por tanto, una parodia de los valores dominantes. Bajtín distingue dos tipos de carnaval: el positivo del pasado, con su carácter regenerativo, y el negativo del presente.

GARDINER, Michael. 1993. "Bakhtin's Carnival: Utopia As Critique". Shepherd, ed. 20-47. Frente a la opinión de críticos como Morson o Emerson, Gardiner defiende el carácter subversivo de las utopías (considera el dialogismo de Bajtín como un claro ejemplo) y su ineludible impacto en las sociedades donde se escriben.

GENETTE, Gérard. 1989 (1962). *Palimpsestos: La literatura en segundo grado*. Trad. Celia Fernández Prieto. Madrid: Altea, Taurus, Alfaguara. Parte de su concepto de "transtextualidad", que anteriormente había denominado "paratextualidad", para referirse a la relación de un texto con otros. Distingue cinco tipos de relaciones transtextuales: intertextualidad, paratextualidad, metatextualidad, architextualidad e hipertextualidad, para centrarse en este último tipo. Dentro de éste, distingue diversos géneros: parodia, pastiche, travestimiento, etc., que explica y agrupa en diversas tablas.

HOLQUIST, Michael. 1990. "Existence As Dialogue". *Dialogism: Bakhtin and His World*. Londres y Nueva York: Routledge. 14-39. Traza las influencias críticas de Bajtín (su anti-hegelismo y su neokantismo). Enfatiza su rechazo de binarismos y su defensa de una interrelación de elementos aparentemente opuestos que conducen a la idea de dialogismo.

MORSON, Gary Saul y Caryl EMERSON. 1990. *Mikhail Bakhtin: Creation of a Prosaics*. Stanford: Stanford University Press. Consideran el concepto de carnaval de Bajtín como una utopía irrealizable y empobrecedora, que únicamente provoca un efecto destructivo sin un objetivo ulterior.

ROBERTS, Graham. 1994. "A Glossary of Key Terms". Morris, ed. 245-52. Glosario bastante clarificador de los conceptos más relevantes de la filosofía de Bajtín.

SANZ CABRERIZO, Amelia. 1995. "La noción de intertextualidad hoy". *Revista de literatura* 57.114: 341-61. Concibe la intertextualidad como un rasgo distintivo del siglo XX, presentando al creador ya no como visionario, sino como "citador". Realiza un estudio diacrónico de este concepto inventado por Kristeva (1966), cuyo origen se encuentra en la polifonía de Bajtín y alcanza su madurez en los años 80 con Genette. También incluye un estudio de las diversas escuelas que han elaborado este concepto: francesa, americana, inglesa y alemana. Sugiere una conexión entre la intertextualidad/polifonía y la feminidad.

ZAVALA, Iris M. 1993. "Notes on the Cannibalistic Discourse of Monologism". Shepherd, ed. 261-76. Enfatiza el canibalismo de los discursos monológicos, que, al apropiarse de cualquier otra perspectiva, adoptan un carácter totalitario y limitante.

3.2. Cuento de hadas

BACCHILEGA, Cristina. 1997. *Postmodern Fairy Tales: Gender and Narrative Strategies*. Filadelfia, Pensilvania: University of Pennsylvania Press. Estudia el impacto que tienen las transformaciones postmodernas de los cuentos de hadas, centrándose en cuestiones de género aplicadas a la narrativa y a nociones de subjetividad, según se observan en las transformaciones de los cuentos clásicos de hadas versionados en la literatura y medios de comunicación para adultos de la segunda mitad del siglo XX. Bacchilega parte de tres funciones para desconstruir los cuentos tradicionales: destructiva, reconstructiva y subversiva. Se centra en las transformaciones postmodernas de los cuentos "Blancanieves", "Caperucita Roja", "La Bella y la Bestia" y "Barba Azul".

BETTELHEIM, Bruno. 1990 (1977). *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Trad. Silvia Furió. Barcelona: Editorial Crítica. Examina la influencia de los cuentos de hadas en la educación infantil, llevando a cabo una interpretación psicoanalista de los cuentos más conocidos de la cultura occidental: "Cenicienta", "Blancanieves", "Caperucita Roja", etc. Nosotros nos centramos especialmente en su introducción, "La lucha por el significado", y en su análisis de dos de los cuentos que estudiamos en la tesis, "Hansel y Gretel" y "Cenicienta".

COOPER, J. C. 1998. *Cuentos de hadas: alegorías de los mundos internos*. Trad. Xóchitl Huasi. Málaga: Editorial Sirio. En la introducción a este libro, Cooper ofrece un resumen de los principales temas que pueblan los cuentos de hadas, estableciendo, a su vez, una distinción de éstos frente a la saga, leyenda y mito. En los capítulos estudia estos temas repetidos en los cuentos de hadas clásicos, como "Cenicienta", "la Bella Durmiente", "Hansel y Gretel", "El Príncipe Encantado" y "Caperucita Roja", y muestra su relación con los procesos simbólicos de la mente.

DUSINBERRE, Juliet. 1999 (1987). *Alice to the Lighthouse: Children's Books and Radical Experiments in Art*. Basingstoke, Hampshire y Londres: MacMillan. La tesis central del libro de esta autora es demostrar el influjo, más sustancial de lo que tradicionalmente se ha venido pensando, de la literatura infantil en la escritura de prestigiosos/as autores/as modernistas, en concreto Virginia Woolf.

PÉREZ VALVERDE, Cristina y Mauricio D. AGUILERA LINDE. 1999. "Estudio preliminar". *Cuentos de la Edad de Oro: Cuentos fantásticos de la época victoriana*. Madrid: Valdemar. 11- 39. En esta antología de cuentos, Pérez Valverde y Aguilera Linde hacen una selección de autores destacados de la llamada "Edad de Oro" del cuento fantástico inglés, entre los que destacan Nathaniel Hawthorne, Frances Browne, Mary de Morgan, Luce Lane Clifford, Kenneth Grahame y George Macdonald. En su "Estudio preliminar", analizan la

diferencia del cuento fantástico que surge a partir de autores como Lewis Carroll, sobre todo en su disminución de carga didáctica y su desarrollo de un sutil mensaje ético, o contenido ideológico.

PROPP, Vladimir. 1985 (1929). *Morfología del cuento*. Trad. F. Díez del Corral. Madrid: Ediciones Akal. Como el propio título del libro indica, Propp ofrece un estudio morfológico del cuento, ofreciendo dos modelos estructurales: por un lado, aísla 31 funciones básicas de los personajes de todos los cuentos, que presuponen una sucesión temporal de acciones, mientras que, por otro, realiza un estudio más sucinto de los personajes, que reduce a siete. Aclarada la composición básica de los cuentos mágicos, proporciona una definición de los mismos, que complementa con un apartado dedicado a sus posibles transformaciones. El libro también incluye un artículo de Evguéni Mélétinski sobre el estudio estructural y tipológico del cuento.

ROUSSEAU, René-Lucien. 1994 (1988). *La otra cara de los cuentos: valor iniciático y contenido secreto en los cuentos de hadas*. Trad. Juan Dragomán. Gerona: Tikal. Se estudian los significados ocultos de los tradicionales cuentos de hadas para demostrar que no necesariamente están dirigidos al público infantil. Rousseau analiza un gran número de cuentos infantiles, como “la Bella Durmiente”, “Piel de Asno”, “Pulgarcito”, “el Gato con Botas” o “Barba Azul” para demostrar los símbolos y temas más típicos del cuento de hadas.

VON FRANZ, Marie-Louise. 1972. *Problems of the Feminine in Fairytales*. Dallas, Texas: Spring Publications. Centrándose tanto en cuentos de hadas conocidos (“La Bella y la Bestia” o “Cenicienta”) como no tan conocidos (“La Doncella sin manos” o “Los seis cisnes”), la autora recorre, a lo largo de las 12 conferencias que componen este libro, la situación de la mujer en el cuento de hadas, demostrando la existencia de una dicotomía entre ciertos valores y símbolos considerados femeninos. Proporciona un análisis psicológico práctico relevante, no sólo para las mujeres, sino también para la psicología femenina de los hombres y de la cultura.

---. 1980 (1974). *Shadow and Evil in Fairy Tales*. Dallas, Texas: Spring Publications. El eje central de su argumento en este libro es descubrir una serie de símbolos que aparecen con frecuencia en el cuento de hadas como epítome de la totalidad humana o “Self”, entre los que menciona el corazón, el huevo, el pato o el pozo.

---. 1982 (1970). *An Introduction to the Interpretation of Fairytales*. Dallas, Texas: Spring Publications. La autora comienza haciendo una revisión de las distintas teorías sobre el cuento de hadas en el Capítulo I, especialmente considerando el interés científico que este género empezó a suscitar a partir del siglo XVIII con figuras como Winckelmann, Haman, Herder o Moritz. En el Capítulo II, distingue los conceptos de “local saga”, “myth” y “animal tale” del término de “fairy tale” que nos ocupa. En el Capítulo III, explica su método de interpretación psicoanalítico, que aplica posteriormente en su estudio del relato “The Three Feathers” de los hermanos Grimm (Capítulos IV, V y VI), así como en el análisis de otros cuentos, en el Capítulo VII, donde estudia los conceptos de “shadow” y “anima”. Concluye con dos capítulos, uno dedicado a crítica para ampliar sus teorías, y otro a preguntas y respuestas sobre el tema.

WARNER, Marina. 1995 (1994). *From the Beast to the Blonde: On Fairy Tales and Their Tellers*. Londres: Vintage. El libro de Warner se divide en dos partes claramente diferenciadas: en la primera, que titula “The Tellers”, explica la asociación del género del cuento de hadas con la feminidad y el infantilismo, encontrándose en él numerosos ejemplos de machismo y negatividad hacia la figura femenina; sin embargo, invita a una reutilización del cuento de hadas con fines subversivos, como han hecho numerosas escritoras, entre las que menciona a Angela Carter. La segunda parte del libro, titulada “The Tales”, parte de conocidos ejemplos de cuentos, como “Cenicienta” o “La Bella Durmiente”, para estudiar determinadas imágenes arquetípicas femeninas (eg. las madres ausentes, las malvadas madrastras, etc.) con el fin de subvertirlas ante nuestros ojos.

3.3. Novela sentimental

- AUSTIN-SMITH, Brenda. 2002. "Lecture on the melodrama genre" (Partes 1-5). <www.sprog.auc.dk/~riber/Melovideo.htm>. Clase magistral de esta doctora que introduce el género del melodrama a través de una grabación en vídeo. La clase se divide en 5 partes, cada una con una duración aproximada de 10 minutos. Explica la evolución de este género, en especial el paso del teatro a la novela en el siglo XVIII.
- DEYERMOND, Alan. 2001. "El estudio de la ficción sentimental: balance de los últimos años y vislumbre de los que vienen". *Ínsula*: 3-9. Analiza la bibliografía más relevante sobre la novela sentimental española del siglo XVI, agrupando los estudios existentes que comenta según 9 temas destacados: cuestión del género y sus fronteras en España, contexto socio-histórico, voz femenina, fuentes e influencias, estructura y estilo, metaficción, problemas de autoría, transmisión textual y recepción, ediciones.
- ELLIS, Markman. 1996. *The Politics of Sensibility: Race, Gender, and Commerce in the Sentimental Novel*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press. Insiste en la proyección política de la novela sentimental tras su aparente complacencia "femenina". Se centra fundamentalmente en la esclavitud como temática de estas novelas.
- MULLAN, John. 1998 (1996). "Sentimental novels". *The Cambridge Companion to the Eighteenth-Century Novel*. Ed. John Richetti. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press. 236-54. Hace un recorrido por la novela sentimental inglesa, que alcanza su máximo apogeo a finales del siglo XVIII. Utilizando a figuras como Richardson, Sterne, Fielding o Mackenzie, ilustra cuáles son los rasgos más significativos de este género.
- REY HAZAS, Antonio. 1982. "Introducción a la novela del siglo de oro, I: formas de narrativa idealista". *Edad de Oro* 1: 65-105. Ofrece un resumen de los géneros narrativos que se desarrollan en España durante los siglos XVI y XVII, y un estudio de sus rasgos más representativos. Entre ellos, analiza la novela sentimental, que es la que nos interesa en esta tesis (páginas 67-74), los libros de caballerías, la novela pastoril, la novela denominada morisca y la bizantina.
- ROHLAND DE LANGBEHN, Regula. 2001. "La novela sentimental: la cuestión genérica". *Ínsula*: 10-12. Explica la dificultad que ha experimentado la novela sentimental hasta ser considerada como un género literario. Se remonta a sus orígenes como género medieval tardío y distingue tres etapas en su evolución.
- SARLO, Beatriz. 1990. "La narrativa sentimental: El género desde la perspectiva sociocultural". *Dispositio: American Journal of Cultural Histories and Theories* 15.39: 35-49. Estudia las constantes en la narrativa sentimental, fundamentalmente argentina, pero destacando ciertos rasgos "comunes a las narrativas clásicas del género".
- SPACKS, Patricia Ann Meyer. 1994. "Oscillations of Sensibility". *New Literary History: A Journal of Theory and Interpretation* 25.3: 505-20. Centrándose en la producción literaria de figuras como Sheridan o Elizabeth Inchbald, reconoce el potencial político y subversivo de la escritura sentimental del siglo XVIII, frente a la tradicional percepción de la misma como delicada y puramente sentimental.

4. Ironía, parodia y pastiche

BÉNYEI, Tamás. 1995. "Ironic Parody or Parodistic Irony? Irony, Parody, Postmodernism and the Novel". *Hungarian Journal of English and American Studies* 1.1: 89-124. Trata de solventar la confusión generalizada entre ironía y parodia. Defiende el carácter subversivo de la parodia, necesario en el ataque postmodernista de la tradición. Frente al pesimismo de la parodia modernista, destaca el carácter constructivo de la postmodernista. A su vez, establece similitudes entre la ironía y el postmodernismo, y justifica la presencia ubicua de esta técnica en este movimiento actual.

DENTITH, Simon. 2000. "Approaches to Parody" y "Is Nothing Sacred? Parody and the Postmodern". *Parody*. Londres y Nueva York: Routledge. 1-38, 154-85. Comienza trazando la evolución histórica del concepto de "parodia", tradicionalmente ligado a una naturaleza humorística y anti-académica. Sin embargo, distingue este concepto de otros como el "travestismo" o el "pastiche", y destaca su percepción subversiva de la parodia como una técnica de proyección cultural, cuyo resultado es un nuevo producto dotado de originalidad. Analiza los diversos significados que este concepto tiene para los críticos más señalados, como Jameson, Hutcheon o Docker.

GLICKSBERG, Charles I. 1969. *The Ironic Vision in Modern Literature*. The Hague: Martinus Hijhoff. Une el concepto de ironía al de modernismo, frente a la tesis defendida habitualmente de que este concepto, junto al de parodia, es más común en el postmodernismo.

HUTCHEON, Linda. 1991b. "Women's Work: Feminist Ironic Challenges" y "'A Lightness of Thoughtfulness': The Power of Postmodern Irony". *Splitting Images: Contemporary Canadian Ironies*. Toronto, Oxford, Nueva York: Oxford University Press. 96-112, 137-56. Presenta la ironía intertextual como la herramienta perfecta para las escritoras, puesto que les permite atacar el canon masculino, al mismo tiempo que reflejan cierta continuidad con dicha tradición. En particular, estudia el efecto de dicha intertextualidad en la narrativa de escritoras canadienses. Distingue tres tipos de ironía: romántica, modernista y postmodernista. Defiende que la ironía postmodernista no es trivial, sino que persigue un objetivo serio: dar el primer paso hacia un cambio político, que ha de pasar inicialmente por la concienciación de la sociedad.

---. 1994. *Irony's Edge. The Theory and Politics of Irony*. Londres y Nueva York: Routledge. Estudio concreto de la ironía. Distingue esta figura retórica de las demás, en tanto que constituye una estrategia discursiva y política.

KIERKEGAARD, Soren. 1966. *The Concept of Irony: With Constant Reference to Socrates*. Trad. Lee M. Capel. Londres: Collins. Se centra en una visión negativa de la ironía, como una figura que destruye el significado que aparentemente defiende. Sin embargo, distingue un aspecto positivo de la misma: el hecho de revelar la falsedad de las apariencias, lo que, en cierto modo, constituye el descubrimiento de una verdad. Distingue el carácter metafísico de la ironía, así como dos tipos fundamentales: la ejecutiva o dramática y la contemplativa. Transcendiendo a sus orígenes en Sócrates.

ROSE, Margaret A. 1993. *Parody: Ancient, Modern, and Postmodern*. Cambridge: Cambridge University Press. Estudio diacrónico del concepto de parodia, distinguiéndolo de otros conceptos relacionados (travestismo, plagio, pastiche, sátira, metaficción, etc.) y su importancia dentro tanto del modernismo como del postmodernismo.

ZIEGER, Von Heide. 1991. "Irony, Postmodernism, and the 'Modern'". *Sprachkunst: Beitrage Zur Literaturwissenschaft* 22.2: 283-93. Partiendo de la consideración de que el postmodernismo es una prolongación del modernismo, Zieger analiza la paradoja del primero: por un lado, ofrece un aspecto conservador al recurrir al pasado literario como fuente de ins-

piración; por otro, desarrolla un aspecto innovador al utilizar la parodia y la ironía en la presentación de este pasado literario.

IV. FEMINISMO

1. Referencias generales

BHABHA, Homi K. 1994. "Of Mimicry and Man: The Ambivalence of Colonial Discourse". *The Location of Culture*. Londres y Nueva York: Routledge. 85-92.⁴ Defiende el carácter paródico de la mímica que el discurso colonial realiza con respecto al discurso canónico, y su efecto subversivo.

COWARD, Rosalind. 1993 (1986). "Are Women's Novels Feminist Novels?". Showalter, ed. 225-39. Toma como punto de partida el artículo de Rebecca O'Rourke "Summer Reading" (1979) para rebatir la opinión de esta crítica, que parece confundir la literatura centrada en mujeres con la feminista. Concluye afirmando que el feminismo ha de ir más allá del mero establecimiento de experiencias comunes entre las mujeres y perseguir intereses políticos.

DOANE, Mary Ann. 1991. *Femmes Fatales: Feminism, Film Theory, Psychoanalysis*. Nueva York y Londres: Routledge. Traza los orígenes de la imagen de la *femme fatale* y la fascinación de los autores y autoras del modernismo con la misma. Habla de la feminidad como una máscara, que puede ser utilizada por las mujeres estratégicamente para subvertir los estereotipos patriarcales. Además, concibe la feminidad no como algo real, sino como una construcción social.

HUMM, Maggie, ed. 1992. *Feminisms: A Reader*. Nueva York y Londres: Harvester Wheatsheaf. Evolución histórica de las diversas teorías feministas desde sus orígenes con ejemplos ilustrativos.

LÓPEZ ROMÁN, Blanca. 2000. "Las teorías feministas y sus aplicaciones a la literatura inglesa". *Teorías feministas y sus aplicaciones al teatro feminista británico contemporáneo*. Eds. Hildegard Klein Hagen y Blanca López Román. Granada: Editorial Comares. 13-155. Introducción a los presupuestos básicos de las teorías críticas feministas. López Román lleva a cabo una distinción sumamente propedéutica entre feminismos de corte francés (más teóricos, filosóficos y lingüísticos) y de corte anglo-americano (más empíricos, humanistas y pragmáticos). Además, realiza un estudio evo-lutivo del feminismo desde sus orígenes (prefeminismos), primeros feminismos (Woolf), segunda oleada (años 60-70) y contemporáneos, o postfeminismos. Destaca por su carácter metodológico e ilustrativo.

MILLS, Sara, Lynne PEARCE, Sue SPAULL y Elaine MILLARD. 1989. *Feminist Readings/Feminists Reading*. Hertfordshire: Harvester Wheatsheaf. Estudio sobre las diversas corrientes feministas, incluyendo la política sexual de Millett, la ginocrítica de Showalter, el papel de la autora, los feminismos franceses y el feminismo marxista, con aplicaciones a textos literarios.

MOI, Toril. 1993 (1982). "Feminist Literary Criticism". *Modern Literary Theory: A Comparative Introduction*. Eds. Ann Jefferson y David Robey. Londres: B.T. Batsford. 204-21. Matiza el significado de tres conceptos susceptibles a confusión dentro de estudios de género: "feminist", "female" y "feminine". Discute la necesidad de deconstruir las parejas de términos opuestos, y habla de la marginalidad femenina.

⁴ Incluimos a Bhabha dentro de este apartado de referencias feministas generales, porque nos referimos en la tesis a su técnica de la imitación intencionada, en consonancia con la defendida por críticas feministas como Mary Ann Doane o Joan Rivière.

MULVEY, Laura. 1993 (1989). "Visual Pleasure and Narrative Cinema". *Visual and Other Pleasures*. Londres: The MacMillan Press. 14-26. Parte de la noción de la mujer como castración y acuña el término de "escopofilia" para designar aquella situación en la que la mujer es objeto de la mirada activa del hombre, incapaz, por tanto, de rebelarse ante su posición pasiva y subyugada. Aplica dicho análisis a la teoría fílmica.

OAKLEY, Ann. 1974. *Housewife*. Londres: Allen Lane Penguin Books. Parte de la definición del ama de casa como una figura privada de independencia económica, que ocupa una posición de "no trabajadora". En el Capítulo 2, que es el que realmente nos interesa, describe ciertos mitos asociados con la figura femenina, como el de la maternidad ligada al papel del ama de casa.

PÉREZ GIL, M^a del Mar. 1996. *La subversión del poder en Angela Carter*. Las Palmas de Gran Canaria: Servicio de publicaciones. Utiliza herramientas feministas tradicionales para poner de relieve la labor subversiva de los textos de Angela Carter. Analiza el modo en que esta escritora recurre a elementos tradicionalmente considerados patriarcales, que emplea con una intención claramente revolucionaria y subversiva. Dicha subversión se observa, más claramente, en su ruptura de géneros literarios, su uso irónico de la intertextualidad y su superación de los tradicionales estereotipos femeninos.

RADWAY, Janice. 1984. *Reading the Romance: Women, Patriarchy and Popular Literature*. Carolina del Norte: University of North Carolina Press. Se centra en el estudio de las novelas románticas tradicionalmente asociadas con mujeres, y en qué forma contribuyen a limitarlas en la vida real.

RIVIÈRE, Joan. 1991 (1929). "Womanliness As a Masquerade". 1991. *The Inner World and Joan Rivière. Collected Papers: 1920-1958*. Ed. Athol Hughes. Londres y Nueva York: Karnac Books. 90-101. Afirma que la feminidad es una construcción artificial, una máscara entendida como trampa para las mujeres. Esta idea la retoma Mary Ann Doane en 1991 en su libro *Femmes Fatales*.

WARNER, Marina. 1976. "Mater Dolorosa". *Alone of All Her Sex: The Myth and Cult of the Virgin Mary*. Londres: Vintage. 206-23. Traza la evolución del culto de la Virgen como figura de sufrimiento y sumisión, pero, a la vez, reconoce implícitamente el carácter subversivo de esta figura en su proyección como diosa devoradora y mujer fatal.

2. Ginocrítica y modernismo femenino

GILBERT, Sandra M. y Susan GUBAR. 1988. *No Man's Land: The Place of the Woman Writer in The Twentieth Century. Vol. I: The War of the Words*. Nueva Haven y Londres: Yale University Press. Este volumen (de los tres que constituyen el estudio llevado a cabo por Gilbert y Gubar sobre el papel de la escritora en el siglo XX) constituye un análisis más general sobre el papel de la mujer en el modernismo y la guerra de los sexos que surge a finales del siglo XIX con el despertar del feminismo.

---. 1989. *No Man's Land: The Place of the Woman Writer in The Twentieth Century. Vol. II: Sexchanges*. Nueva Haven y Londres: Yale University Press. Segundo volumen de este estudio sobre el lugar de la escritora en el siglo XX, que se divide en tres grandes bloques: (I) "Feminism and Fantasy"; (II) "Feminization and Its Discontents", (III) "Reinventing Gender"; incluye el estudio de figuras como Kate Chopin, Edith Wharton o Willa Cather.

---. 1994. *No Man's Land: The Place of the Woman Writer in The Twentieth Century. Vol. III: Letters from the Front*. Nueva Haven y Londres: Yale University Press.

Tercer y último volumen de este estudio del lugar ocupado por la escritora en el siglo XX. Se divide en dos partes: (I) “Engendering the New” y (II) “The Burden of the Future”, estudiando figuras como Virginia Woolf, Marianne Moore, H.D. o Sylvia Plath.

---. 2000 (1979). *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination*. New Heaven, Connecticut y Londres: Yale University Press. Estudio del papel de la escritora en la ficción del siglo XIX, trazando fundamentalmente una línea de hermandad que aúna la labor de las escritoras frente a los escritores. Este estudio fue complementado, años más tarde, con el rastreo de esta tradición literaria en el siglo XX en los tres volúmenes de *No Man’s Land*.

MOERS, Ellen. 1977. *Literary Women*. Londres: The Women’s Press. Traza una tradición literaria común a las escritoras y busca puntos de unión entre ellas para hablar de una hermandad femenina. Es de destacar su capítulo sobre “Female Gothic”, donde liga la psicología femenina con este género literario.

PALACIOS GONZÁLEZ, Manuela. 2001. “Periphery as Resistance: Modernist Women Writers and the Possibilities of Transgression”. Barbeito, ed. 197-206. Se centra en la figura del espejo y el uso subversivo que las escritoras modernistas le dan en su ficción: esta imagen construye la identidad humana como una mera superficie que no esconde fondo alguno. Sirve, pues, para cuestionar la noción de subjetividad. También defiende el recurso del silencio como una estrategia subversiva contra el logocentrismo de la ideología dominante.

SACIDO ROMERO, Jorge y Margarita ESTÉVEZ SAÁ. 2001. “Women and Culture in Early-Twentieth-Century British Literature”. Barbeito, ed. 207-14. Se trata de un resumen de las comunicaciones presentadas por diversos autores en un panel con el mismo título. Trazan la inserción de la mujer a la esfera pública a raíz de la Primera Guerra Mundial, el cuestionamiento de la noción de identidad, la consiguiente experimentación literaria, y el desarrollo del género de la autobiografía por mujeres.

SCOTT, Bonnie Kime. 1990. “Introduction”. Kime Scott, ed. 1-18. Defiende la feminidad del movimiento modernista que, a pesar de ser considerado inconscientemente como masculino, procede, en realidad, de una feminización de la literatura llevada a cabo por mujeres. Scott considera que las escritoras modernistas (Woolf, Mansfield, Stein, HD, Moore) anticipan el feminismo francés psicoanalítico. Distingue este modernismo del canónico.

---. 1995. *Refiguring Modernism. Vol. 1. The Women of 1928*. Bloomington e Indianapolis: Indiana University Press. Diferencia a los escritores modernistas (caracterizados por una política despersonalizada) de las escritoras (centradas en elementos biográficos). Sin embargo, considera que el movimiento modernista fue generado precisamente por las escritoras (a las que denomina “matronas del modernismo”), de ahí el carácter femenino que atribuye a dicho movimiento. Diferencia tres fases dentro del mismo: 1) los hombres de 1914 (Pound, Eliot o Joyce), 2) las mujeres de 1928 (Woolf, Barnes, West, objeto del segundo volumen de este libro), y 3) 1939 como fin del modernismo. Ofrece interesantes comentarios sobre Katherine Mansfield en uno de sus apartados.

SHOWALTER, Elaine. 1977. *A Literature of Their Own*. Princeton: Princeton University Press. Estudia los rasgos distintivos que conducen a una tradición literaria femenina, mostrando cómo se perciben y han sido percibidas las escritoras. Showalter se queja de que la tradición literaria se ha concentrado tan sólo en unas pocas escritoras, mientras que ella misma comete ese error.

---. 1993a (1979). “Toward a Feminist Poetics”. Showalter, ed. 125-43. Distingue dos tipos de crítica feminista: “feminist critique”, centrada en el estudio de las mujeres como lectoras, y “gynocritics”, que analiza a las mujeres como escritoras. Afirma que el primer tipo de crítica es más política, mientras que la segunda es más experimental. En su opinión, el feminismo no ha de limitarse a desenmascarar la opresión de la mujer, sino que ha de ofrecer nuevos modelos

alternativos, tarea que encomienda a la ginocrítica. Distingue tres fases en la literatura escrita por mujeres: 1) “feminine” (1840-1880); 2) “feminist” (1880-1920); 3) “female” (desde 1920). Concluye que el feminismo ha de ir más allá de la alianza con otras corrientes críticas (tales como el marxismo o estructuralismo).

---. 1993b (1981). “Feminist Criticism in the Wilderness”. Showalter, ed. 243-70. Retoma la diferenciación entre “feminist critique” y “gynocritics”, y se centra en distinguir cuatro tipos de ginocrítica: orgánica o biológica, lingüística o textual, psicoanalítica y cultural. Afirma que la última (cultural) es la más completa, puesto que analiza aspectos biológicos, lingüísticos y psicoanalíticos dentro de un contexto social.

---. 1993c (1986). “The Feminist Critical Revolution”. Showalter, ed. 3-17. Diferencia la crítica feminista, que ha de caracterizarse por el elemento autobiográfico, de la crítica académica tradicional, aparentemente basada en la impersonalidad. Vuelve a mencionar las tres etapas del feminismo que anteriormente desarrollara en su artículo “Toward a Feminist Poetics”. Establece una clara diferenciación entre los feminismos de corte americano, británico y francés, debatiendo el papel de la denominada *écriture féminine*.

SPACKS, Patricia Ann Meyer. 1976. *The Female Imagination: A Literary and Psychological Investigation of Women's Writing*. Londres: Allen & Unwin. Se centra en la imaginación de escritoras a través de su producción literaria, mostrando la temática y personajes recurrentes en sus obras. Los textos analizados comprenden los siglos XVIII, XIX y XX.

WEINTRAUB, Karl J. 1975. “Autobiography and Historical Consciousness”. *Critical Inquiry* 1: 821-48. Importancia del impacto social e histórico de la autobiografía frente a la antigua percepción de ésta como femenina y personal.

3. Feminismo de corte francés y Julia Kristeva

ALCOFF, Linda. 1988. “Cultural Feminism Versus Post-Structuralism: The Identity Crisis in Feminist Theory”. *Signs: Journal of Women in Culture and Society* 13.3: 405-36. Critica el feminismo cultural por su visión esencialista de la mujer, y el feminismo postestructuralista por la excesiva importancia que se le da al elemento social y lingüístico frente a la agencia real del individuo. Propone, pues, una combinación de ambos, donde se conciba la identidad política no como esencial, sino como posicional (dependiendo del contexto histórico), pero, a la vez, propone la noción de género como punto de partida para no perder de vista la defensa de los derechos de las mujeres.

ARNETT, M. Alison. 1998. “A Metaphor of the Unspoken: Kristeva's Semiotic *Chora*”. Silverman, ed. 154-66. Discute las principales ideas de Kristeva en “Women's Time” y “Stabat Mater”. Así, habla del concepto de tiempo cíclico aplicado a la mujer y del concepto de “chora”, que Kristeva retoma y modifica a partir de Platón. Incluye un interesante comentario de la crítica contra Kristeva, y ella misma la defiende afirmando que su feminismo no es nunca un feminismo en sentido estricto y, mucho menos, un feminismo revolucionario o radical, sino todo lo contrario.

BAKER, Cynthia. 1999. “Language and the Space of the Feminine: Julia Kristeva and Luce Irigaray”. Hendricks y Oliver, eds. 367-92. Lleva a cabo un estudio de Kristeva e Irigaray con respecto a tres aspectos fundamentales: subjetividad, lenguaje y feminidad; psicoanálisis, agencia femenina y cuerpo materno; formalismo frente a pragmatismo. Destaca la importancia del feminismo francés dentro del europeo, y presenta a Kristeva como una autora que no defiende una postura feminista clara.

- BIRKETT, Jennifer. 1997. "French Feminists and Anglo-Irish Modernists: Cixous, Kristeva, Beckett and Joyce". *Miscelánea: A Journal of English and American Studies* 18: 190-215. Estudio de los vínculos literarios entre Beckett y Joyce aplicando las teorías de las feministas francesas Cixous y Kristeva.
- BRUZELIUS, Margaret. 1999. "Mother's Pain, Mother's Voice: Gabriela Mistral, Julia Kristeva, and the Mater Dolorosa". *Tulsa Studies in Women's Literature* 18.2: 215-33. Se presenta la figura materna como el colapso de la identidad femenina, representada en la figura de la Virgen y su subyugación total a la voluntad del Padre y del Hijo. La imagen final que transmiten tanto Kristeva como Mistral es que las mujeres sólo pueden hacerse oír asimilando el papel materno y aceptando el sufrimiento que conlleva, un precio, sin duda, demasiado alto. De ahí que algunos/as críticos/as consideren el anclamiento de Kristeva en el orden patriarcal.
- CIXOUS, Hélène y Catherine CLÉMENT. 1996. "Sorties: Out and Out: Attacks/Ways Out/Forays". *The Newly Born Woman*. Trad. Betsy Wing. Londres: I.B. Tauris. 61-132. Parten de la división de términos binarios que siempre han tendido a favorecer el elemento masculino, y cómo necesitamos una inversión de los mismos siguiendo el modelo destructivo de Derrida.
- DE BEAUVOIR, Simone. 1984 (1949). *The Second Sex*. Ed. y trad. H.M. Parshley. Middlesex: Penguin Books. Partiendo de presupuestos existencialistas (influida por las ideas de su marido Jean Paul Sartre), de Beauvoir ofrece un estudio multidisciplinario sobre la mujer desde numerosos puntos de vista: antropológico, sociológico, biológico y psicoanalítico. Constituye un hito en estudios feministas.
- GEERT, Lernout. 1990. *The French Joyce*. Ann Arbor: University of Michigan Press. Estudio de la obra de Joyce poniendo en práctica las perspectivas críticas de Julia Kristeva, Hélène Cixous o Jacques Derrida, entre otros.
- HARRINGTON, Thea Anne. 1993. *Self-Writing, Self-Knowledge: The Figure of Autobiography in Hegel, Woolf, Kristeva, and Proust*. Tesis doctoral. State University of Nueva York, Búfalo. Estudio del papel de la autobiografía en la producción de estas figuras.
- IRIGARAY, Luce. 1996a (1985). "The Power of Discourse and the Subordination of the Feminine: Interview". *This Sex Which is Not One*. Trad. Catherine Porter. Nueva York: Cornell University Press. 68-85. Entrevista con Irigaray sobre aspectos psicoanalíticos (referencias a Freud) y su proyección política.
- . 1996b (1985). "Così Fan Tutti". *This Sex Which is Not One*. Trad. Catherine Porter. Nueva York: Cornell University Press. 86-105. Parte de la existencia fantasmagórica de la mujer según los cánones masculinos, y defiende su autorrealización a través de su propio deseo (lo que se denomina *jouissance*).
- JARDINE, Alice. 1985. *Gynesis: Configurations of Women and Modernity*. Ítaca y Londres: Cornell University Press. Como la propia Jardine especifica en su capítulo preliminar, en este libro trata cuatro elementos discursivos: modernidad, pensamiento contemporáneo francés, feminismo y teoría feminista angloamericana. Presenta una visión integradora de ambas corrientes feministas (francesa y angloamericana, tradicionalmente opuestas) y liga los presupuestos de dicho feminismo con los de la denominada modernidad (en Francia) o postmodernidad (en Estados Unidos). De este modo, acuña los términos "gynesis" y "woman-in-effect" para referirse al renovado discurso de mujeres en el mundo contemporáneo.
- KRISTEVA, Julia. 1982. *Powers of Horror: An Essay on Abjection*. Trad. León S. Roudiez. Nueva York: Columbia University Press. Estudio ampliamente documentado

sobre la abyección, una posición intermedia entre sujeto y objeto, una carencia o vacío que nos hace permanecer incompletos como seres humanos. Al participar de esta abyección, Kristeva concluye que somos “castillos vacíos” indefensos tanto exterior, o socialmente, como interiormente. Destaca el poder limitante del lenguaje que se convierte en un elemento alienante para el individuo, así como la prohibición, que constituye el elemento fundador de la abyección humana. Su conclusión final es que resulta imposible escapar de las limitaciones del orden patriarcal o simbólico, puesto que dicho escapismo conduciría a la histeria o a la propia muerte.

- . 1986a (1969). “Word, Dialogue and Novel”. Moi, ed., trad. Alice Jardine, Thomas Gora y León S. Roudiez. 34-61. Desarrolla el concepto de intertextualidad que elabora a partir de sus lecturas de Bajtín y de su concepto de dialogismo. Escapa de la concepción aristotélica tradicional de monologismo, y demuestra el poder subversivo y político de su propuesta.
- . 1986b (1973). “The System and the Speaking Subject”. Moi, ed. 24-33. Frente al estructuralismo y su concepción estática (o “thetic phase” en términos de Kristeva) del lenguaje, la semiótica (o semanálisis, como esta autora denomina su propuesta) defiende la naturaleza heterogénea del lenguaje como un discurso enunciado por un sujeto hablante. Propone, por tanto, a un sujeto hablante complejo frente al yo transcendental cartesiano, unívoco y coherente.
- . 1986c (1974). “About Chinese Women”. Moi, ed., trad. Seán Hand. 138-59. Expone las consecuencias negativas del monoteísmo patriarcal para las mujeres, que acaban encerradas en el papel de “Otras” condenadas al silencio dentro del orden simbólico al que han de amoldarse reprimiendo sus deseos (*jouissance*) a favor del papel maternal. Ofrece un estudio de los diversos roles que las mujeres pueden desempeñar dentro del orden patriarcal, y concluye con un estudio de la alternativa más drástica que pueden adoptar: el suicidio, con figuras como Woolf, Tsvetaeva y Plath.
- . 1986d (1974). “Revolution in Poetic Language”. Moi, ed., trad. Margaret Waller. 89-136. Constituye el examen teórico de mayor alcance de Kristeva sobre las posibilidades de una lingüística centrada en el sujeto hablante. Este trabajo se distingue de otros anteriores por el papel central que juega el psicoanálisis de Freud y Lacan como punto de partida para entender el proceso de significación. Introduce conceptos básicos de su pensamiento como “the semiotic chora”, “the thetic”, “genotext” o “phenotext”.
- . 1986e (1977). “Stabat Mater”. Moi, ed., trad. León S. Roudiez. 160-86. Comienza resumiendo el desarrollo histórico del culto de la Virgen María y concluye que, hoy en día, debido al empobrecimiento de dicho culto y del sentimiento religioso en general, nos hemos quedado sin un discurso satisfactorio sobre la maternidad. Kristeva denomina este problema “paranoia femenina”. Aboga por una nueva comprensión del cuerpo maternal y por un discurso “post-virginal” sobre la maternidad.
- . 1986f (1979). “Women’s Time”. Moi, ed., trad. Alice Jardine y Harry Blake. 187-213. Define la subjetividad femenina y la liga a un tiempo cíclico (de repetición) y monumental (de eternidad) frente a la temporalidad lineal de la historia, tradicionalmente asociada con el hombre. Presenta, a su vez, la multiplicidad de expresiones femeninas, de tal forma que rechaza el concepto limitante de “mujer”. Finaliza estableciendo una evolución histórica del feminismo.
- . 1987a (1985). *In the Beginning Was Love: Psychoanalysis and Faith*. Trad. Arthur Goldhammer. Nueva York: Columbia University Press. Parte del modelo lingüístico que diferencia entre significante (para ella, palabras) y significado (para ella, cosas), y añade en su modelo de lenguaje “analítico” un tercer aspecto, el de los afectos, lo que nos remite a su concepto del orden semiótico. Éste es el aspecto que puede salvarnos de la subordinación al lenguaje y, por eso, Kristeva adopta una postura anti-nihilista, puesto que podemos encontrar una salvación a través del psicoanálisis, al menos siendo conscientes de la inexistencia de una verdad universal.
- . 1987b. “On the Melancholic Imaginary”. *Discourse in Psychoanalysis and Literature*. Ed. Shlomith Rimmon-Kenan, trad. Louise Burchill. Londres y Nueva

- York: Methuen. 104-123. Se centra en la idea de melancolía (que trata con más profundidad en su estudio monográfico *Black Sun*), y distingue dos posibles soluciones ante la depresión causada por no encontrar una verdad suprema: el suicidio y el terrorismo. Afirma que estas fuerzas negativas se pueden canalizar a través de la creación artística.
- . 1988. "Joyce 'the Gracehopper'". *James Joyce: The Augmented Ninth*. Ed. Bernard Benstock. Siracusa, Nueva York: Syracuse University Press. 167-80. Kristeva realiza un estudio de la obra de Joyce utilizando sus propias teorías.
- . 1989. "Talking about *Polylogue*". *French Feminist Thought: A Reader*. Ed. Toril Moi. Nueva York: Basil Blackwell: 110-17. Ofrece su visión sobre la "feminidad".
- . 1991. *Strangers to Ourselves*. Trad. León S. Roudiez. Nueva York y Londres: Harvester Wheatsheaf. Insiste en la necesidad de reconocer la parte extraña que nos caracteriza, pues, en ello, radica la solución a la intolerancia. Al reconocer este aspecto extraño en nosotros/as nos abriremos al concepto de multiplicidad que caracteriza la evolución moderna. Reconoce la posición privilegiada del "extraño" o "extranjero" que, precisamente al encontrarse en el margen, dispone de una mayor versatilidad para explorar prácticas subversivas (como por ejemplo, la ironía).
- . 1993. *Proust and the Sense of Time*. Trad. Stephen Bann. Londres: Faber and Faber. Destaca la nueva concepción temporal que, a su juicio, introduce Proust en su narrativa: una temporalidad psíquica que trasciende lo social, tradicionalmente asociada con la poesía, lo que parece conducir al descubrimiento de una esencia individual fuera de cualquier noción temporal.
- . 1997 (1986). "A Question of Subjectivity - an Interview". Rice y Waugh, eds., trad. Susan Sellers. 131-7. Kristeva explica en esta entrevista los conceptos básicos que definen su filosofía: diferencia entre el orden simbólico y semiótico; la entrada del niño en el orden simbólico a través de la fase del espejo; la idea de una escritura femenina; o su especial atención a textos escritos por varones frente a aquellos escritos por mujeres.
- . 1998. "Psychoanalysis and the Imaginary". Silverman, ed. 181-95. Diferencia entre dos tipos de temporalidad: el tiempo del orden imaginario (el mito en sentido aristotélico, o la carencia temporal del subconsciente) y el tiempo del orden simbólico (el lineal de la sintaxis).
- LECHTE, John. 1990. *Julia Kristeva*. Londres y Nueva York: Routledge. Estudio riguroso y completo sobre la autora. Debido a la complejidad de estilo de su obra, Lechte, con un lenguaje mucho más asequible, nos ayuda a comprender su terminología. Distingue varios capítulos que organizan temáticamente los contenidos de la obra de Kristeva: el efecto del subconsciente (analizando la influencia de Lacan); el concepto de lo semiótico (con influencias de Barthes, Benveniste, Bataille); escritura y dialogismo (Derrida y Bajtín); la influencia de lo semiótico en la historia y el lenguaje poético; las ideas de amor, horror y melancolía unidas al concepto de abyección; y su discusión final sobre la importancia y alcance de la figura de Kristeva.
- MARKS, Elaine e Isabelle DE COURTIVRON, eds. 1981. *New French Feminisms: An Anthology*. Gran Bretaña: The Harvester Press. Incluye varias introducciones donde se resume, de forma muy clara, la evolución del pensamiento feminista francés. Además, incluye una serie de ensayos por las propias teóricas feministas francesas más destacadas, como Kristeva, Cixous o Irigaray.
- MINOW-PINKNEY, Makiko. 1990. "Virginia Woolf as Seen From a Foreign Land". *Abjection, Melancholia and Love. The Work of Julia Kristeva*. Eds. John Fletcher y Andrew Benjamin. Londres: Routledge. Partiendo de los conceptos de abyección, melancolía y amor en Kristeva, sobre todo en su ensayo *Powers of Horror*, Minow-Pinkney analiza la narrativa de Woolf bajo una nueva perspectiva.

- MOI, Toril. 1996. "Language, Femininity, Revolution". *Vice*, ed. 158-64. Interesante visión de Kristeva como feminista no esencialista (frente a la opinión generalizada de que las feministas francesas caen en el esencialismo biológico). Concibe la feminidad no como esencia, sino como posicionalidad. Interrelaciona los conceptos de feminidad y fase semiótica con respecto al concepto de marginalidad.
- MORRIS, Pam. 1996 (1993). "Identities in Process: Poststructuralism, Julia Kristeva and Intertextuality". *Literature and Feminism: An Introduction*. Oxford: Blackwell Publishers. 136-63. Aproximación metodológica y clarificadora a las teorías postestructuralistas de Kristeva. Morris localiza el resurgir de una nueva visión sobre el lenguaje y el individuo a partir del horror de la Primera Guerra Mundial, donde teorías como las de Freud rompen la complacencia del sujeto cartesiano. Comenta la atracción que las feministas sienten por la corriente postestructuralista, debido a su carácter plural, y traza un estudio detallado de Kristeva y su pensamiento, así como las diversas reacciones críticas ante su obra.
- NIKOLCHINE, Miglene. 1993. *Meaning and Matricide: Reading Woolf via Kristeva*. Tesis doctoral. Universidad de Western Ontario. Parte de las teorías de Kristeva sobre el ámbito semiótico y el espacio del *chora* para analizar la negatividad de la figura de la madre en la narrativa de Woolf.
- O'CONNOR, Mary. 1993. "Horror, Authors, and Heroes: Gendered Subjects and Objects in Bakhtin and Kristeva". Shepherd, ed. 242-58. A pesar de que la mayoría de los críticos han observado en Bajtín un cierto carácter misógino, O'Connor (al igual que Patricia Yaeger) reconoce en él un lado feminista en la intersección entre las prácticas feministas y su dialogismo. Critica duramente a Kristeva, en cambio, por la falta de proyección social de sus teorías frente al potencial revolucionario de Bajtín.
- OLIVER, Kelly. 1998. "Tracing the Signifier Behind the Scenes of Desire: Kristeva's Challenge to Lacan's Analysis". Silverman, ed. 83-101. Las principales diferencias de Kristeva con respecto a Lacan es que ella sí concibe la existencia de la subjetividad antes de la etapa del espejo y que, para ella, el orden de lo imaginario (o semiótico) debería ser más central para el psicoanálisis que el simbólico.
- PORTER, Catherine. 1996 (1985). "Publisher's Note and Notes on Selected Terms". *This Sex Which is Not One*. Trad. Catherine Porter. Nueva York: Cornell University Press. 219-22. Selección y explicación de los términos más relevantes en la teoría de Irigaray.
- ROSE, Jacqueline. 1982. "Introduction II". *Feminine Sexuality: Jacques Lacan and the École Freudienne*. Eds. Juliet Mitchell y Jacqueline Rose, trad. Jacqueline Rose. Basingstoke: The MacMillan Press. 27-57. Concibe la identidad sexual como una máscara sobre todo en la mujer, y considera que ésta ocupa un lugar constitutivo pero vacío, de ahí que su identidad sea inexistente. Así, la considera como una definición negativa, pues siempre ha sido concebida en contraposición con el varón.
- SHEPHERDSON, Charles. 2000. *Vital Signs: Nature, Culture, Psychoanalysis*. Nueva York y Londres: Routledge. Parte de un resurgir de la teoría psicoanalítica en la investigación interdisciplinaria. Se centra en figuras como Kristeva, a la que considera conservadora y patriarcal en último término y, siguiendo sus postulados, propugna una separación entre maternidad y feminidad, la segunda siendo "absorbida" por la primera. Concluye que la figura materna sólo puede existir con las limitaciones del orden simbólico, lo que se denomina "maternal desire", frente la destructiva "imaginary *jouissance*".
- SMITH, Anne-Marie. 1998. *Julia Kristeva. Speaking the Unspeakable*. Londres, Sterling: Virginia Pluto Press. Aclarando las interpretaciones previas sobre Kristeva llevadas a cabo por autores importantes (Moi y su crítica analítica; Lechte y su estudio de la

respuesta anglo-americana a la obra de Kristeva; Oliver y su estudio feminista de su influencia en los Estados Unidos), Smith ofrece su propia interpretación sobre la obra de Kristeva, prestando especial atención a su idea del exilio. Analiza, igualmente, los conceptos fundamentales de esta crítica.

SUMMERS-BREMNER, Eluned. 1998. "Hysterical Visions: Kristeva and Irigaray on the Virgin Mary". *Women: A Cultural Review* 9.2: 178-99. Se estudia el lado revolucionario y subversivo del mito de la Virgen que, aunque tradicionalmente se liga a la sumisión femenina, parece presentar determinados síntomas de histerismo ante la injusta subyugación de la mujer por el orden patriarcal. Summers-Bremner habla de una "imitación subversiva" que Kristeva lleva a cabo en su ensayo "Stabat Mater" con su doble discurso académico y maternal.

ZIAREK, Ewa Plonowska. 1999. "At The Limits of Discourse: Heterogeneity, Alterity, and the Maternal Body in Kristeva's Thought". Hendricks y Oliver, eds. 323-346. Trata los conceptos clave del pensamiento de Kristeva con respecto a la postura materna (lo semiótico, chora, etc.). A pesar de poner en tela de juicio su eficiencia dentro de las teorías feministas, acaba concediéndole un lugar privilegiado.

4. Feminismo y postmodernismo

AHMED, Sara. 1998. *Differences That Matter. Feminist Theory and Postmodernism*. Cambridge: Cambridge University Press. El propósito de este libro, como la propia Ahmed afirma, es desestabilizar los conceptos de feminismo y postmodernismo. Por un lado, debemos abandonar la idea de que el postmodernismo es un movimiento generalizador: existen numerosos postmodernismos. Por otro, el feminismo debe revestirse de herramientas teóricas que faciliten sus aplicaciones prácticas. Ahmed, por tanto, propugna la unión de teoría y política. En cuanto a la idea de "mujer", defiende la adquisición de una identidad, pero no fija, sino que se preste a un colapso parcial para evitar esencialismos. Finalmente, discute los conceptos de sujeto, partiendo de nociones lacanianas y de autoridad, cuestionando la muerte del autor que propugna el postmodernismo.

ASSITER, Alison. 1996. *Enlightened Women: Modernist Feminism in a Postmodern Age*. Londres y Nueva York: Routledge. Visión muy concisa del postmodernismo y del pensamiento feminista francés. Al mismo tiempo aboga, en contra de la opinión general, por un retorno parcial a los valores modernistas. En este sentido, critica la postura antirrealista de los pensadores postmodernos y defiende un realismo epistemológico.

BARBEITO, Manuel. 2001. "Feminism, Aesthetics and Subjectivity". Barbeito, ed. 9-41. En este capítulo introductorio al volumen, Barbeito se centra en el problema que supone para el feminismo la defensa de la desconstrucción del sujeto, por un lado, y de un posicionamiento subjetivo específico y claramente delimitado, por otro. A continuación, ofrece un resumen detallado del contenido de cada uno de los capítulos que componen el volumen.

BURGASS, Catherine. 1995. "Out and Out Attack: Postmodern Feminism and the Problem of Power". Dowson y Earnshaw, eds. 9-23. Realiza una distinción muy útil entre "feminismo victimizante" (que perpetúa una imagen negativa de las mujeres) y "feminismo de poder" (que rompe claramente con la sumisión femenina). Aunque, según Burgass, el primero puede llevar consigo una actitud subversiva, ella defiende el segundo tipo.

ELAM, Diane. 2000. "Lost in the Post? Feminism's Divided Relationship to Postmodernity". Carmichael y Lee, eds. 41-8. Discusión de la supuesta unión entre feminismo y postmodernismo. Comienza destacando la incompatibilidad de la primera corriente dentro de la segunda, en tanto que el postmodernismo no contempla el feminismo originariamente, y cuestiona la existencia de un individuo y su identidad. Sin embargo, acaba reconociendo las ventajas del

postmodernismo para el feminismo en su noción de pluralidad y en su desestabilización del problema de género.

- FAND, Roxanne J. 1999. "Dialogism and the Female Self". *The Dialogic Self. Reconstructing Subjectivity in Woolf, Lessing, and Atwood*. Londres, Cranbury, Nueva Jersey, Ontario: Associated University Press. 15-37. En esta introducción a su volumen, Fand traza la evolución del sujeto cartesiano a un sujeto dialógico, siempre dinámico e interdependiente. Afirma que esta noción de sujeto dialógico ya fue anticipada por la androginia de Woolf, y localiza sus fuentes en Freud, Lacan, Jung, Francis Jacques, Paul Smith y, por supuesto, Bajtín. Finalmente, explica la atracción feminista hacia el dialogismo.
- FRIEDMAN, Ellen G. 1997. "Where Are the Missing Contents? (Post)Modernism, Gender, and the Canon". *Narratives of Nostalgia, Gender and Nationalism*. Eds. Jean Pickering y Suzanne Kehde. Basingstoke y Londres: MacMillan. 159-81. Traza una evolución del canon literario masculino y su deseo por trazar los orígenes patriarcales de la sociedad frente al proyecto femenino de las escritoras por ir más allá de dichos orígenes paternos en busca de una experiencia marginal, ubicada fuera de la sociedad que conocemos. Utiliza a ciertas autoras modernistas como Barnes o Nin para ilustrar su teoría.
- FULLBROOK, Kate. 1995. "Whose Postmodernism?". Dowson y Earnshaw, eds. 71-87. Postura totalmente radical e intransigente con respecto a la fusión entre postmodernismo y feminismo. Según Fullbrook, el primero parte de una actitud misógina (piénsese en sus fundadores), por lo cual siempre será incompatible con las teorías feministas. A pesar de admitir que ciertas críticas como Carter y Caryl Churchill han fusionado con éxito ambas corrientes, se muestra totalmente escéptica.
- HEKMAN, Susan J. 1990. *Gender and Knowledge: Elements of a Postmodern Feminism*. Oxford, Inglaterra: Polity Press, Blackwell. Propone la alianza de las corrientes postmodernista y feminista, ya que esta última añade la dimensión de "género" a la primera. Analiza autores postmodernistas (Foucault, Derrida y Gadamer) y su relevancia en asuntos feministas.
- MCLAUGHLIN, Janice. 1997. "Feminist Relations With Postmodernism: Reflections on the Positive Aspects of Involvement [1]". *Journal Of Gender Studies* 6.1: 5-15. Discute la relación de los nuevos feminismos con el postmodernismo. Muchos/as critican esta unión afirmando que en ella el feminismo, tradicionalmente ligado a una lucha política directa, se centra en planteamientos teóricos y académicos (los del postmodernismo) que debilitan su poder subversivo real. Además, el postmodernismo cuestiona conceptos feministas tradicionalmente establecidos (patriarcado, género, etc.) y, a su vez, el feminismo se muestra receloso de los orígenes masculinos del postmodernismo. Sin embargo, McLaughlin concluye que esta unión puede suponer beneficios recíprocos para ambas corrientes.
- MOI, Toril. 1990. "Feminism, Postmodernism, and Style: Recent Feminist Criticisms in the United States". Zadworna-Fjellestad y Björk, eds. 34-51. Utiliza el término de "postfeminismo" para cubrir las diferentes configuraciones de la unión entre feminismo y postmodernismo hoy en día. Moi distingue tres tipos de feminismo: de igualdad (con el hombre), de diferencia (con respecto al hombre), de desconstrucción (el elaborado por Kristeva). Frente a esta última, Moi defiende la integración de estos tres tipos a un mismo tiempo. Su análisis toma como punto de partida a Jardine y Gallop.
- NICHOLSON, Linda. 1994. "Feminism and the Politics of Postmodernism". Eds. Margaret Ferguson y Jennifer Wicke. *Feminism and Postmodernism*. Durham y Londres: Duke University Press: 69-85. Establece una distinción en el uso de los términos "postmodernismo" (más frecuentemente empleado en filosofía y teoría social) y "postestructuralismo" (usado normalmente en crítica y teoría literarias). A su vez, analiza el uso que la corriente feminista ha hecho de varias teorías.

- PHOCA, Sophia y Rebecca WRIGHT. 1999. *Introducing Postfeminism*. Ed. Richard Appignanesi. Cambridge, Inglaterra: Icon Books. Análisis simplificado y accesible de los conceptos básicos que conforman el denominado “postfeminismo”. Realizan un estudio de las principales figuras dentro de este movimiento (Irigaray, de Beauvoir, Wittig, Kristeva, etc.), así como de las distintas corrientes críticas que han influenciado al “postfeminismo”; a saber, psicoanálisis, postestructuralismo, postmodernismo y postcolonialismo.
- SIMPSON, David. 1995. *The Academic Postmodern and the Rule of Literature. A Report on Half-Knowledge*. Chicago y Londres: University of Chicago Press. En este libro nos hemos centrado en aquellos aspectos que conectan el postmodernismo con el feminismo. Simpson liga el problema de la subjetividad con el interés de la crítica feminista por la autobiografía, y el consiguiente rechazo académico que sufre, a pesar de que, en su opinión, el elemento autobiográfico se encuentra en alza en nuestros días. Afirma que el postmodernismo es un movimiento feminizado y que este proceso comenzó ya con el modernismo.
- ST. PIERRE, Elizabeth A. y Wanda S. PILLOW, eds. 2000. *Working the Ruins: Feminist Poststructural Theory and Methods in Education*. Nueva York y Londres: Routledge. Estudio, a través de distintos ensayos críticos, de cómo las teorías del feminismo y postestructuralismo trabajan de forma similar y, a la vez distinta, en su deseo por poner en tela de juicio las tradicionales ontologías, metodologías y epistemologías en general, y la educación en particular.
- SULEIMAN, Susan R. 1991. “Feminism and Postmodernism: A Question of Politics”. Hoesterey, ed. 111-31. Mientras que la mayoría de la crítica postmodernista comienza con la publicación de *The Postmodern Condition* por Lyotard, Suleiman encuentra sus orígenes en el postestructuralismo. Reconoce la alianza entre postmodernismo y feminismo y, de este modo, habla de un “postmodernismo feminista” que concede una importancia especial a la dimensión política de la obra.
- WAUGH, Patricia. 1998. “Postmodernism and Feminism”. *Contemporary Feminist Theories*. Eds. Stevi Jackson y Jackie Jones. Edimburgo: Edinburgh University Press. 177-93. Discute la relación entre estas dos corrientes, y concluye afirmando que entre ambas no se da una simbiosis necesaria, sino una relación de conveniencia donde cada una de ellas adopta de la otra aquellos elementos críticos de interés. Distingue dos tipos de postmodernismo: uno “fuerte” (deconstructivo o reconstructivo) con figuras como Lyotard o Rorty, que rechaza las narrativas tradicionales y encuentra en la fragmentación su idea de liberación; y un postmodernismo “débil”, conectado a la hermenéutica, que nunca abandona la idea de un sujeto coherente (Gadamer, McIntyre). Igualmente, detalla la división que se da dentro del feminismo entre quienes están a favor del postmodernismo (Hutcheon) y quienes se muestran en contra (Terry Eagleton).
- WEEDON, Chris. 1989 (1987). *Feminist Practice and Poststructuralist Theory*. Oxford: Basil Blackwell. Comienza con una clarificación de los distintos feminismos para centrarse en la utilidad que el postestructuralismo ofrece para el feminismo al hacerle entender los mecanismos del poder y ofrecerle posibilidades de cambio. Trata, principalmente, las nociones de lenguaje y subjetividad tan centrales en el postestructuralismo.

V. RELATO CORTO

ALLEN, Walter. 1981. "The Modern Story: Origins, Background, Affinities" y "Katherine Mansfield". *The Short Story in English*. Oxford: Clarendon Press. 3-9, 165-75. Establece una conexión entre la historia corta moderna y la lírica, mucho más estrecha que entre el relato corto y la novela. En el capítulo de Mansfield, afirma que el sexo es la única unión existente entre hombres y mujeres en los relatos de esta escritora, y califica sus relatos como escritos polifónicos.

BAKER, Harry T. 1920. *The Contemporary Short Story: A Practical Manual*. Londres: D.C. Heath. Establece una serie de premisas básicas que distinguen un buen relato corto. Se centra en el estudio detallado de un grupo de escritores de relato corto, caracterizados en su mayoría por el desarrollo de una historia con argumento frente a la historia psicológica fruto del movimiento modernista: Hawthorne, Poe, Conrad, O. Henry, Stevenson, Maupassant o Kipling. Indirectamente, considera las historias psicológicas inferiores a las de suspense. Destaca el carácter artificial del relato corto y muestra cierta reticencia hacia la figura de la escritora, puesto que sólo menciona a Katharine Fullerton Gerould, y la considera como una mera discípula de Henry James.

BALDESHWILER, Eileen. 1994 (1969). "The Lyric Short Story: The Sketch of a History". May, ed. 231-41. Distingue dos tipos de relato corto: el épico (mayoritario) y el lírico (minoritario). Traza el desarrollo histórico de este segundo tipo, desde sus orígenes en Turgeniev, pasando por Chéjov, sus discípulos ingleses (Coppard, Mansfield, Woolf), Aiken y escritores/as americanos/as como Porter, Welty y Updike.

BALWIN, Dean y Gregory L. MORRIS. 1994. *The Short Story in English: Britain and North America. An Annotated Bibliography*. Metuchen, Nueva Jersey y Londres: The Scarecrow Press. Se trata de una recopilación bibliográfica de material relacionado con la crítica sobre relato corto, incluyendo material básico sobre los autores más destacados (Katherine Mansfield está incluida, si bien el material aludido es bastante pobre). En general, el material citado es muy restringido, puesto que los autores aspiran a un nivel elemental para uso de estudiantes. Éstos reconocen la fuerza que el relato corto ofrece a los grupos minoritarios, así como el carácter preeminentemente patriarcal de esta bibliografía, a pesar de incluir a autoras como Mansfield.

BATES, H.E. 1941. "Retrospect" y "Katherine Mansfield and A.E. Coppard". *The Modern Short Story: A Critical Survey*. Londres: Thomas Nelson and Son. 13-25, 122-47. Con respecto al relato corto como arte, afirma que se trata de un género muy reciente que comienza con el modernismo y se caracteriza por su flexibilidad. Con respecto a Mansfield y Coppard, realiza un estudio comparativo entre ambos, pero, en el caso de Mansfield, se centra en su comparación con Chéjov, criticándola duramente por su presencia ubicua en todos sus relatos y por la falta de proyección social.

BAYLEY, John. 1988. *The Short Story: Henry James to Elizabeth Bowen*. Nueva York y Londres: Harvester Wheatsheaf. Parte de una concepción dual del relato corto como aquél que funde el arte con la vida. En su opinión un buen relato corto ha de trascender los límites de la ficción. Realiza un estudio histórico-evolutivo partiendo de Wordsworth (y su influencia sobre el relato moderno) e incluyendo a figuras como Conrad, James, Todorov, Kipling, Hemingway, Chéjov, Mansfield, Lawrence, Joyce y Bowen. Se muestra muy selectivo, incluso poniendo en tela de juicio el valor artístico de figuras como Chéjov o Mansfield. Destaca el lado lírico como esencial en un buen relato corto.

BEACHCROFT, T.O. 1968. "The Modest Art: Some Problems" y "Katherine Mansfield". *The Modest Art: A Survey of the Short Story in English*. Londres: Oxford University Press. 1-10, 162-75. Distingue entre "antique stories" y "modern

stories”, considerando estas últimas como literarias al tratarse de producciones autoconscientes y sofisticadas. Compara a Mansfield con Chéjov, y la considera más impersonal e indirecta en su deseo por eliminar la figura del escritor de su ficción (frente a la opinión de la mayoría de los críticos). Concluye que Joyce sería el homólogo inglés más aproximado de Chéjov.

BEJA, Morris. 1971. *Epiphany in the Modern Novel*. Londres: Peter Owen. Otorga al concepto de “epifanía”, acuñado por Joyce, un lugar central dentro de la literatura modernista, a pesar de que ya existiera como tal desde antaño. Distingue diversos tipos de epifanía, y la diferencia del término griego “anagnórisis”.

BONHEIM, Helmut. 1982. “Theories of Narrative Modes”. *The Narrative Modes: Techniques of the Short Story*. Cambridge, Inglaterra: D.S. Brewer. 1-17. Traza una evolución histórica de los diversos modos narrativos desde la distinción platónica entre “mímesis” y “diégesis”. Bonheim distingue cuatro modos narrativos básicos: “description”, “report”, “speech” y “comment”, y afirma que la jerarquía de estos modos varía según la época (eg. “speech” es favorecido en la escritura modernista frente a “description” en el siglo XIX). Acaba presentando el relato corto como la confluencia de tres géneros anteriores, cada uno de ellos especializado en un modo narrativo: “essay” (“comment”), “sketch” (“description”), “tale” (“report”). Como resultado, presenta el relato corto como un conglomerado de diversos modos narrativos.

BOWEN, Elizabeth. 1965. “Preface”. *A Day in the Dark and Other Stories*. Londres: Jonathan Cape. 7-9. Breve prefacio donde explica su concepción del relato corto como ligado directamente con el mundo de la intuición, el misterio y el subconsciente, frente al carácter más racional de la novela.

---. 1994 (1950). “The Faber Book of Modern Short Stories”. May, ed. 256-62. Distingue dos tipos de relato corto: uno “moderno”, o “artístico”, de los últimos cien años, y otro más anticuado e inartístico que lo precede, concluyendo, pues, que el relato corto es un “arte joven” del siglo XX. Destaca la influencia de Chéjov y Maupassant en la historia corta inglesa, y enfatiza la importancia de la espontaneidad del relato frente a la opinión generalizada de que la forma es primordial.

BURGAN, Mary. 1993. “The ‘Feminine’ Short Story: Recuperating the Moment”. *Style* 27: 380-6. Equipara el género del relato corto, tal y como se concibe en el modernismo, con un género femenino, debido a que su tratamiento del tiempo (cíclico, evanescente) difiere del desarrollado en la novela (lineal). El alcance, por tanto, de este género es modesto, como la empresa femenina, frente al proyecto imperial y canónico (masculino) de la novela. Frente a esta tradición “femenina” del relato corto, ubica a Doris Lessing que, en su opinión, desarrolla un tipo de relato no intuitivo y con proyección social (frente a la psicológica femenina).

CANBY, Henry Seidel. 1909. “The Technique of the Modern Short Story”. *The Short Story in English*. Nueva York: Henry Holt and Company. 299-305. Resalta el mayor énfasis que ha recibido originariamente el estudio del relato corto por parte de críticos americanos. De hecho, parte de la concepción que tiene Brander Matthews sobre este género literario. Enumera sus características básicas y distingue dos grupos de relatos: los antiguos y simplistas, caracterizados por buscar una impresión totalizadora, y los impresionistas, de argumento más humorístico y vivo. Parece no reconocer la posibilidad del relato psicológico que caracteriza al período modernista.

CORKHILL, Alan. 1996. “1945 and Onwards: Female Gender and Participation in the German Short Story”. *The Modern Language Review* 91: 414-26. Se centra en el estudio de lo que, en alemán, se denomina *kurzgeschichte*, un modo de relato corto de origen patriarcal al que las escritoras “have been permitted to add trimmings”. Menciona a dos escritoras como las propulsoras del relato corto (Woolf y Mansfield), y destaca el papel pacifista de las escritoras de relato corto de postguerra. Ilustra todas estas ideas con ejemplos de escritoras alemanas.

CORTÁZAR, Julio. 1994 (1982). "Some Aspects of the Short Story". May, ed. 245-55.

Cortázar, uno de los teóricos más destacados en el ámbito del relato corto, señala algunos de los aspectos básicos de este género literario: su conexión con lo fantástico y transcendencia del realismo, su tendencia a la implicación, la importancia de la técnica frente al contenido, y la necesidad de una proyección social que trascienda el mero formalismo.

EAGLETON, Mary. 1989. "Gender and Genre". Hanson, ed. 55-68. Presenta el relato corto

como el género apropiado para las escritoras: por un lado, debido a su proximidad a la novela, siendo el único género al que las mujeres tuvieron un acceso generalizado en el siglo XIX; por otro, debido al proceso de feminización que se dio en el modernismo y al establecimiento del relato corto como género literario fruto de dicha feminización. Rechaza la visión esencialista que aún a el relato corto y la escritura femenina, pero sí distingue cierta propensión de las escritoras hacia este género literario, de ahí la unión "gender"/"genre".

EJXENBAUM, B. M. 1994. "O. Henry and the Theory of the Short Story". May, ed. 81-

90. Enfatiza el uso generalizado del relato corto en América (frente a Inglaterra), pero insiste en su origen marginal (su relación con revistas, folclore y anécdota). Distingue entre "short story" (con un argumento consistente) y "sketch" (típico de la literatura rusa que, más adelante, ejerce una influencia ineludible en el relato modernista).

FALCONER, Rachel. 1999. "Telescoping Timescapes: Short Fiction and the Contemporary Sense of Time". Barfoot et al., eds. 445-66. Recurre a la opinión de G. Saul

Morson para criticar la noción de tiempo en el relato corto, lo que denomina "disease of presentness" que, de este modo, oscurece la evolución histórica. Igualmente, distingue el relato corto tradicional del modernista, atribuyendo a este último características como las temporalidades individuales y subjetivas y el concepto de artificialidad. Finalmente, contrasta este tipo de relato con la ficción postmodernista, donde la epifanía no es ya el elemento central, sino la idea de un final inminente. Elige tres relatos de la colección de escritura escocesa editada por Duncan McLean para ilustrar su argumento.

FEDDERSEN, R.C. 2001. "A Glance at the History of the Short Story in English". Erin

Fallon et al., eds. *A Reader's Companion to the Short Story in English*. Londres y Chicago: Fitzoy Dearborn. xv-xxxiv. Traza los orígenes del relato corto literario en la literatura medieval (los "contes dévots", los "exempla" y los "fabliaux"); posteriormente, la publicación en revistas durante el siglo XVIII y, finalmente, los orígenes de la historia literaria moderna con figuras como Irving, Hawthorne, Poe, Gogol o Chéjov. Destaca a tres autores fundamentales del relato corto modernista: Sherwoord Anderson, James Joyce y Katherine Mansfield. Acaba aludiendo tres tendencias fundamentales dentro del relato corto postmoderno: la meta-ficción, el realismo mágico y el minimalismo.

FERGUSON, Suzanne C. 1989. "The Rise of the Short Story in the Hierarchy of

Genres". Lohafer y Clarey, eds. 176-92. A pesar de la consideración generalizada de que el relato corto se ha convertido en un género artístico en el modernismo, Ferguson defiende el carácter literario del mismo desde su tratamiento medieval. Además, junto a Friedman, opina que la diferencia fundamental entre relato corto y novela es la longitud, si bien ésta provoca un efecto de distanciamiento y frialdad en el relato corto que no se encuentra tan frecuentemente en la novela.

---. 1992 (1982). "Defining the Short Story: Impressionism and Form". May, ed. 218-30.

Su tesis central es que el relato corto moderno no constituye un nuevo género, sino que comparte con la novela moderna su alianza con el impresionismo y, por tanto, se reduce a una manifestación de dicho movimiento. La única diferencia entre relato y novela, en su opinión, es que las limitaciones del primero hacen su conexión con el impresionismo más obvia. Así, cita las características fundamentales tanto del relato corto como de la novela moderna: subjetividad, carencia de una estructura argumental tradicional, epifanía y economía estilística.

- FLORA, Joseph M., ed. 1985. *The English Short Story 1880-1945: A Critical History*. Boston, Massachusetts: Twayne Publishers. Estudio de los/as principales escritores/as de relato corto durante el período de 1880 a 1945, entre quienes se analiza a Mansfield y su relación con Virginia Woolf en un capítulo escrito por la crítica Joanne Trautmann Banks.
- FORSTER, E. M. 1983 (1927). *Aspectos de la novela*. Trad. Guillermo Lorenzo. Madrid: Editorial Debate. Este estudio del funcionamiento de la novela como género literario es el resultado de un ciclo de conferencias ofrecidas por Forster en el Trinity College (Cambridge) en 1927. El libro se divide en los siguientes núcleos temáticos: historia, gente, argumento, fantasía, profecía, forma y ritmo. Sin duda alguna, este estudio de Forster es generalmente conocido por su clasificación de los personajes de una novela en “planos”, o “bidimensionales”, y “esféricos”, o “tri-dimensionales”.
- FRIEDMAN, Norman. 1989. “Recent Short Story Theories: Problems in Definition”. Lohafer y Clarey, eds. 3-12. Se muestra muy crítico con respecto a la diferencia entre relato corto y novela. Frente a la opinión generalizada de críticos/as como Rohrberger, Shaw o May, que afirman que la gran diferencia existente entre estos dos géneros es de calidad frente a grado, Friedman afirma que sólo se distinguen por su longitud, puesto que los rasgos aparentemente distintivos del relato también se encuentran en la novela con mayor o menor intensidad. Frente al enfoque deductivo de estos/as críticos/as, Friedman adopta un enfoque inductivo. Concluye, por tanto, que no existen los relatos cortos, sino lo que él denomina “short fictional narratives in prose”. Afirma, pues, que las características que tradicionalmente han distinguido al relato corto no son típicas de ese género literario, sino del período en el que se escribe el mismo.
- GORDIMER, Nadine. 1994 (1968). “The Flash of Fireflies”. May, ed. 263-67. Afirma que el relato corto es un género vivo frente a la novela, debido a las siguientes razones: mayor flexibilidad y carácter experimental, y multiplicidad del relato corto frente a univocidad de la novela. Su carácter fragmentario enlaza con la conciencia moderna y postmoderna, de ahí su éxito.
- HANSON, Clare. 1989a. “Introduction”. Hanson, ed. 1-9. Pone de relieve la marginalidad del relato corto como género literario y su consecuente accesibilidad a figuras exiliadas y femeninas para expresar la idea de alienación (cita a Jean Rhys y Katherine Mansfield como escritoras modernistas, y a Doris Lessing y Nadine Gordimer, como contemporáneas).
- . 1989b. “‘Things Out of Words’: Towards a Poetics of Short Fiction”. Hanson, ed. 22-33. Defiende el relato corto frente a la novela al considerar injusta la clasificación del primero como “una novela truncada”. La diferencia existente entre ambos géneros no es de longitud, sino de calidad. Destaca la característica de “tangencialidad” en el relato corto, lo que conduce a una mayor sugestividad, de ahí la conexión entre relato corto y sueño.
- HARRIS, Wendell V. 1994 (1975). “Vision and Form: The English Novel and the Emergence of the Short Story”. May, ed. 182-91. Ofrece un estudio histórico de la novela inglesa, afirmando que antes de 1980 el terreno del relato corto se consideraba idéntico al de la novela, de ahí el fracaso del primero al ser considerado como una “novela truncada”. A partir de 1980 surge lo que Harris denomina “relato corto verdadero”, o sea, impresionista.
- HEAD, Dominic. 1992. *The Modernist Short Story: A Study in Theory and Practice*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press. Establece una conexión entre la aparición del modernismo y el desarrollo del relato corto como género literario. Se opone a la consideración del problema de longitud del relato corto (frente a la novela) y lo subordina al problema técnico. Distingue dos tradiciones dentro del relato corto: “the plotted story” (Mau-passant) y “the-slice-of-life story” (Chéjov). Dedicó el Capítulo 4 a Katherine Mansfield y su desarrollo de la historia corta “impersonal”.
- IFTEKHARUDDIN, Farhat. 1997. “An Interview with Isabel Allende”. Iftekharuddin, Rohrberger y Lee, eds. 3-14. Allende define las dificultades del relato corto para establecerse como género reconocido y concluye destacando su superioridad frente a la novela. A su vez,

destaca la conexión ineludible entre elementos ficcionales y autobiográficos, puesto que, para ella, escribir es una manera de exorcismo, de entender la realidad. Además, se concibe como una feminista moderada.

JOYCE, James. 1944. *Stephen Hero*. Ed. Theodore Spencer. Londres: New Directions. Manuscrito primitivo de lo que posteriormente sería una de las novelas más famosas de Joyce, *Portrait of the Artist as a Young Man*. Este manuscrito se encontró bastante más tarde de la publicación de la novela, poco después de la muerte de Joyce. En él, nos centramos fundamentalmente en el concepto de epifanía que desarrolla el autor.

LANGBAUM, Robert. 1999 (1983). "The Epiphanic Mode in Wordsworth and Modern Literature". Barfoot et al., eds. 37-60. Localiza el origen del modo epifánico en la literatura romántica, particularmente en la figura de Wordsworth. Argumenta que este poeta, al inventar el soneto epifánico o moderno, influyó no sólo a la poesía, sino también a la ficción moderna, concretamente al relato corto, que gira en torno al momento epifánico. Establece cuatro nuevos criterios de la epifanía moderna, aparte de los ya distinguidos por Beja.

LEE, Hermione. 1995. "Introduction". *The Secret Self: A Century of Short Stories by Women*. Londres: J.M. Dent. ix-xiv. Lee extrae el título del volumen de una cita de Mansfield. Se trata de recoger los relatos más significativos de las escritoras del siglo XX. Si bien reconoce que no existe una tradición distintiva de relatos cortos escritos por mujeres, sí admite que éstos poseen un cierto carácter idiosincrático.

LOHAFER, Susan. 1997. "An Interview with Charles E. May". Iftekharuddin, Rohrburger y Lee, eds. 181-88. May defiende la importancia de la forma en la escritura de un relato corto. Para él, la forma determina el contenido, y no a la inversa. Defiende, a su vez, la transcendencia del relato corto que va más allá de la mera proyección social (frente al género de la novela). Explica el rechazo del relato por la academia debido a su interés por la forma.

MARTÍNEZ ARNALDOS, Manuel. 1996. "Deslinde teórico de la novela corta". *Monteagudo* 3ª época 1: 47-66. Considera la posición intermedia de la novela corta entre cuento y novela, distinguiendo, pues, su carácter mediatizado como género literario. Revela la pobreza de estudio que ha generado este género en el ámbito académico español, y aboga por un estudio sociológico del mismo que trascienda los meros análisis inmanentistas.

MATTHEWS, Brander. 1994 (1901). "The Philosophy of the Short Story". May, ed. 73-80. Argumenta una separación radical del relato corto con respecto a la novela. Él denomina al primero "Short-story" y lo distingue frente a "the story merely short". Afirma que la técnica, o aspectos formales, son secundarios en una buena historia. Por ello, concluye que las mujeres tienen una mayor tendencia a escribir buenas historias, argumento que peca claramente de sexista, al defender los típicos roles de género según los cuales las mujeres son más sensibles y tienden a confiar en la emoción humana y, en ocasiones, al análisis morboso de una situación moral, en palabras de Matthews.

MAY, Charles E. 1976. "The Unique Effect of the Short Story: A Reconsideration and an Example". *Studies in Short Fiction* 13.3: 289-97. Siguiendo las teorías de Ernst Cassirer, diferencia el pensamiento lógico de la novela frente al mítico del relato corto, característica que aproxima este último género a la poesía.

---. 1994a (1984). "The Nature of Knowledge in Short Fiction". May, ed. 131-43. Establece ciertas diferencias entre novela y relato corto: mientras que la primera ha de crear una ilusión de realidad, la segunda ha de estar dirigida al mundo interior, de carácter, por tanto, más lírico e intuitivo. Habla de la revalorización del relato corto en el siglo XIX como una forma secularizada de experiencia devocional.

---. 1994b (1985). "Chekhov and the Modern Short Story". May, ed. 199-217. Comienza describiendo la recepción de Chéjov en el mundo anglosajón: para algunos elaboraba un realismo extraño de "sketches" o "slices of life" carente de compromiso social; para otros, inició una nueva

tendencia en el relato corto: la modernista. Enumera algunas características de este nuevo tipo de relato al igual que algunos autores contemporáneos influenciados por Chéjov (Malamud, Larver), y finaliza destacando que el postmodernismo utiliza este tipo de relato para llamar la atención sobre la ficcionalidad de su escritura.

O'CONNOR, Frank. 1963. *The Lonely Voice: A Study of the Short Story*. Londres: The MacMillan Press. Establece la diferencia básica entre novela y relato corto, afirmando que este último retrata la soledad humana con mayor eficiencia. O'Connor concibe al protagonista del relato corto no como un individuo con quien nos identificamos, sino como un proscrito social. Los distintos capítulos tratan este tema de la soledad en Turgenev, Chéjov, Maupassant, Kipling, Joyce, Mansfield, Lawrence, Coppard, Babel y Lavin.

O'FAOLAIN, Sean. 1948. *The Short Story*. Londres y Glasgow: Collins Clear-Type Press. Estudio de los aspectos formales del relato corto que lo diferencian de la novela, como la caracterización por pinceladas, la compresión de elementos, el lenguaje sugestivo e implicativo o el trato de la anécdota. Realiza un estudio comparativo entre la historia tradicional (basada en el argumento) y la modernista (más psicológica).

PARKE, Nigel. 1999. "Stifled Cries and Whispering Shoes: Rites of Pasaje in the Modern Epiphany". Barfoot et al., eds. 207-32. Presenta la epifanía moderna (que tiene sus orígenes en Wordsworth) como la sustituta secular de la tradicional "teofanía", o revelación divina. La epifanía, por tanto, conlleva una revelación personal donde el individuo se da cuenta de su propia identidad y del papel que la sociedad juega en la formación de la misma. Por tanto, en la epifanía se funden la fuerza individual (asceticismo) y social (esteticismo). Utiliza a tres escritores (Joyce, Mansfield y Hamsun) para ilustrar este concepto.

PASCO, Allan H. 1994 (1991). "On Defining Short Stories". May, ed. 114-30. Comenta la dificultad de ofrecer una definición concisa de relato corto, debido a que este género aún está vivo y cambia constantemente. Sin embargo, finalmente proporciona una definición que enfatiza su carácter controvertido.

PICKERING, Jean. 1989. "Time and the Short Story". Hanson, ed. 45-54. Considera que existe una diferencia en el desarrollo temporal entre relato corto y novela: en el primero, encontramos estasis, o transcendencia temporal; en la segunda, causalidad y cambio. De ahí que considere inaplicable en el relato corto la distinción entre personajes esféricos y planos sugerida por Forster, puesto que depende de un desarrollo temporal de los mismos en el transcurso de la novela, mientras que, en la historia corta, los personajes son captados en un momento de revelación y, por lo tanto, hemos de inferir sus características. Concluye que todos los elementos del relato corto están marcados por la noción temporal que desarrolla.

POE, Edgar Allan. 1950 (1846). "The Philosophy of Composition". *Selected Prose, Poetry and Eureka*. Ed. W.H. Auden. Nueva York: Holt, Rinehart and Winston. 421-31. Uno de los primeros estudios que contribuyeron a elevar la reputación artística del relato corto. Enumera las características primordiales de este género: su brevedad e intensidad. Compara el relato corto con la poesía, y en ambos ubica el epítome del arte, frente al carácter disruptivo de la novela.

PRATT, Mary Louise. 1994. "The Short Story: The Long and the Short of It". May, ed. 91-113. Expone el típico error de definir el relato corto con relación a la novela, y califica dicha relación de "asimétrica", puesto que el primero no es simplemente un género "menor", sino que supone una cuestión de calidad, además de longitud. Establece una clara diferenciación de ambos géneros, y destaca el carácter experimental del relato corto, reivindicando, a su vez, las características distintivas de dicho género.

PUJANTE, Ángel Luis. 1982-3. "'The Short Story' y 'The Lonely Voice': el cuento visto por dos creadores". *Anales de la Universidad de Murcia. Filosofía y Letras* 41 (1-2): 35-40. Los dos creadores a que se refiere en el título son O'Faolain y O'Connor, los

cuales, afirma, son prácticamente desconocidos en España debido, sobre todo, a la pobreza teórica que caracteriza todavía el relato corto (frente a la novela), al que califica de “terreno baldío”. Menciona el “incidente significativo” frente a la mera anécdota como eje central de dicho género literario.

REID, Ian. 1977. *The Short Story*. Londres: Methuen. Comienza distinguiendo los problemas de definición que presenta el relato corto (incluyendo la paradoja que supone su popularidad frente al rechazo artístico que ha sufrido durante mucho tiempo). Resulta interesante su análisis histórico-evolutivo de este género, así como las diferentes formas tributarias de las que se ha nutrido el relato corto, y que contribuyen a su eclecticismo. Finaliza con un análisis de las cualidades más distintivas de este género.

ROHRBERGER, Mary. 1989. “Between Shadow and Act: Where Do We Go From Here?”. Lohafer y Clarey, eds. 32-45. Trata de discernir los rasgos típicos del relato corto, a pesar de las excepciones que podemos encontrar. Distingue entre lo que denomina “simple narrative” (típica historia con argumento) y “short story” (historia más compleja, simbólicamente hablando, que demanda una actitud activa por parte del público lector). Parece estar de acuerdo con la postura radical de Friedman al afirmar que no existe una diferencia significativa entre relato corto y novela, tan sólo en lo que se refiere a la brevedad del primero y al efecto más directo que provoca en nosotros/as.

SÁNCHEZ ESPINOSA, Adelina. 2001. “Walter Pater and the Modern Short Story”. *English Studies: Past, Present and Future*. Eds. Annette Gomis van Heteren, Miguel Martínez López, Carmen Portero Muñoz y Celia Wallhead. Almería: Universidad de Almería. 609-14. Tras apuntar los orígenes del relato corto moderno y los factores que prepararon su aparición a finales del siglo XIX, reivindica la importancia de la narrativa corta de Walter Pater, que anticipa los rasgos modernistas del relato corto, como la ausencia de argumento, la importancia de la caracterización, el rechazo de la autoridad de la voz narrativa y el uso peculiar del tiempo. Se centra en dos relatos de este autor, “Denys L’Auxerrois” y “Apollo in Picardy”.

SHAW, Valerie. 1992 (1983). *The Short Story: A Critical Introduction*. Londres y Nueva York: Longman. Eleva el relato corto a la calidad artística que merece. Realiza un estudio de las razones por las que este género no ha sido teorizado durante mucho tiempo (como la falta de una tradición arraigada en Inglaterra o su asociación con periódicos y revistas). Insiste en su eclecticismo, carácter fragmentario y mezcla de formalismo y coloquialismo, y se centra en el estudio del nuevo tipo de relato (más subjetivo y psicológico) originado por escritores como Mansfield, Joyce o Chéjov.

SIEBERT, Hilary. 1997. “An Interview with Susan Lohafer”. Iftekharuddin, Rohrberger y Lee, eds. 167-80. Lohafer liga el relato corto como género con aproximaciones críticas contemporáneas tales como el feminismo, nuevo historicismo, género o etnicidad.

STEVICK, Philip, ed. 1971. “Introduction”. *Anti-Story: An Anthology of Experimental Fiction*. Nueva York: The Free Press. ix-xxiii. Afirma que la mayor revolución técnica en el relato corto tuvo lugar a principios del siglo XX, frente al asentamiento de dichas técnicas en épocas sucesivas, donde dejan de ser revolucionarias y se convierten en tradicionales. Rechaza el término “story” para aludir a esta narrativa corta del siglo XX, y sugiere cualquier otro término como “short prose works”, “pieces”, “fictions”, “sketches” o “fables”. Enumera los rasgos que caracterizan a esta nueva ficción.

STONE, Wilfred, Nancy HUDDLESTON PARKER y Robert HOOPES. 1983. *The Short Story: An Introduction*. Nueva York y Londres: McGraw-Hill Book Company. Distinguen dos períodos en el desarrollo evolutivo del relato corto: el mítico (donde estos relatos desarrollaban una verdad comunitaria) y el ficcional (donde son el producto de un individuo llamado autor). Defienden el relato corto como un género distintivo, y ofrecen un estudio evolutivo del género en los diversos capítulos del libro: sus orígenes (Mito, leyenda, fábula, alegoría),

la primera etapa o relato corto propiamente dicho (Hawthorne, Gogol, Poe, Chéjov, Melville, Maupassant, etc.), la edad de oro (Mann, Anderson, Forster, Woolf), y la época contemporánea (con figuras que siguen la tradición, como Welty, McCullers, Oates, o que la rompen, como Borges o Cortázar). Dedicar varias páginas al estudio de "The Garden-Party" de Katherine Mansfield.

SCHWARTZ, Pat. 1990 (1977). "Interview: Pat Schwartz Talks to Nadine Gordimer". *Conversations with Nadine Gordimer*. Eds. Nancy Topping Bazin y Marilyn Dallman Seymour. Jackson y Londres: University Press of Mississippi. 78-86. Entrevista con Gordimer sobre aspectos de su narrativa, donde prestamos especial atención a la opinión que esta escritora manifiesta sobre Mansfield.

TIGGES, Wim. 1999. "The Significance of Trivial Things: Towards a Typology of Literary Epiphanies". Barfoot et al., eds. 11-36. Partiendo de las tipologías de epifanía elaboradas por críticos como Nichols y Beja, Tigges ofrece la suya propia, que resulta más comprensiva y metodológicamente útil. Divide los tipos de epifanía en cinco grandes grupos. Además, incluye un gran listado de las diferentes maneras en que distintos autores han aludido a este concepto, y define sus rasgos más intrínsecos.

WRIGHT, Austin M. 1989a "On Defining the Short Story: The Genre Question". Lohafer y Clarey, eds. 46-53. Ofrece una definición dinámica del relato corto. No lo concibe como una categoría con compartimentos estancos, sino como un conglomerado de características de las que una obra literaria puede participar o no, lo que proporciona más flexibilidad a la hora de clasificarla. Adopta, como Friedman, una aproximación inductiva, tratando de discernir los rasgos más relevantes a través del estudio concreto de aquellas obras que son claramente relatos cortos y aquéllas que constituyen casos extremos. Los rasgos que ofrece son vagos pero útiles para distinguir este género literario de los demás.

---. 1989b. "Recalcitrance in the Short Story". Lohafer y Clarey, eds. 115-29. Utiliza el concepto de "recalcitrance" para referirse a la discontinuidad que encontramos en la lectura de un relato corto. Distingue dos tipos: interna y final.

